

# Universidad Nacional Autónoma de México

FACULTAD DE PSICOLOGIA



Secuenciación del orden de presentación de  
las letras dentro del proceso de la Enseñanza-  
Aprendizaje de la Lectura y Escritura.

T E S I S  
QUE PARA OBTENER EL TITULO DE:  
LICENCIADO EN PSICOLOGIA  
P R E S E N T A N

MARICELA OLVERA GARCIA  
BLANCA ROSINA TORRES CHAVEZ

MEXICO, D. F.

1983



Universidad Nacional  
Autónoma de México

Dirección General de Bibliotecas de la UNAM

**Biblioteca Central**



**UNAM – Dirección General de Bibliotecas**  
**Tesis Digitales**  
**Restricciones de uso**

**DERECHOS RESERVADOS ©**  
**PROHIBIDA SU REPRODUCCIÓN TOTAL O PARCIAL**

Todo el material contenido en esta tesis esta protegido por la Ley Federal del Derecho de Autor (LFDA) de los Estados Unidos Mexicanos (México).

El uso de imágenes, fragmentos de videos, y demás material que sea objeto de protección de los derechos de autor, será exclusivamente para fines educativos e informativos y deberá citar la fuente donde la obtuvo mencionando el autor o autores. Cualquier uso distinto como el lucro, reproducción, edición o modificación, será perseguido y sancionado por el respectivo titular de los Derechos de Autor.

25053.08  
UNDM. 123  
1983

M. 20197

Apr. 1075

El hombre tiene la facultad de cincelar la  
existencia según sus propios deseos.

J. Sibelius

Al H. Jurado

A Nuestra Querida Facultad de Psicología.

A Nuestra Máxima Casa de Estudios,

U.N.A.M.

Al Mtro. Javier Aguilar, por su valiosa  
asesoría en la realización de esta in--  
vestigación.

Asimismo agradecemos la colaboración  
de las personas que con sus consejos  
contribuyeron a la culminación de es  
te trabajo.

A mi madre:

Por su cariño, apoyo, orientación  
y trabajo.

A la memoria de mi Abuela:

Por su vida.

A mis hermanos y sobrinas:

Por su apoyo.

A Mis Maestros.

A Mis Compañeros y Amigos.



Y en general a todas las personas que me --  
ayudaron en la finalización de mis estudios  
profesionales.

## INDICE

Págs.

### INTRODUCCION

#### CAPITULO I

LA LECTURA Y LA ESCRITURA .....	6
A) Lengua, lenguaje y habla .....	6
B) Lenguaje hablado y escrito .....	9
C) La lectura y su relación con el lenguaje .....	11
D) Enfoques de estudio acerca de la lectura .....	13
E) Estrategias para percibir lo impreso .....	27

#### APRENDIZAJE DE LA LECTURA.

F) Teorías de aprendizaje de la lectura .....	30
G) Habilidades y conocimientos que ya tiene el niño - adquiridos .....	31
H) Habilidades y conocimientos adicionales .....	33

#### ENSEÑANZA DE LA LECTURA.

I) Implicaciones para su enseñanza.....	36
J) Necesidad de establecer una secuencia .....	39

#### CAPITULO II

#### PRINCIPIOS Y ESTRATEGIAS PARA LA ENSEÑANZA DE LA LECTURA.

A) Criterios empleados para la elaboración y clasifica ción de métodos .....	44
---	----

	PAG.
B) Funcionalidad de métodos y técnicas empleadas ....	47
C) Conclusiones .....	79

### CAPITULO III

#### METODOS EMPLEADOS EN MEXICO.

A) Métodos de deletreo ó Alfabéticos .....	85
B) Métodos Fonéticos .....	89
C) Métodos Silábicos .....	107
D) Métodos Globales .....	108
E) Métodos de Cuento .....	119
F) Métodos Combinados ó Eclecticos .....	125
G) Libros de Texto gratuito en México.....	132
H) Escritura .....	135
I) Conclusión .....	147

### CAPITULO IV

#### RECIENTOS DE VOCABULARIO.

A) Importancia del vocabulario en la lectura .....	150
B) Uso de los recuentos de vocabulario .....	153
C) Relación histórica de los recuentos de vocabulario	156
D) Necesidad de investigar vocabulario en México ....	171

### CAPITULO V

INVESTIGACION SOBRE LA FRECUENCIA DE PALABRAS, SILABAS Y  
LETRAS DE LOS LIBROS DE TEXTO PARA LA ENSEÑANZA DE LA LEC

## TO-ESCRITURA.

A) Tipo de material empleado .....	180
B) Metodología .....	181
C) Resultados .....	185

## CAPITULO VI

CONCLUSIONES .....	200
BIBLIOGRAFIA .....	211
ANEXOS .....	215

SECUENCIACION DEL ORDEN DE PRESENTACION DE LAS-  
LETRAS DENTRO DEL PROCESO DE LA ENSEÑANZA-APREN  
DIZAJE DE LA LECTURA Y ESCRITURA.

ALUMNAS:

MARICELA OLVERA GARCIA

BLANCA ROSINA TORRES CHAVEZ.

## INTRODUCCION GENERAL

Uno de los objetivos principales de esta tesis es - hacer un llamado a las Instituciones pertinentes para que des-  
tinen suficientes recursos humanos, técnicos y económicos pri-  
mero para realizar investigaciones que nos lleven a estable--  
cer orden y efectividad en la instrucción de la lectura y se-  
gundo para que exista una comunicación adecuada entre avances  
teóricos y prácticas de la enseñanza.

Siendo la lectura un instrumento básico de la cultu-  
ra y su enseñanza una de las prácticas más antiguas, prevale-  
cen ideas variadas y numerosas polémicas, discutiéndose am---  
pliamente teorías educativas, métodos, prerrequisitos, secuen-  
cias y efectividad sin que existan suficientes investigacio--  
nes empíricas que las apoyen.

Los capítulos I, II y III sin pretensiones eruditas,  
aportan material suficiente para mostrar como esta situación-  
caótica es producto de una separación entre avances teóricos-  
y práctica "real" de la enseñanza-aprendizaje.

Parecería que los avances logrados en el entendi---  
miento de la lectura, sólo perteneciera al campo de las discu-  
siones teóricas. Mientras que estos nos obligan a considerar-  
a la lectura como algo bastante complejo en la que intervie--  
nen numerosas habilidades cognoscitivas y lingüísticas, en --

donde adquiere importancia relevante la información que el lector aporta para la extracción de significados.

En la mayoría de maestros, padres y niños prevalecen ideas sencillas que consideran a la lectura como una simple traslación de símbolos impresos a fonológicos consecuentemente en su proceso de enseñanza sólo se persigue este objetivo, olviándose la comprensión de significados, lectura fluida relación entre lenguaje escrito y hablado, aspectos importantes y necesarios para producir buenos lectores. Los contenidos son elegidos y arreglados de acuerdo a la experiencia personal de cada autor o persona encargada de la enseñanza, dejándose la producción de hábitos eficaces a situaciones fortuitas.

Siendo tan vasto el campo de la lectura nos avocaremos a investigar un sólo aspecto: el vocabulario empleado en los libros de texto para la enseñanza-aprendizaje por que:

- Es clara la función de la lectura como medio de comunicación y esta no puede realizarse sin el lenguaje.
- Los avances teóricos nos obligan a incorporar dentro de la problemática propia de la lectura la necesidad de investigar el lenguaje presentación de contenidos, situación que permitirá al lector adquirir paulatinamente habilidades cognoscitivas y

lingüísticas necesarias para encodificar y decodificar mensajes.

- Es inegable que independientemente del enfoque -- que se elija para la enseñanza-aprendizaje de la lectura será necesario seleccionar vocabulario, - secuencias de relaciones lingüísticas, sílabas y - letras.
- En México, es un aspecto no estudiado sistemática mente, existen numerosos criterios personales y - experiencias reducidas que guían la elección y se cuenciación de contenidos.
- Los recursos humanos, técnicos y económicos con - los que se contaba,
- Tener una muestra de las palabras que hasta ahora se han empleado en la enseñanza.
- Presentar una lista que contengan las palabras -- más frecuentes en los libros de texto.
- Comparar esta lista con los resultados de otras - investigaciones más amplias del Español para comprobar si realmente se utilizan las palabras más- frecuentes de nuestro idioma.
- De la muestra de palabras elaborar y presentar -- una secuencia de sílabas y letras tomando en cuen ta su frecuencia en el total de la muestra.



## CAPITULO I

### LA LECTURA Y LA ESCRITURA

- A) Lengua, lenguaje y habla.
- B) Lenguaje oral y escrito.
- C) La lectura y su relación con el lenguaje.
- D) Enfoques de estudio acerca de la lectura.
- E) Estrategias para percibir lo impreso.

### APRENDIZAJE DE LA LECTURA

- A) Teorías de aprendizaje de la lectura.
- B) Habilidades y conocimientos que ya tiene el niño adquiridos.
- C) Habilidades y conocimientos adicionales.

### ENSEÑANZA DE LA LECTURA

- A) Implicaciones para la enseñanza.
- B) Necesidad de establecer una secuencia.

## LECTURA Y ESCRITURA

En este capítulo, se revisan algunos conceptos teóricos de diversos enfoques que sirven de base para insertar a la lectura dentro de un marco teórico específico, con la única finalidad de poder aclarar el grado de conocimiento y entendimiento de que ella se tienen. De la misma forma se describen brevemente algunas teorías de aprendizaje que vienen a complementar una visión general que nos permitirá inducir la necesidad de una mayor investigación empírica en esta área.

### LENGUAJE, LENGUA Y HABLA.

El hombre por naturaleza es un ser social, es decir tiene la necesidad de comunicar sus experiencias, para lo cual cuenta con tres formas de comunicación: la acción, el lenguaje y las imágenes.

Aldoux Huxley en Slobin 1974 considera que la forma más flexible de comunicación es el lenguaje, ya que por las reglas de combinación y recombinación nos es posible inventar nuevos símbolos para representar nuestras experiencias.

"SIN EL LENGUAJE NO EXISTIRIA CONDUCTA, LA CULTURA Y EL PENSAMIENTO".

Como ha mencionado Ferdinand de Saussure, dentro del lenguaje encontramos tres aspectos claramente diferencia-

dos e interrelacionados: Lenguaje, lengua y habla. Claramente diferenciados porque se refieren a hechos diferentes, el primero es una facultad natural, el segundo al contexto social y el último al uso individual. Interrelacionados porque cada uno es requisito necesario para que se dé el otro y se cumpla la función de comunicación y relación social.

El lenguaje es la capacidad de hablar una lengua, - es natural porque reside en la tercera circunvolución frontal izquierda y nos permite codificar los atributos y reglas de - de la experiencia.

La lengua, es un sistema de signos convencionales o código de signos lingüísticos adoptados por un grupo social, para permitir el uso de la facultad del lenguaje en los individuos.

El habla es la suma de todo lo que la gente dice. - Sus manifestaciones son individuales y momentáneas. Es el uso que cada individuo hace de su lengua.

Tanto la lengua como el habla están estrechamente - relacionadas ya que, la lengua es necesaria para que el habla sea inteligible y produzca todos sus efectos de comunicación. El habla es necesaria para que la lengua se manifieste.

El lenguaje es estudiado a través de la lengua y el habla, es decir por medio de su contenido social, de su uso y

manifestaciones individuales.

A la lengua se le atribuye el primer lugar en el estudio del lenguaje, ya que la facultad de articular palabras no se ejerce, más que con la ayuda del instrumento creado y suministrado por la colectividad: la lengua, que es la que hace la unidad del lenguaje.

El código de signos que integran la lengua nos permiten elaborar y transmitir mensajes complejos. Los signos no existen aisladamente en un acto de comunicación. Cuando hablamos combinamos las palabras, las relacionamos unas con otras de acuerdo con las reglas del sistema. Las reglas son las que nos permiten producir o identificar unidades estructurales -- aceptables dentro de nuestra lengua. Las reglas son establecidas a través del análisis de las unidades estructurales a cuatro niveles: fonético, morfológico, sintáctico y semántico -- (Bourney Colș, 1975).

El análisis fonético, nos ha permitido establecer que todas las palabras están formadas por una serie de sonidos llamados fonemas. El análisis morfológico establece que los sonidos se ordenan en cierta forma para construir palabras o morfemas. El análisis sintáctico nos indica que al ordenar estas palabras en cierta forma se construyen oraciones. El análisis semántico establece que los significados que las-

personas puedan dar a las oraciones dependerá de las relaciones que guarden entre sí las palabras dentro de las oraciones.

### LENGUAJE ORAL Y ESCRITO.

Existen dos clases de lenguaje oral y escrito. Ambos son códigos arbitrarios y para su representación utilizan palabras. Estas palabras habladas o escritas son la representación superficial del lenguaje y el significado es el nivel profundo. El nivel superficial es la representación física -- del lenguaje, ya sea, por medio de manchas de tinta sobre el papel o por una secuencia de sonidos. El significado se relaciona por el nivel de dominio del lenguaje y las estructuras cognoscitivas del individuo (Smith 1971).

El lenguaje hablado esta construido sobre sonidos -- claramente diferenciados, llamados fonemas, los cuales forman sílabas y estas a su vez palabras. Contrario a la acepción -- general el fonema no es un sonido sino una variedad de sonidos, de los cuales cualquiera es aceptable como equivalente -- por el escucha (Saussure).

El lenguaje escrito esta representado por las formas visuales de las letras y palabras, llamadas manchas de -- tinta, y tomadas como referencias abstractas, incluidas dentro de la categoría de palabras. Las letras son en realidad -- una categoría para una variedad de letras.

El lenguaje escrito es de origen reciente, comparado con el habla. Es dependiente del lenguaje hablado. El nivel superficial del lenguaje escrito y hablado tienen poco en común, ambos son códigos arbitrarios. El lenguaje escrito no es un modelo para el habla, pues no se habla como se escribe: en el lenguaje oral usamos oraciones incompletas, en los escritos siempre son completas; somos más repetitivos al hablar que al escribir, al hablar emitimos muchos sonidos no verbales encogimientos de hombros y otras gesticulaciones que son sólo escasamente representados con puntuaciones escritas. Hablar y escribir son usadas para diferentes propósitos y hacen bastante diferente la demanda en el receptor. El habla tiene que ser comprendida inmediatamente, el escucha recibe información complementaria y reforzamiento inmediato, cosa que no es posible a través del lenguaje escrito. Pero a pesar de estas diferencias, ambos tipos de lenguaje se relacionan en que los dos tienen complejas reglas sintácticas y semánticas, para su producción e interpretación. las reglas sintácticas nos permiten en ambos tipos de lenguaje establecer el orden y las funciones de las unidades estructurales del lenguaje. Las reglas semánticas nos permiten extraer los significados a partir de las relaciones que guardan entre sí las unidades estructurales

Para establecer los significados o rasgos semánticos se requiere de aspectos de referencia externa directa, co

mo son los rasgos visuales y/o acústicos y de un aspecto, adicional correspondiente a estructuras cognoscitivas que son las que dan un significado especial estas estructuras cognoscitivas son importantísimas porque hay aspectos de significado que no son representados en el habla o escritura, No se puede derivar un significado de algo simplemente con tomar una secuencia de sonido o palabras impresas o habladas, es necesario el uso de reglas sintácticas y semánticas (Frank Smith, 1971 capítulo 13).

Y aunque fonológicamente el lenguaje escrito no es la representación fiel del habla, semántica y sintácticamente los signos de la lengua hablada pueden ser fijados por la escritura a través de imágenes visuales convencionales. Gracias a las estructuras cognoscitivas y a las experiencias pasadas de los hombres. Los signos de la lengua hablada son susceptibles de ser evocados en la escritura por un número correspondiente de signos escritos.

#### LA LECTURA Y SU RELACION CON EL LENGUAJE.

Como ya se ha mencionado, tanto el lenguaje escrito como el hablado tienen leyes o principios para su formación, construcción, uso e interpretación. Pero para que ambos lenguajes se manifiesten a través de patrones auditivos, producidos en una secuencia temporal se requiere de diferentes medios: -- la lengua necesita del habla y el lenguaje escrito de la lectura. Cosa que ha demostrado Schreiner Robert (1970) con el siguiente cuadro: (Ver hoja siguiente).

L E N G U A J E

De Schreiner Robert 1970 p.p. 5

FORMAS	HABLADO	ESCRITO
ESPACIO DIRECCION SECUENCIA	Patrones auditivos Producidos en secuencia temporal.	Letras y espacios de izquierda a derecha, en líneas horizontales paralelas.
LEYES	Repertorio de sonidos. Fonemas - - - - - 1.- Sonidos significantes. 2.- Énfasis, tonos de voz.  Morfemas - - - - - Léxico - - - - - Gramatical - - - - -	Repertorio de símbolos. Gramemas 1.- Letras mayúsculas y minúsculas. 2.- Puntuaciones, interrogación, admiración, letra impresa o manuscrita, letra mayúscula. 3.- Prefijos, sufijos, raíz, inflexiones terminaciones. 4.- Palabras de un lenguaje. 5.- Posibles arreglos de palabras.
MANIFESTADO COMO	HABLA	LECTURA

PROPOSITO

COMUNICACION DE IDEAS POR SIGNIFICADO



Como puede observarse ambos tipos de lenguaje, si-  
guen las leyes para su construcción: existe una conexión en  
tre leyes fonéticas y gramaticales, a cada ley del lenguaje-  
hablado le corresponde una ley aproximada a nuestro lenguaje  
escrito.

Teniendo ambos como propósito la comunicación de -  
ideas por significado difiriendo en sus manifestaciones, la-  
lengua se manifiesta a través del habla y el lenguaje escri-  
to por medio de la lectura. Por lo tanto, se puede concluir-  
que así como el habla es una manifestación de la lengua, la-  
lectura es del lenguaje escrito (Schreiner 1970).

#### ENFOQUES ACERCA DE LA LECTURA.

Aquí revisaremos tres enfoques que proponen mejorar  
el entendimiento de la lectura y sus procesos, aplicando sus-  
muy particulares principios: comunicación, percepción y lin-  
guística.

#### TEORIA DE LA COMUNICACION.

Como ya se ha mencionado, el objetivo del lenguaje-  
es la comunicación, para que exista el proceso de comunica-  
ción se requiere de un emisor, un mensaje, un canal, un recep-  
tor y que se den los procesos de codificación y encodifica-  
ción. Para que estos dos últimos se realicen es necesario que

el individuo haga uso de una habilidad general llamada redundancia\* (Frank Smith 1971, Schreiner Robert 1970, Goodman - - 1970).

Debido a que en la lectura y en la comunicación - - existen los mismos elementos: como es mostrado en la figura 2, la información es transferida desde un emisor a un receptor - ya sea que, el lector sea un escolar descifrando un texto o - un niño descifrando una letra en el pizarrón. La lectura es - un acto de comunicación y esta teoría considera que puede estudiarse aplicando su marco teórico.

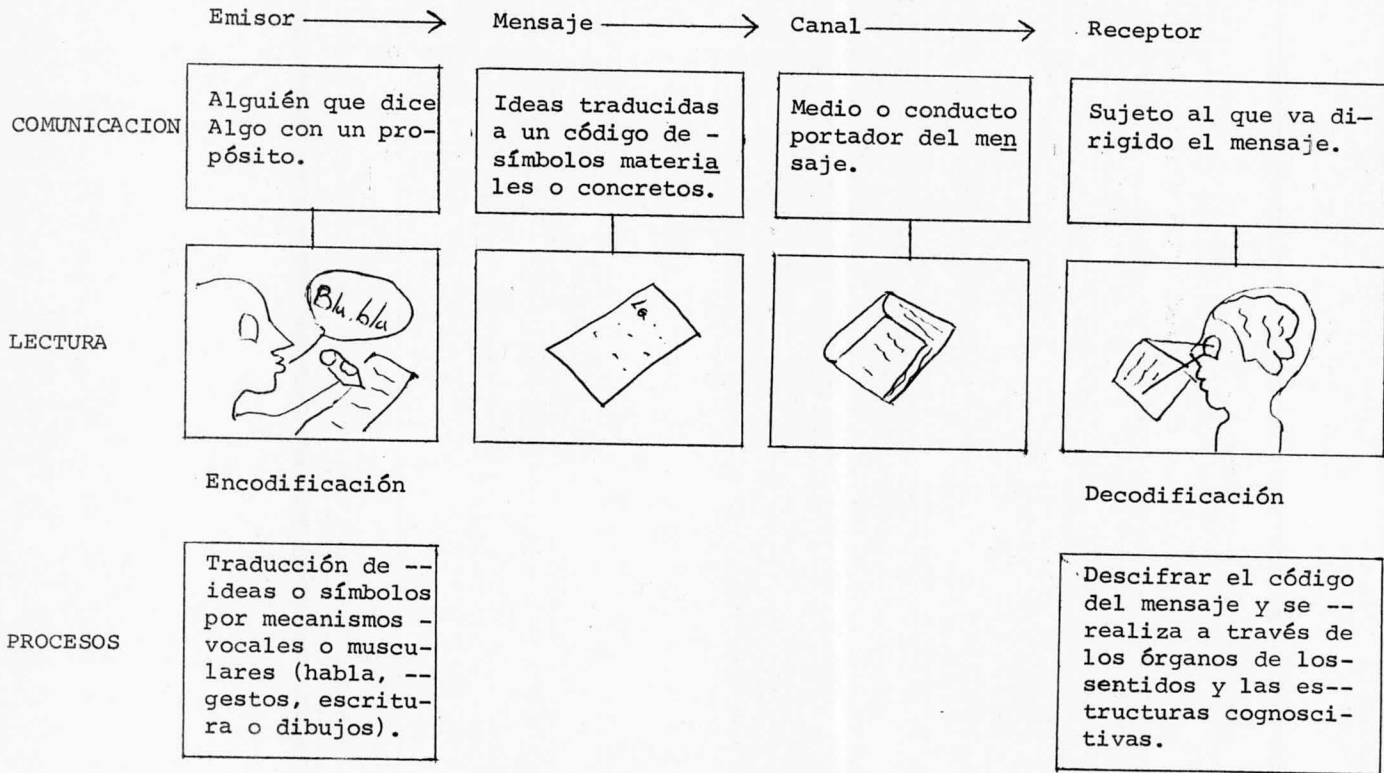
Geraldin P. Wallach y Sharon Smith (1977) han encontrado en el receptor tres sistemas uno de entrada, un sistema de procesamiento central y uno de salida. Tanto el sistema receptor como el productor actúan a través de dos modalidades: - visual y auditiva, es decir, pueden recibir o enviar mensajes por medio de la escritura (modalidad visual) y el habla (modalidad auditiva). Estas modalidades tienen manifestaciones físicas como son ver, oír, hablar, dibujar y trazar.

En el caso específico de la lectura, los procesos - receptivos son visuales pues la entrada es gráfica y utiliza-

---

\* Redundancia se refiere a los conocimientos que el receptor tiene de la probabilidad de letras, palabras y categorías gramaticales. Esta habilidad surge de la observación de las regularidades del lenguaje como son: orden, combinación y frecuencia.

Cuadro 2



Este esquema, muestra que tanto en la lectura como en la comunicación existen los mismos elementos y procesos.

La correspondencia entre el sistema gráfico y fonológico de su lengua. Los procesos productivos son auditivos pues la salida es verbal; el lector produce una secuencia fonológica a partir de un sistema gráfico. El sistema de procesamiento central es el que se encarga de la decodificación del mensaje a través de la memoria a largo y corto plazo. En el proceso de decodificación el lector juega un rol muy activo ya que, para que pueda llegar a la interpretación semántica o nivel profundo del mensaje a partir de la representación superficial del lenguaje escrito debe reducir su incertidumbre haciendo uso de rasgos semánticos y sintácticos (Frank Smith 1971, Wallach 1977).

El lector reduce su incertidumbre cuando logra identificar una categoría ya sea letra, palabra u oración y colocarla dentro de una categoría cognoscitiva especial (Frank - - Smith 1971). Las categorías tienen nombres casi siempre asociados a una lista de rasgos distintivos, es decir cada categoría está determinada por una descripción de sus componentes. Ver esquema 3.

#### ESQUEMA TRES

Rasgos distintivos:

Humano	Hombre	Mujer	Niña	Niño
Categoría a identificar				
Perro	no	no	no	no

No es Humano

Cada categoría reduce la incertidumbre, a partir de cada una de éstas, el lector puede comparar los rasgos de un estímulo e ir eliminando todas aquellas categorías que caen fuera de la división e identificando aquellas que sí pertenecen.

En la lectura la descripción de los rasgos componentes está determinada por los rasgos de las letras, combinación de letras y categorías gramaticales, construcciones y posibles significados que el lector tenga de su idioma.

Chomski 1970, Bever 1970, Cromer 1970, Sheldon - - 1974 (en Wallach 1977), señalan que estas descripciones el lector las utiliza para extraer significados a partir de una información visual. Son conocimientos que ya se han adquirido previamente y que dan cierta información ortográfica, sintáctica y semántica para eliminar alternativas permitiéndole tener una lectura fluida a partir de la identificación de palabras, sílabas, letras o significados en menor tiempo y partiendo de una información visual mínima.

En la extracción de significados o reducción de incertidumbre el lector no sólo debe tener habilidades de comprensión equivalente a las empleadas por el transmisor, sino además debe tener conocimientos de elementos estructurales y de contenido. El conocimiento de los elementos estructurales-

son llamados también rasgos sintácticos y son los que se refieren a la comprensión de la relación que existe en una serie ordenada de elementos. Los conocimientos de contenido o rasgos semánticos se refieren a las funciones y usos de palabras.

Como puede verse esta teoría deja de considerar a la lectura como un proceso simple de traslación de símbolos impresos a fonológicos, no se puede derivar simple e inmediatamente el significado de una secuencia de sonidos o palabras impresas por que, hay aspectos de significado que no están presentes en el habla o escritura de palabras. En la extracción de significados o reducción de incertidumbre se toma muy en cuenta los conocimientos previos que el lector tenga de su lenguaje (Frank Smith 1971 y Wallach Col 1977).

#### ENFOQUE LINGUISTICO

Algunos psicolinguistas están tomando en cuenta la uniformidad y regularidades en el aprendizaje de la lengua nativa para relacionarla al proceso de adquisición del lenguaje, a un desarrollo y a un almacenamiento de información.

Ruth Strickland (1962), Robert Ruddell (1965, 1970), y Kennet Goodman (1965, 1970) consideran al lenguaje como una habilidad dinámica y particularmente apropiada para entender la lectura (en Bouchard).

Consideran importante analizar las regularidades -- del lenguaje y como se desarrolla este conocimiento en el niño por dos razones:

a) La lectura es un aspecto del lenguaje sólo superficialmente diferente de la comprensión del habla.

b) Muchas de las habilidades empleadas por el niño en el aprendizaje de las regularidades del habla pueden ser empleadas para aprender a leer.

Aquí mencionaremos el modelo sugerido por Chomsky & Hall basado en la Gramática Generativa y Transformacional, -- porque aunque hay controversia esta es la que ha estructurado una teoría acerca de la lectura.

En 1964 Chomsky & Hall (en Bouchard) han provisto un modelo para la lectura oral. El lector es expuesto a una línea de símbolos impresos en una ortografía convencional. Produce una línea de símbolos abstractos, forma léxica, como una representación interna de esta extensión lineal de símbolos -- usando su gramática interna del lenguaje. En base a la sintaxis, semántica e información situacional disponible en él, -- desde un análisis preliminar el lector entiende la expresión y asigna una estructura superficial a la representación abstracta. Dando la estructura superficial, él puede entonces derivar la representación fonética y finalmente la señal física

correspondiente al estímulo visual.

Claramente la lectura desde el primer nivel involucra ir desde lo impreso a un nivel léxico abstracto y será facilitada por el grado de correspondencia entre ortografía y representación profunda provista por el niño. Combinando ésta con la información acerca de la sintáxis y el contexto, el lector llega a un significado y a una representación de la estructura fonética. En resumen, el lector sólo puede proceder desde lo impreso al significado sí, primero hace referencia al sonido.

Estas conclusiones encuentran apoyos recientes en investigaciones acerca de la adquisición del lenguaje Lindblon, Studert, Kennedy 1967; Liberman 1973; Sabin & Bever 1970; Holmes 1973; Garrett, Bever y Fedor 1966; Chomsky 1970 y otros (en Wallach 1977), las cuales sugieren que el niño está operando con reglas y formas abstractas varios años antes de iniciarse en la escuela. En un tiempo relativamente corto, el niño desarrolla una gramática, una teoría de las regularidades superficiales del habla, dato con el cual está en contacto. El niño progresivamente aprende cuales clases de eventos significan lo mismo, descubre sus diferencias en sonidos, también desarrolla una abstracción lingüística. De acuerdo con Mc. Nwill (1967) a los cuatro años el niño conoce las estructuras de las oraciones, ha inferido regularidades a partir --



del dato superficialmente irregular del habla ordinaria.

La teoría lingüística nos dice que en la lectura -- las unidades escritas son percibidas una por una y relacionadas con unidades del habla correspondientes, las cuales son -- subsecuentemente analizadas por estrategias del lenguaje de -- una manera similar a la del lenguaje hablado. Existe una considerable evidencia para indicar que los conocimientos del ni ño afectan la percepción de lo impreso. El lector no está tra tando de trasladar gramémas dentro de fonemas, como no está -- respondiendo a estructuras de palabras tampoco es capaz de -- ver todas las palabras de la página. En lugar de ello, está -- tratando las palabras como símbolos abstractos, operándolos -- en términos de sus significados y sus relaciones con otros -- símbolos (Neisser 1967, Clay 1968, Hochberg 1965, Goodman -- 1968, Bouchard 1977, Goodman 1970).

Tanto lingüistas como psicolingüistas han aprobado -- recientemente que el lenguaje tiene manifestaciones físicas -- como oír y ver niveles profundos como el significado o inter -- pretación semántica del mensaje.

Siendo la gramática un lazo de unión entre los dos -- niveles del lenguaje es necesario su estudio para el entendi -- miento de la lectura.

a) La gramática tiene una serie de reglas para dis-

tinguir las oraciones gramaticales y no gramaticales. Es un re curso capaz de producir todas las oraciones gramaticales de un lenguaje y no de otro.

b) La gramática generativa nos dice que hay un número ilimitado de oraciones en un lenguaje simplemente por apren der ejemplos de oraciones a ser usadas en diferentes situaciones. Uno no aprende a repetir oraciones, sino como se producen.

c) Una sólo idea la podemos emitir con diferente número de palabras y diferente orden, por esto se dice que podemos emitir un número ilimitado de oraciones.

d) Sí nosotros tenemos un modelo teórico o reglas -- con las cuales se producen y distinguen sólo oraciones gramati cales de un lenguaje, entonces nosotros tenemos una teoría - - acerca de los procesos lingüísticos de un uso actual del len-- guaje.

f) La gramática transformacional es un proceso lógico en el cual la frase o estructura gramtical es dividida y -- analizada en base a las funciones de sus elementos. Sólo así - es comprendido su significado.

g) Una justificación lógica para dividir la oración-- es que cada parte puede ser reemplazada por otra palabra la -- cual todavía completa la oración.

h) Las palabras son llamadas símbolos terminales y -

dependiendo de su función dentro de la oración son categorizadas. Las categorías no cambian pero sí las palabras que pueden desempeñar la misma función.

Artículo - Sustantivo - Verbo - Objeto Directo - Objeto Indirecto - Modificador Circunstancial.

i) Tenemos recursos algo limitados pero podemos ampliarlos induciendo reglas que nos permiten producir una gran variedad de oraciones, por la introducción de reglas que nos permiten la continua repetición de elementos. Las combinaciones de términos en una oración y de funciones son llamadas transformacionales.

Los aspectos gramaticales de la lingüística nos provee de trabajos o estudios para poder desarrollar modelos de lectura. Ya que la gramática es el lazo de unión entre los dos aspectos considerados en la lectura: el sonido (o escritura) de símbolos y sus significados.

#### MODELO COGNOSCITIVISTA

Los psicólogos cognoscitivistas explican la conducta individual como una manera selectiva de como la información es buscada, adquirida, organizada, recuperada y usada. Selectiva porque ellos buscan la información que quieren.

Los cognoscitivistas sustentan que el individuo adquiere información y construye un modelo del mundo una comple-

ja representación interna la cual es una suma de sus experien--  
cias pasadas y una base para sus predicciones de como los even-  
tos ocurrirán en el futuro. Nuestras percepciones, actitudes, -  
planes, espectaciones son influenciadas por constantes cambios-  
en la representación interna del mundo (Frank Smith 1971).

Toda percepción es resultado de un proceso de deci---  
sión que refleja la experiencia pasada, futuras espectaciones -  
así como también la información que esta siendo recibida en el  
momento.

El organismo esta particularmente adaptado a imponer-  
organización en la información que el recibe a través de su sis-  
tema receptor. Organiza la información dentro de categorías y -  
relaciones que pueden ser expresadas por reglas. Estas reflejan  
la manera en la cual los eventos ocurren en el mundo y por con-  
siguiente son usadas para identificar, interpretar y predecir.-  
Cada categoría puede ser definida por las reglas empleadas para  
colocar un evento dentro de una categoría especial, cualquier -  
evento colocado dentro de esta categoría es tratado como equiva-  
lente. Esta habilidad para tratar eventos como equivalentes nos  
permiten hacer inferencias acerca de como un evento particular-  
vuelve a ocurrir bajo circunstancias particulares, esta habili-  
dad es la que nos permite la construcción de reglas.

En la teoría cognoscitivista hay tres aspectos de ---  
aprendizaje interrelacionados: establecimiento de nuevas catego

rías, el desarrollo de relaciones entre categorías y el refinamiento de reglas para la colocación de eventos en categorías.

El niño requiere constantemente establecer nuevas categorías en su estructura cognoscitiva y descubrir las reglas que limitan la colocación de eventos en categorías. El establecimiento de una categoría debe involucrar la realización de una lista de propiedades por medio de las cuales la categoría es de finida y distinguida de otras.

El segundo aspecto involucra el establecimiento de re laciones entre categorías. Establecer semejanzas y diferencias.

El tercer aspecto del aprendizaje cognoscitivo involu cr a el descubrir más y más rasgos por medio de los cuales los -- eventos son colocados dentro de categorías.

Según Frank Smith 1971, todos los aspectos de la lectura pueden ser vistos como un proceso de categorización. La -- identificación de letras involucra la colocación de la información visual recibida dentro de 26 categorías preestablecidas, -- cada una asociada a una letra del alfabeto. La identificación -- de palabras involucra la colocación de información visual a una lista mucho más larga de categoría, cada una asociada a un soni do, un nombre y también a cierto número de relaciones semánti-- cas. Leer por comprensión involucra la colocación de informa--- ción visual en categorías que representan significados para el-

lector. En todos los casos la misma información es utilizada, pero cognoscitivamente es colocada en diferentes categorías. - Esencialmente el cerebro provee más información que es tomada por los ojos.

La información visual es complementada con una información adicional, que el sujeto ha adquirido previamente a través de su experiencia en el análisis de su lenguaje, ordenada y almacenada en la memoria a largo plazo. La información visual pasa a través de tres niveles de memoria:

1) Sensorial (o imagen visual) en la cual el material de percepción es brevemente retenida mientras se inicia la operación de procesamiento.

2) Memoria a corto plazo aquí la información es retenida mientras no sea identificada y categorizada.

3) Memoria a largo plazo cualquier cosa que alguna vez haya sido categorizada dentro de la memoria a largo plazo estará ahí permanentemente.

La lectura como cualquier evento perceptual involucra los tres aspectos de la memoria. La información visual es tomada de la página impresa y detenida por pocos segundos en el almacenamiento visual. Mucha de esta información es transferida a la memoria a corto plazo. La memoria a corto plazo sólo puede detener 4 ó 5 elementos a la vez pudiendo ser letra, palabra o significados. La carga en la memoria a corto plazo pue

de ser reducida por la formación de unidades largas hecho que involucra el uso de información semántica y sintáctica que debe ya estar almacenada en la memoria a largo plazo. De hecho ningún elemento puede ser identificado ni los significados pueden ser percibidos si la contribución de la memoria a largo plazo no ha sido hecha, para que esta contribución sea realizada es necesario que exista un conocimiento previo al cual toda entrada de información debe ser referida.

Los elementos contenidos en la memoria a corto plazo deben ser transferidos a la memoria a largo plazo. Introducir elementos a la memoria a largo plazo no es tarea fácil. Solamente se cuenta con unos cuantos segundos. Por lo que un buen lector es aquel que puede asegurar que la información perdida entre la memoria sensorial y la de corto plazo es sólo la información de mínima importancia, para poder eliminar sólo la información poco importante se necesita haber adquirido ya un conocimiento de la naturaleza y relevancia de la información. (Frank-Smith 1971).

#### LAS ESTRATEGIAS PARA PERCIBIR LO IMPRESO

Es otro problema que ha preocupado a los teóricos y de igual forma ha producido diversas acepciones. En esta sección serán considerados varios modelos basados en la activa participación del lector.

Levín (1965) ha hipotetizado que existe una representación del lenguaje hablado en la memoria auditiva. Cuando la palabra impresa es expuesta al niño, él la recuerda poco más o menos silenciosamente. La secuencia de esta repetición es igualada en su memoria auditiva y emitidas con una latencia variable y una precisión dependiente si los sonidos son familiares o no.

Este modelo de lectura asume que las letras y palabras deben ser decodificadas a sonidos antes de que cualquier habilidad del lenguaje sea utilizada. Sin embargo, Chomsky 1970 propone que esta representación en la memoria es únicamente una representación abstracta del léxico y no del sonido.

Para Lefevre (1964), la oración no sería leída como una secuencia de palabras sino como una unidad de significados de acuerdo a sus funciones en la oración.

La lectura ha sido descrita por Neisser (1967) como una guía externa del pensamiento en la cual el estímulo más bien que determina la percepción, sirve como apuntador para ir a un proceso del lenguaje. Esta construcción permite un modelo más abstracto de lectura. Los procesos constructivos son asumidos en dos etapas: la primera es rápida y basta, la segunda es deliberada atenta y secuencial. La lectura involucra un primer vistazo de la estructura general del mensaje y el segundo ocupa



una hendidura de ésta estructura.

Kolers (1969) provee la hipótesis de que hay dos aspectos para una correcta identificación de los items: el primero sólo provee una tarea general del sistema visual y el segundo detalle u orden.

Ante esta postura Anisfield (1966) considera que la-completa percepción de todos los detalles es innecesaria para-su total entendimiento. La lectura es asumida como un proceso-jerárquico. Un análisis sintáctico preliminar alternativas en-la interpretación de la palabra. El lector depende de la información gráfica.

La literatura revisada aquí sugiere que la lectura -es un proceso cognoscitivo que traslada símbolos visuales dentro de unidades del lenguaje. La comprensión depende de ésta -traslación para la cual se utilizan sistemas de lenguaje grafofónico, sintáctico y semántico. Un lector hábil comprende con-pocos rasgos gráficos.

La gente no procesa palabra por palabra o letra por-letra y mucho menos fonema por fonema. La percepción es activa y toma datos del contexto, la lectura es aprendida después por que cognoscitivamente es más sofisticada que el habla. Un me--jor dominio del habla produce una mejor lectura. En la lectura está involucrada una habilidad de simbolización.

## APRENDIZAJE DE LA LECTURA

En los años recientes se ha dado un mayor énfasis a la instrucción de la lectura. La lectura es la más crucial de las habilidades fundamentales, el que un aprendiz triunfe o falle en la escuela depende grandemente de su habilidad como lector. Consecuentemente su instrucción debe ser de alta calidad, sólo así podrán eliminarse las fallas.

La literatura revisada nos lleva a modificar totalmente nuestra acepción acerca de la lectura y considerarla como algo bastante complejo en su entendimiento teórico y aún más en lo que se refiere al proceso de aprendizaje de la misma.

Un sistema para la enseñanza de las habilidades de la lectura debe reflejar lo que es conocido acerca de la lectura y de como aprendemos a leer. Básicamente existen dos teorías de aprendizaje, ambas son extremas y diametralmente opuestas: la conductista y la cognoscitivista (Donal Smith 1970).

La conductista nos dice que todo el aprendizaje se reduce a una formación de hábitos y únicamente son importantes -- las circunstancias observables bajo las cuales los hábitos se dan.

La cognoscitivista nos dice que el aprendizaje involucra la adquisición de conocimientos y que lo más importante es la manera inobservable por medio de la cual la información es -

organizada y adquirida por el cerebro.

Aprender hablar o a leer desafía el análisis de una sola teoría. La aproximación conductista es usada para el establecimiento y mantenimiento de aspectos conductuales: hábitos y motivación. La cognoscitivista es adoptada para analizar lo que es aprendido y como el aprendizaje toma lugar.

Por lo que Donald Smith propone la creación de una tecnología instruccional que tome en cuenta todos los avances teóricos y nos lleve a resolver problemas concretos en esta -- área.

De acuerdo a Donald Smith 1970 y Frank Smith 1971 a través de la aplicación de una tecnología instruccional se logrará una descripción de las tareas necesarias para que el niño analfabeta pueda adquirir un estatus literato y nos permita - determinar:

a) Habilidades y conocimientos relevantes que ya tiene el niño adquiridos antes de iniciar la instrucción.

b) Habilidades y conocimientos adicionales que él requiere para ser capaz de leer.

#### HABILIDADES Y CONOCIMIENTOS RELEVANTES QUE EL NIÑO YA TIENE ADQUIRIDOS.

Bajo este título se agrupan habilidades cognoscitivas, de lenguaje, de discriminación visual y auditiva.

Es sorprendente la cantidad de habilidades y conocimientos que el niño trae consigo cuando inicia su aprendizaje de la lectura y escritura. El niño adquiere el dominio de los complejos procesos del lenguaje en muy poco tiempo y con un mínimo de instrucción formal. Aprende las habilidades del lenguaje en muy pocos años observando diferencias significativas en la representación física del habla, busca categorías, reglas gramaticales y semánticas; establece sus hipótesis sobre bases de ensayo y error; aprende a través de la retroalimentación que recibe al aplicar las reglas (Frank Smith 1971).

En los tres primeros años de vida las palabras de los niños no son muy parecidas a las de los adultos y su gramática es considerablemente diferente, aunque usen las mismas reglas. El niño es sistemático y completo, sus articulaciones tienen lógica y consistencia. Gradualmente va formando una mayor correspondencia del lenguaje alrededor de él. (Higginbotham 1971, Bouchard Ryan, Frank Smith 1971, Slobin 1974, Shreiner 1970).

Cognoscitivas. Durante los seis primeros años un niño desarrolla una incompleta diferenciación e integración de su estructura cognoscitiva o representación interna del mundo. Su pensamiento en muchos aspectos es poco sofisticado. Sus nociones de causa y efecto de necesidades y relaciones de contingencia, permanencia-transitoriedad, probabilidad y proporción pueden diferir de las de los adultos el piensa y habla obviamente.

Pero sus procesos de pensamiento y percepción son los mismos -- que los de los adultos: establece categorías cognoscitivas dentro de las cuales las instancias son tratadas como funcionalmente equivalentes; establece listas de rasgos por características distinguibles de los objetos y conceptos; integra información visual y acústica con atributos semánticos. Continúa desarrollando su cúmulo de conocimientos comprobándolos por implicaciones y relaciones (Frank Smith 1971).

Cuando el niño inicia su aprendizaje su agudeza visual y auditiva esta desarrollada porque el niño sabe escuchar y mirar pero se le debe de enseñar a discriminar sonidos y rasgos diferentes o iguales.

HABILIDADES Y CONOCIMIENTOS ADICIONALES QUE EL NIÑO REQUIERE -- PARA SER CAPAZ DE LEER.

Para comprender mejor cuales son las habilidades que el niño debe adquirir es necesario revisemos antes el modelo -- propuesto por Donald Smith, basado en un análisis de respuestas que se presentan en la situación de aprendizaje:

1) Reconocimiento. Aquí el niño tiene que igualar un modelo a otro. La igualación de una respuesta de igualación y otra de diferenciación.

Diferenciación	b	de	d
Igualación	b	con	b

El niño iguala estímulos externos a representaciones internas de un patrón externo (Kogleen 1967, p. 135). El reconocimiento puede ser visual o auditivo.

2) Reproducción. El niño puede presentar dos tipos - de respuestas: ante un estímulo visual el niño puede copiar directamente del modelo o trazarlo de memoria.

Reconocimiento y reproducción son tomados por Donald Smith como procesos unimodales. Porque, tanto para la salida - como para la entrada se utiliza una misma modalidad sensorial- ya sea auditiva o visual.

3) Substitución. Existen dos orígenes sensoriales el visual y el auditivo. Por la acumulación de información ambas accionan un sistema motor que afectan movimientos de mano, ojo, brazo, músculos vocales, cambios en la atención y posición. La operación paralela de estas dos modalidades hace posible estos movimientos para una modalidad mientras se realiza el proceso- de la información.

En la substitución la entrada y salida de la informa- ción es por diferentes sistemas sensoriales, por lo que es lla- mada discriminación transmodal. Existen dos clases de respues- tas por substitución:

Entrada	Salida	Descripción
Auditiva	Visual	El niño ante un estímulo auditivo produce una respuesta visual motora
Visual	Auditiva	Ante un estímulo visual el niño emite una respuesta vocal auditiva.

La primera es a la que propiamente llamamos dictado y la segunda corresponde a la lectura.

De acuerdo a este modelo es necesario que el niño adquiera las siguientes habilidades para su aprendizaje de la lecto-escritura:

a) Relacionar la interpretación fonológica y semántica a los rasgos visuales.

b) Aprender a distinguir los rasgos distintivos del material escrito, partiendo de la observación de las regularidades en cuanto a orden y combinación de letras, palabras y oraciones (descubrir la redundancia de su lenguaje escrito).

c) Conocer cuales son las alternativas para categorizar igual y diferente para poder establecer los significados a partir de las relaciones y funciones.

d) Aprender como las reglas de la sintáxis y semántica son relacionadas con el lenguaje escrito.

e) Para la extracción de la información aplicar las reglas de redundancia de rasgos ortográficos, sintácticos y semánticos.

f) Establecer una correspondencia entre espacios entre palabras habladas y espacios en blanco entre palabras escritas.

g) Aprender trazos de letras a través de discriminación de rasgos en dos dimensiones.

### IMPLICACIONES PARA LA ENSEÑANZA

El objetivo de todos los programas de enseñanza de lectura es permitir que el niño llegue a ser un buen lector. De acuerdo a lo expuesto, un buen lector es aquel que ha aprendido que el texto es altamente redundante y que necesita sólo parte de la información disponible para extraer información. Esta definición dada por Ellen Bouchard es ampliada por Frank-Smith de la siguiente forma; el lector maduro puede eliminar más alternativas debido a que conoce la redundancia de su lenguaje hablado. Y agrupando la información recibida dentro de grandes unidades de significado logra vencer las limitaciones de su sistema de procesamiento visual y de memoria.

Siendo la enseñanza la encargada de seleccionar las formas para lograr este objetivo, es necesario tome en cuenta las conclusiones basadas en los descubrimientos más recientes acerca de la naturaleza de la lectura, siendo los siguientes:

En la enseñanza debe de ponerse mayor énfasis en los aspectos conceptuales que en los perceptuales, y en las rela--



ciones más que en las unidades. Debido a que los niños de 5 a 7 años ya tienen reglas lógicas y formas abstractas, aunque algunas veces sea distraído por los aspectos externos de los estímulos (Bouchard p.p. 222).

Bernstein 1970, Menyuk 1970 (en Higginbotham 1971),- consideran que los materiales para el inicio de la lectura deben de reflejar los patrones del habla del niño y después deben de ser cambiados a estilos formales. Para que los códigos de comunicación empleados en la escuela no interfieran su aprendizaje (Joan Baratz 1970). La gente difiere en el potencial que extraen de su lenguaje y del uso que de ellos dan como instrumento de comunicación y pensamiento. Toda la gente tiene un rango, estilo o modo lingüista de expresión disponibles en ellos, opciones que son ejercidas en relación a los requerimientos de comunicación en su medio ambiente. Por esto el niño tiene un modo particular de hablar fuera del salón de clases que pueden ser incompatibles con las habilidades requeridas en la situación de aprendizaje (Bernstein 1970, Menyuk 1970).

Al niño se le debería de enseñar a verbalizar lo que el conoce del mensaje, en base a cierta información. Esta actividad que lograría establecer una semejanza entre la representación ortográfica y el sistema lingüístico del niño.

Slobin 1969, Menyuk 1969, Bereiter 1965 (en Higgin

botham 1971) proponen que las palabras de relación deben ser introducidas desde el inicio en una instrucción de la lectura debido a su importancia para el establecimiento de relaciones y significados. Además de que son palabras que deben ser entendidas por el niño antes de que pueda hacer un uso adecuado de ellas en pensamientos abstractos (Slobin 1969, Menyuk 1969, Be-reiter 1965).

A través de la experiencia en lecturas a los niños se les debe de dar la oportunidad de adquirir el conocimiento de la redundancia del lenguaje escrito, no sin antes haberle mostrado por medio de ejemplos y contraejemplos cuales son los rasgos importantes para considerar dos categorías como iguales o diferentes. Del mismo modo se le debe de enseñar como las reglas de la sintáxis son relacionadas al aspecto del lenguaje escrito. (Frank Smith 1971).

Se le debe de enseñar a discriminar trazos dentro de un espacio de dos dimensiones en términos como parte recta, curva, etc., y la correspondencia entre pausas en la palabra hablada y espacios en blanco entre palabras escritas. (Donald Smith-1970).

Un niño tiene que aprender a leer rápido ya que el procesamiento de información no siendo instantáneo sí toma lugar en un lapso de tiempo significativamente corto, ocurriendo-

siempre una pérdida de información. Esta pérdida de información puede ser relevante sí no es condensada en unidades grandes de significado dentro de la memoria a largo plazo. Un niño que lee letra por letra o palabra por palabra tiene muy poca oportunidad de comprender (Frank Smith 1971).

Los materiales de lectura deberían ser preparados para proporcionar al niño, un máximo de oportunidades para un desarrollo de hábitos eficientes (formación y comprobación de hipótesis). Los materiales fáciles de lectura muchas veces contienen palabras breves y más frecuentes, con poca atención a las asociaciones sintácticas y semánticas. Los materiales para el inicio de la lectura pueden ser escritos incluyendo patrones sintácticos controlados, palabras altamente asociadas y una firme continuidad entre oraciones, con un máximo de redundancia (Frank Smith 1971).

Las respuestas del lenguaje pueden ser revisadas como cambios de desarrollo resultantes de una exposición del organismo a un ambiente especial. Para una instrucción de la lectura es necesaria una preparación cuidadosa del ambiente y un arreglo de tareas (Donald Smith 1970).

#### NECESIDAD DE UNA SECUENCIA

Por años sólo escritores y conferencistas acerca del aprendizaje de la lectura han tenido la impresión de que la se-

cuencia en el entrenamiento de la lectura es absolutamente necesaria. Aunque todos abogan por un programa secuenciado hasta hoy todos los que hay son diferentes. Las habilidades más fáciles son introducidas primero y las de mayor dificultad después; el tipo de control en los vocabularios es variado, dependiendo del criterio del autor (Aaron 1968).

Cuando las habilidades son arregladas desde lo simple a lo complejo las condiciones de acuerdo a las habilidades de los niños, hablamos, de arreglos jerárquicos de habilidades para la lectura.

Estas secuencias son el resultado de un análisis de habilidades usadas por un lector maduro y básicamente se agrupan en habilidades de discriminación auditiva, visual, de decodificación o reconocimiento y de extracción de significados - - (Frank Smith, 1971, Buffy & Col. 1972).

Strang (1967) en Aaron, 1968, "Diagnostic Teaching of Reading" enfatiza la importancia de localizar la actual etapa del desarrollo del niño y evaluar su ejecución para que desde ahí la instrucción sea guiada de acuerdo a una secuencia psicológica del aprendizaje de habilidades.

Russel (1961), otros que abogan por la importancia de la secuenciación son Smith, (1967), Gray, (1963), Witty Freeland y Grotberg, (1966), (en Aaron 1968), piensan que hay una secuencia en el aprendizaje de las habilidades de la lectura pero has-

ta ahora no se conoce cual es, esta inquietud los ha guiado a - realizar estudios en cinco áreas: percepción para la lectura; - arreglos jerárquicos de habilidades para la lectura; compara--- ción de secuencias diferentes, de enfoques acerca del significado y de la eficacia de métodos.

Independientemente de estas polémicas, la preocupa--- ción por la secuenciación de habilidades para la lectura ha originado que varios autores tomen en cuenta todas y cada una de - éstas para elaborar secuencias sistemáticas para la instrucción de la lectura, en éstas se arreglan jerárquicamente las habilidades, especificándose lo que se va aprender, las condiciones, - las tareas y los materiales.

Pocos autores cuestionan la importancia de la secuencia en la lectura: Viatch, (1966) Lee y Allen, (1963), Miel, -- (1967), Wittick, (1968).

Los estudios de preentrenamiento en percepción investigan los efectos que ejercen los prerequisites perceptuales so bre el aprendizaje de la lectura, a pesar de los múltiples estudios en ésta área no se ha llegado a conclusiones válidas puesto que los resultados obtenidos han sido variados y diferentes. Concluyéndose que se necesita mayor investigación en esta área.

Con todo existen autores que enfatizan una evidenciaempírica acerca de estas habilidades como prerequisites y la ne

cesidad de su entrenamiento: Donald Smith (1970), Gerald G. Duffy and George B. Sherman (1972).

Blake, Aaron y Westbrook (1967), (en Fraisse, 1974), seleccionaron subhabilidades y arreglaron la secuencia lógicamente en base al nivel de complejidad eserrada para los niños, el orden descanso en habilidades de análisis estructural: identificación de raíces, terminaciones, sufijos, uso de reglas para cambio de raíces y componentes de cláusulas, demostrando limpiamente que este particular arreglo lógico de secuencia fue ap to.

En relación a los enfoques metodológicos existe la misma controversia. Los partidarios de cada método ya sea analítico o sintético han querido demostrar la efectividad de cada uno para la adquisición de la lectura.

A pesar de las polémicas, ya existen algunas secuencias para el aprendizaje de la lectura en donde se arreglan jerárquicamente las habilidades empleadas por un lector maduro y se especifican lo que se va aprender, las condiciones, las tareas y los materiales como la de Frank Smith (1971), y Duffy & Col. (1972).

## C A P I T U L O    I I

PRINCIPIOS Y ESTRATEGIAS PARA LA ENSEÑANZA DE LA LECTURA.

- A) .- CRITERIOS EMPLEADOS PARA LA ELABORACION Y CLASIFICACION DE METODOS.
- B) .- FUNCIONALIDAD DE METODOS Y TECNICAS EMPLEADAS.
- C) .- CONCLUSIONES.

A).- CRITERIOS EMPLEADOS PARA LA ELABORACION Y CLASIFICACION-  
DE METODOS.

Es conveniente recordar con mayor atención que el - problema de la metodología de su enseñanza nació a la par del problema de la educación popular y que la historia de ambas - es paralela.

Este interés por el método que surge y crece cuando se encara la necesidad de enseñar la lectura a las grandes ma- sas tiene en la actualidad una gran importancia, lo cual sus- citó que se escribieran gran cantidad de métodos sobre lectu- ra y escritura, pero a pesar de ello, las investigaciones he- chas al respecto son pocas.

Muchos métodos no se basan en hechos científicos o- en experimentaciones válidas, sino que los autores se apoyan- en su criterio e intuición como guías para prepararlos (empi- ristas). Por eso muchos de los métodos que se cree, son para- ños, expresan más bien las preferencias, intereses, punto - de vista y hasta prejuicios del autor, aunque también hay - - aquellos que combinaron la razón con la práctica y luego los- que utilizaron los estudios que la Biología, la Psicología y- la Sociología aportaron como valiosos auxiliares en la ense- ñanza de la lectura y escritura.

Cabe señalar que para emprender la enseñanza de la-



lectura y escritura se deberían tomar en cuenta algunos aspectos.

- a.- La organización perceptivo-motora. Sobre esta base se forman las estructuras temporoespaciales. El aspecto temporal de esas estructuras está dado por las percepciones auditivas, y el aspecto espacial por las percepciones visuales.
- b.- La aparición de la organización de la inteligencia abstracta o teórica que opera con la ayuda de símbolos, los que adquieren sentido en la lectura (Spencer & Giudence, 1968).

A consecuencia de ello hay estudios que cuentan con elementos definidos experimentalmente. Ellos permiten descartar conclusiones que se han obtenido mediante una experiencia que no responde a las experiencias del trabajo científico, ya que, a menudo toman en cuenta las cosas más favorables, además de que hay otros factores que son de suma importancia para determinar la eficacia del método.

Se procederá pues, a analizar algunos métodos de enseñanza de la lectura en sus fundamentos teóricos, los trabajos experimentales que se realizan para interpretar el proceso experimental del aprendizaje poniendo de relieve las ventajas y desventajas de cada uno de ellos. De todas maneras, la-

solución definitiva a la decisión por el método va en estrecha relación con el sistema de enseñanza. Ya que un determinado método puede inducir por el fácil camino de la adivinación o motivarlo a hacer un esfuerzo intelectual y a disfrutar de ello.

Sin descartar también que el analfabetismo y la deserción escolar dependen de graves causas, principalmente -- económicas, sociales, políticas y motivacionales. Pero se -- puede observar que muchas diferencias en los métodos se apli can por diversas interpretaciones en terminología, algunas - ocasiones debido a determinado aspecto del proceso de la lec tura.

Terminos tales como sintético y analítico, se re-- fieren a procesos psicológicos que intervienen en algunas -- etapas de la lectura.

Alfabético, fónico, palabra y oración conciernen - al idioma o elemento lingüístico que se toma como punto de - partida en la enseñanza de la lectura.

Global o ideo-visual son términos que denotan la - manera en que la mente capta las ideas y aprende a reconocer las palabras.

Además los términos auditivo, visual y sintético - indican el órgano sensorial utilizado de preferencia para en señar a los alumnos a reconocer las palabras (Gray, 1969).

B).- FUNCIONALIDAD DE LOS METODOS Y TECNICAS EMPLEADAS.

Los métodos utilizados en el aprendizaje de la lectura se circunscriben a dos grandes rubros los sintéticos y los analíticos.

En ambos se utilizan la síntesis y el análisis - recibiendo cada uno de ellos el nombre del proceso dominante:

- 1.- Los métodos sintéticos parten del conocimiento de las letras, sonidos o sílabas para llegar al conocimiento de la palabra, de la frase y de la oración, o dicho de otra forma, se inicia con el aprendizaje de los elementos constitutivos del lenguaje para llegar al todo.
- 2.- Los métodos analíticos reciben su nombre del hecho de predominar en ellos el análisis, después de iniciar al educando en el conocimiento de palabras, frases y oraciones con sentido completo, dividiéndose estas en sus elementos, sílabas, letras o palabras.

Muchos autores engloban en la clasificación de los métodos un tercer grupo denominado mixto o ecléctico atendiendo a la participación de ambos métodos. La clasificación que se presentará a continuación fue sacada de acuerdo a los

aspectos de los procesos de lectura predominantes, debido a que la mayoría de los autores presentan diferencias en la se cuenciación de estos.

1.- METODOS SINTETICOS.

A).- Tradicionales

Alfabético o de Deletreo

Silábico

Fonético

B).- Nuevos

Psicofonético

Montessori

Morfológico-algebráico

2.- METODOS ANALITICOS.

Comprenden los procedimientos de palabras y de frases normales.

Todos los globales, de oraciones y de cuento.

3.- METODOS MIXTOS O ECLECTICOS

Incluyen varios de los que se usan en las lenguas fonéticas y que comienzan por enseñar las vocales de una en una o todas a la vez para -- presentar, posteriormente cinco, seis o siete oraciones en la que generalmente se usa una --

nueva, característica que corresponde a los procedimientos de las palabras y de las frases normales, también suelen hacer que el niño, después de analizar la palabra normal escriba las combinaciones silábicas de la nueva consonante con -- las vocales.

## 1.- METODOS SINTETICOS

### Alfabético o de Deletreo.

Desde antes de J.C. se usa el método alfabético subsistiendo en algunos países hasta principios de este siglo.

En el libro de Dionicio de Halicarnaso dice que para leer "Aprendemos ante todo las letras después su forma, des---pués su valor, luego las sílabas y sus modificaciones, después las palabras y sus propiedades (Gray, 1969).

Este método se usó en Grecia y después en Roma. Quintiliano formuló las prescripciones de un modo muy parecido-- aunque propicio a que se introdujera el juego con letras de -- marfil y la ejercitación en la escritura mediante un estilete-- que debían parecerse por las letras ahuecadas en una tabla. Re-- comienda también después de conocer perfectamente las letras -- unirlas unas a otras y leerlas con lentitud por mucho tiempo.

Pestalozzi construyó las letras móviles en cartón, -- las vocales pintadas de rojo y las consonantes de negro des---

pués de aprender los nombres de las letras, los niños las juntaban para formar sílabas y palabras.

También se introdujo el método del deletreo en el cual aprendían los nombres de las letras por orden alfabética y no los sonidos, para enseñar a leer la palabra camino se -- pronunciaba "ce" "a" ca, "eme" "i" mi, "ene" "o" no, camino.

En el deletreo el educando aprendía las combinaciones de letras sin entender el significado y por lo mismo no las aplicaba convenientemente.

Tardaba años en leer, es decir en comprender lo que había leído.

Este método durante su evolución alcanzó un alto -- grado de organización y se le dió fundamento lógico. #

William S. Gray dice que la principal objeción al -- método alfabético es la de que el sonido del nombre de las letras no siempre indica la pronunciación de la palabra.

También las letras se asociaron a cuadros de palabras que comenzaban con letras como la "m" de mesa por ejemplo.

Las letras se enseñaban en grupos pequeños, y las --

---

#.- El Elementary Spellerin Book, de Webster que se empleo en la enseñanza de la lectura en E.U. y del cual se vendieron 80 millones de ejemplares durante el siglo que siguió a 1973.

palabras en que intervenían eran dadas a conocer inmediatamente.

Así las primeras lecciones de lectura tenían muy poca relación con los intereses de los niños y que a causa de la repetición ardua y sin sentido los alumnos solían perder para siempre el gusto por la lectura. Además como el niño aprendía y repetía las letras antes de haber comprendido la función que desempeñaban como elementos componentes de las palabras, no era capaz de aplicarlas correctamente.

Sin embargo, como el conocimiento de la forma y el nombre de las letras no eran ayuda para identificar palabras nuevas, el método alfabético fue poco a poco substituído por otros métodos más eficaces, y actualmente está casi en desuso.

#### METODO FONETICO O FONICO.

El método fónico se basa en la suposición de que la palabra se forma pronunciando rápidamente el sonido de las letras y no su nombre, una vez que se han cambiado esos sonidos, deben combinarse en sílabas, por ejem.; "ai", "ua", "aie", para luego enseñar las combinaciones con una consonante por ejem.. "li", "lu", "liu", "ola", "ali", etc., así se combinaban las palabras y enseñada en elementos lingüísticos más importantes. Los alumnos empleaban con frecuencia dos o tres cuadernillos de tales ejercicios antes de empezar a leer.

### VENTAJAS

Una de las principales ventajas del método fónico - es el empleo del sonido de las letras, ó fonogramas para la - identificación de las palabras.

Autores tan reconocidos como Anderson y Darbón señalan que él mismo desarrolla la capacidad para emitir el sonido de cualquier nueva palabra y pronunciarla combinando estos sonidos.

Este método tiene otras ventajas: es lógico y ahorra esfuerzo, se puede graduar cuidadosamente, es completo en lo que respecta a los elementos fónicos y de fácil aplicación.

### LIMITACIONES

En primer lugar el sonido de las consonantes pueden darse con exactitud sólo en combinación con las vocales.

Se publicaron libros en los que los niños imitaban toda clase de sonidos (relinchos, rugidos, golpes de manos, gritos, resoplidos, mujidos, etc.,). En realidad los alumnos los pronuncian separadamente (los fonemas) como son muy similares los sonidos de algunas consonantes (b con d) se confunden agregando otros sonidos, lo que origina que lleguen a pronunciar las consonantes en palabras y se confundan indicando-ésto que el método fónico no es aplicable a todos los idiomas.



Además si bien este método se basa en el conocimiento de palabras no desarrolla la capacidad para comprender lo que se lee.

Otras objeciones se refieren a la falta de interés que el mismo ofrece y a sus excesos de mecanismos, pues consiste en la repetición de elementos sin sentido y hace perder el gusto por la lectura.

El fonetismo es en realidad una forma evolucionada del deletreo haciendo uso este método de las onomatopeyas.

Para superar este género de dificultades se introdujeron a dicho método una serie de innovaciones las cuales - - tienden a hacer más interesante el aprendizaje de las letras. A continuación se explicarán brevemente algunas de estas innovaciones:

- 1.- En algunos manuales se presentan animales o personas que en situaciones determinadas producen el sonido que se - - quiere producir.

Una mujer produce la interjección ¡AAAAAAaaaaaaaaaaaaa! ante un cacharro que se le rompió.



¡Aaaaaa!

En general este procedimiento acelera el interés y -- concentra la atención sobre el sonido.

La objeción a tal procedimiento se basa en que el sonido ilustrado no siempre corresponde al de la letra, cuando ésta interviene en palabras por ejem. ¡Hooooooooooooooooo! cuando se quiere parar a un caballo.

2.- -Las letras se acompañan con cuadros que representan palabras de las cuales el sonido inicial es el mismo que el de la letra. A esta técnica suele llamarse el "método de la palabra clave".

Al pronunciar la palabra se presta atención a su sonido inicial, éste a su vez, se asocia con la letra impresa en el manual.

Este procedimiento tiene la ventaja de despertar el interés y orientar la atención hacia el sonido de determinada letra a medida que esta se pronuncia en combinación con otras y de no alterar la pronunciación, como sucede a menudo cuando las letras se pronuncian aisladamente.

Una crítica frecuente es la de que no siempre las -- ilustraciones representan cosas conocidas.

3.- Para complementar el método de la "palabra clave", la forma de la letra se dibuja a veces sobre el objeto que representa tal palabra clave, en tal forma que la letra parece deri

vase de la figura.

Contra tal método se aduce que la semejanza entre la forma de la letra y la parte del objeto sobre el cual se dibuja forzada a veces y en consecuencia, tiene escaso valor.



4.- La letra que ha de aprenderse se presenta en forma visual y oral en relación con la palabra y suele acompañarse de varios cuadros que representan palabras cuyo sonido es el mismo que el de la letra de que se trata. De este modo el niño se familiariza con el sonido de la letra tal como ocurre en varias palabras.

oya \_\_\_\_\_ ana

oso \_\_\_\_\_ asa

ojo \_\_\_\_\_ ala

ola \_\_\_\_\_ ama

Este procedimiento puede hacer perder la ventaja que se atribuye al método de la palabra clave y el esfuerzo para -- aprender la forma y el sonido de la letra en tantas situaciones de una vez, puede resultar inútil.

METODO SILABICO

En Didáctica de la Lectura-Escritura dice que este método se incluye dentro de los métodos sintéticos porque en lo general pocas palabras con sentido claro y preciso para el niño son monosilábicas y porque dicho procedimiento enseña las sílabas como conjuntos indivisibles: los textos usados generalmente combinan cada consonante con las cinco vocales en sílabas directas para enseñar posteriormente las inversas, las mixtas y las compuestas; de tal modo los niños leen y aprenden "SA", "SE", "SI", "SO", "SU", etc., después "AN", "EN", "IN", "ON", "UN", finalmente "SUS", "NOM", "PLA", y todas las combinaciones posibles, de orden silábicos dentro de cada lengua.

En algunos idiomas que poseen palabras monosilábicas favorecen el propósito de comenzar enseñando la lectura con significado.

Comunmente se enseñan primero las vocales con ayuda de ilustraciones y palabras, por ejem., se enseña la vocal "a" tomándola de la palabra "ala", que se ilustra, porque se considera que con esta ilustración el niño recordará con mayor facilidad las sílabas.

Después se hacen ejercicios para comprender cada vocal con las diversas consonantes, por un procedimiento al anterior.

Así se puede combinar, por ejem., "ca" de cama con "sa" de sapo para formar la palabra "casa", "a", de ala, "ma" de "mano" y "sa" de sapo", para formar "amasa".

Tales ejercicios ayudan a los alumnos a descifrar -- las frases ó bien, la enseñanza de palabras puede continuar durante algún tiempo antes de enseñar a leer frases.

Este método tiene algunas ventajas, como la lectura es un proceso de captación de ideas se debe emplear desde el principio material semántico desarrollando una actitud reflexiva respecto de la lectura; en tal forma el aprendizaje de la lectura pasa a ser un proceso gratificador, agradable e interesante obteniendo rápidos progresos.

El empleo de las sílabas se prefiere al de las letras, porque muchas consonantes pueden pronunciarse con exactitud sólo en combinación con las vocales.

#### B).- METODOS NUEVOS

##### Psicofonético:

Este método se originó a causa de los cambios que se iban sucediendo, en el cual se interesa al alumno para que comprenda desde un principio lo que lee, para lo cual se utilizan procedimientos analítico sintéticos.

Es una adaptación especial del método silábico, en donde las sílabas se enseñan comparando palabras, este método-

desarrolla el hábito de la identificación comparando estructuras silábicas con otras ya aprendidas.

Estas estructuras se presentan según un orden sistemático para no alterar la psicología de la memoria del alumno.

El orden en que se presentan las palabras está determinado por la frecuencia y utilidad de sus partes componentes, como las palabras son las unidades básicas en este método puede decirse que ocupa una posición intermedia entre los métodos que se basan en los elementos de las palabras y aquellas que insisten en los elementos semánticos del idioma.

Si en un principio el método fónico fue muy sistemático las modificaciones que ha sufrido fueron con el objeto de aumentar su atracción y hacerlo más eficaz. Los procedimientos son cada día más analíticos sintéticos prestando mayor atención al significado de lo que se lee.

#### METODO MONTESSORI

En este método se señalan tres puntos fundamentales:

- 1.- Ejercicios preparatorios destinados a provocar el mecanismo muscular necesario para el sostenimiento y manejo del lápiz.
- 2.- Dar a la imagen visivo-muscular de los signos del alfabeto y a establecer la memoria muscular de los signos de la escritura (juego con letras móviles).
- 3.- Señalar el momento de construcción reconstrucción de pala--

bras.

Al comenzar la clase, se le presenta al alumno la figura recortada de la letra que se desea enseñar, repitiendo su sonido ("i" y dice "iiiiiiiiiiiiiiii" ), los niños ven su forma, la tocan, la ven y escuchan el sonido que representa.

Se trata con este hecho unir las actividades visuales, táctiles y musculares. Luego se solicita el reconocimiento visual de la letra y si el niño no le reconoce se le invita a reconocerlo por el tacto.

Así se ponen otras actividades para ver si hubo una buena asociación entre el símbolo gráfico y el sonido que representa. Para llevar a cabo estos ejercicios se dispone de las llamadas cajas de letras las cuales están divididas en donde el niño tiene que ubicar las letras del abecedario, con este material el niño compone las palabras que la maestra pide.

Esta tarea de composición y descomposición se completa con ejercicios de elección de letras.

En el primer caso, el alumno tiene que buscar las letras que le solicitan y en el otro debe ubicarlas en sus respectivos casilleros.

Con este sentido recomienda el uso de carteles con palabras familiares al niño. También trata de organizar los ejercicios de una manera natural y gradual, para favorecer el autoaprendizaje.

Sin embargo en la práctica escolar se observa que el sistema resulta poco flexible y cae en la rutina y en la mecanización.

#### METODO MORFOLOGICO-ALGEBRAICO O DE LAS LETRAS EN COLOR

El creador de este método fué Galeb Gattegno (1959), - el cual lo apoya en la atracción que ejercen los colores, en su influjo sobre el interés, la atención y la memoria.

También se toma en cuenta la capacidad de asociación del educando.

El uso de los colores consiste en destinar a cada vocal y a cada consonante un color determinado para no depender enteramente de la memoria del dibujo.

Esta sencilla asociación al ser visto o nombrado el color (amarillo, rojo, azul, etc.) asociará al fonema correspondiente.

El conocimiento del alfabeto se inicia con el estudio de las consonantes de uso más frecuente y que presentan ciertas analogías entre sí y termina con las consonantes de poco uso.

Gattegno propuso cuatro operaciones: Sustitución, inserción, adición e inversión.

Sustitución; reemplazar una letra en una palabra, - - ejem., "ala" - "ola".

Inserción; colocar una letra en otras, ejem., "mula"-



"muela". Adición; e inversión.

Substitución; reemplazar una letra en una palabra, -  
ejem., "ala" - "ola".

Inserción: colocar una letra en otras, ejem., "mula"  
"muela".

Adición; agregar una letra al principio o al final -  
de la palabra, ejem., "esa"- "mesa".

Inversión; cambia el orden de la letra, ejem., "sal"-  
"las" (Spencer & Giudence, 1968).

Cuando las letras presentan dificultades por su seme-  
janza o por variar su presentación se intensifican los ejerci--  
cios de reconocimiento.

La enseñanza de mayúsculas se va intercalando durante  
el aprendizaje.

Observandose que debido a la gran cantidad de matices  
que se emplean, si el alumno no tiene una discriminación cromá-  
tica adecuada lo llevará a muchas confuciones.

También la falta de ilustraciones hace que sea moti--  
vante a su aprendizaje.

De acuerdo a su estructura general se le juzga lógico  
y con mayores posibilidades para la alfabetización en adultos.

## 2.- MÉTODOS ANALÍTICOS

### Método de la Palabra.

Este método recibe tal nombre porque las palabras escogidas para iniciar su aprendizaje, descompuestas en sus elementos silábicos, permiten generar otras nuevas, además de que las palabras elegidas deben reunir las condiciones de: ser sencillas, breves y emotivas.

Aprendiéndose en su mayor parte por el método de "ver y decir" durante las primeras lecciones.

La introducción a este método, se ha atribuido a Comenio (1657) en su *Orbis Pictus*, en donde señala que cuando las palabras se presentan con dibujos que representan su significado se aprenden con mayor rapidez y se elimina el penoso deletreo. (Torres et al. (1970).

Asimismo Kramen, Herold y Carlos Vogel dieron a conocer un método de palabras normales en el que la enseñanza de la lectura y escritura eran simultáneas, combinando estas actividades con el dibujo y más tarde con otros manuales.

Este método se basa en el concepto Gestaltista del aprendizaje. Las palabras van acompañadas de su significado, es decir:

- a).- Se presenta la palabra y su representación gráfica.

- b).- Lectura de la misma.
- c).- Descomposición de la palabra en sílabas.
- d).- Descomposición de las sílabas en elementos.
- e).- Recomposición de la palabra generadora.
- f).- Combinación de las sílabas conocidas para formar nuevas palabras.
- g).- Agrupación de las palabras en frases y oraciones.  
(Spencer & Giudence, 1968).

Cuando son elegidas correctamente las palabras generadoras en este método de buenos resultados, los medios de fijación que se emplean son variados e interesantes, facilitando esto el aprendizaje fónico.

Si se combinan bien los procedimientos de análisis y síntesis y si la serie de palabras normales no es excesiva este sistema puede ser exitoso.

Sin embargo se le ha criticado que para identificar la palabra en general no desarrolla la exactitud e independencia necesarias. Pero el problema principal, no es el de si conviene hacer uso de la fonética para facilitar el reconocimiento de las palabras, sino de cuando se ha de iniciar tal enseñanza.

Ya que muchos maestros inician con el análisis de las palabras, otros las dejan al final y por último otros la dejan a la intuición de los alumnos para que desarrollen la capacidad

de identificar y distinguir bien los elementos de las palabras, cabe señalar que en estos casos a la mayor parte de ellos se -- les necesita orientar en forma cuidadosa.

#### METODO DE LA FRASE

Fue Malisch Raitbo (1909). Torres et al. (1970) el -- creador de este método.

Se basa en la suposición de que las frases son más interesantes que las palabras contribuyendo a acentuar el significado de lo que se lee. En el pizarrón se escribe una frase, los alumnos la miran y la repiten hasta aprenderla.

Posteriormente se sigue el mismo procedimiento con -- otra y luego se comparan entre si para que el alumno diferencie una de la otra.

Se observan las palabras conocidas de la frase; y se aprenden otras nuevas, después pueden estudiarse como en el método de la palabra, los elementos de las palabras conocidas y -- utilizadas para el reconocimiento de las palabras nuevas.

Las ventajas y limitaciones que presenta este método -- son los mismos que el método de la palabra ya que insiste demasiado en el significado de las palabras a expensas del aprendizaje de éstas.

#### METODO DE LA ORACION

Este método debe su inicio al frances José Jacotot --

(1770-1840). (Veron, 1969).

Este autor consideró que para la inteligencia y para el ojo hay una agudeza progresiva de la visión, que capta al principio los conjuntos y después los detalles.

Sin embargo esta argumentación no se conserva en la práctica, ya que partía de una breve oración del Telémaco de Fenelón, la cual tenía que ser memorizada por la repetición constante.

Esta oración no era presentada como un todo sino como fragmentos del todo, por ejem.:

Calipso

Calipso no

Calipso no podía

Calipso no podía consolarse

Calipso no podía consolarse de

Calipso no podía consolarse de la

Calipso no podía consolarse de la partida

Calipso no podía consolarse de la partida de

Calipso no podía consolarse de la partida de Ulises.

(Spencer & Ciudadense, 1969).

Después de que el alumno reconocía todas las partidas se procedía a que las descompusiera en sílabas y luego en letras, procediendo a fijarlas por medio de representaciones cons

tantes para proseguir después del mismo modo con las oraciones.

Es decir, parece que en la teoría Jacotot anticipara el concepto de globalización, pero en la práctica su sistema se convierte en una mecanización memorística de palabras, sílabas y letras.

Fue el Dr. Decroly (1871-1932). (Didáctica de la Escritura-Lectura tomo II, 1970), quien perfeccionara estas investigaciones y que en sus primeras experiencias reportara que la imagen de la letra se retiene con mayor dificultad que la imagen completa de una palabra. En este método se introdujeron estímulos y juegos adecuados que le atrayeran al niño, destacando preferentemente la función visual sobre la auditiva.

Decroly, expresa que los niños (normales) se sienten atraídos cuando las palabras o las frases se asocian con su representación.

El procedimiento que generalmente se sigue, es aprovechar alguna actividad o la observación.

El alumno conversa con el maestro haciendo observaciones sobre el objeto o la actividad para después el profesor escribir en el pizarrón algunas de estas observaciones y leerlas con naturalidad y con expresión.

Luego se pide a los alumnos que identifiquen palabras dentro de la oración.

Mediante diversos tipos de ejercicios el alumno reco-

nocerá las palabras a simple vista, luego se concentra su atención a los elementos de las nuevas palabras, este conocimiento fomentará la capacidad de reconocer por si mismos nuevas palabras.

El método desarrolla el interés por leer y evitar la lectura silabeante o por palabras, además permite mayor capacidad de análisis al identificar cada palabra y descomponerla en sus elementos.

Posteriormente éste sufrirá modificaciones en son de ser parte del principio de ir de lo concreto a lo abstracto, y explica que a partir de la frase y de la oración para la enseñanza de la lectura" ... es ir de lo concreto para llegar a los detalles abstractos". (p. 109 Torres, 1970).

Arguyendo ¡por qué! para enseñar al adulto se le presentan ideas completas, lo que al niño que está en formación se le obligue a que asimile letras y sílabas. Procediendose de la siguiente forma para cumplir con su objetivo: dotar a cada alumno de una serie de cartones divididos en cuatro sectores, donde se representaban otras tantas escenas sencillas constituyendo una historia, cada escena llevaba escrito un comentario simple.

El profesor tenía otras láminas con las mismas escenas y otras con los comentarios de las mismas. Se le mostraba al alumno la lámina la cual tenía que leer (el texto), el niño-

debía de señalar en sus láminas la reproducción de que había -- visto realizado con este material los siguientes ejercicios:

Visuales.- Reconocer las láminas y el comentario hecho por el profesor.

Audio visuales.- Mostrar la lámina solicitada mencionando el comentario.

Visuales.- Reconocimiento de la lámina por el contrario hecho por el profesor.

Visual.- Repiten el segundo ejercicio.

Visual motor.- El niño lee oralmente las láminas que se le muestran, luego lee la frase de sus láminas ilustradas y las mismas que están escritas en el pizarrón.

Este ejercicio se puede realizar cuando el niño ha adquirido práctica en el manejo de los juegos.

Después que los niños leían jugando sin tropiezos y hasta el momento que descubrían las palabras idénticas y los vocablos distintos en varias oraciones, mirando repetidas veces palabras monosilábicas como, "la", "le", "no", "su", "li", "d", etc., el alumno llegaba sin dificultad al análisis de las palabras en sílabas.

Para la escritura los niños copiaban los textos como si se tratara de dibujos, aprovechando varios ejercicios que se les ofrecían a modo de juego.



Estas experiencias fortalecieron el interés que puede suscitar la imagen de una palabra que se asocia íntimamente con la idea que la representa.

Cabe señalar que los principios que sirven de base para el método global son:

La actitud dominante de la percepción visual.

El concepto estructural o global.

El interés fundamentado en la acción y en la comprensión de ideas.

La necesidad de comenzar el aprendizaje por lo más -- simple y el modo más natural.

También es importante mencionar que los ejercicios de observación, consisten en hacer trabajar la inteligencia del niño los cuales constituyen el cimiento fundamental y vocacional de los demás ejercicios.

La observación que haga el niño debe ser viva y directa, la cual le ayudará a incrementar su interés, esto le permitirá el contacto con el medio ambiente a través de la manipulación de los objetos.

El método global ha sido llamado en distintas didácticas como natural, ideovisual, visual ideográfico o visual natural porque sus creadores dicen que todas las condiciones en que se apoya son naturales, siendo una adaptación de la enseñanza -

de la lectura y de la escritura a la función globalizadora que caracteriza las percepciones y el pensamiento infantil.

Se le ha denominado a este método global por la forma en que capta el niño el mundo que le rodea.

Decroly al demostrar el acto de la globalización, observa que, cuando se presentan imágenes de escenas comunes, se retienen mejor las formas geométricas y además las frases se reconocen más fácilmente que las palabras y sobre todo que las sílabas y las letras.

Así por ejemplo los elementos "l", "a", "s" pueden -- formar las unidades significativas: "las sal" lo que indica que los elementos no definen la unidad. Con lo cual podría decirse que las estructuras que forma el niño de lo que percibe, abar--can la totalidad del modo de aceptar el mundo.

También ha sido llamado natural porque el niño cuando llega a la primaria lleva un lenguaje sincrético, el cual ha pa--sado por varias fases de evolución expresandose por medio de -- frases y oraciones. De esta forma de expresión sincrética se va a partir.

También es ideovisual porque a la palabra conocida -- previamente, se une a la representación gráfica de la misma -- idea clara de su significado.

Su enseñanza comprende cuatro fases:

### 1.- Comprensión del lenguaje visual gráfico.

El profesor se valía de los siguientes recursos:

- Textos sacados de las conversaciones con los niños.
- Cuadros con textos de cuentos breves.
- Ejercicios utilizando los textos de los cuadros.
- Oraciones de lecturas de textos.

### 2.- Imitación del lenguaje visual gráfico.

Durante esta fase los alumnos comienzan a entender el lenguaje visual-gráfico, mejorando su comprensión dejándolos -- preparados para el análisis, valiéndose de los medios siguientes:

- Reproducción de los textos sin escribir.
- Dibujo de las oraciones de textos cortos después de mirar brevemente el modelo.
- Copias por escrito.

Es adecuado mencionar que hay divergencias con respecto al concepto de análisis.

Decroly dijo que el llegar al análisis es como si, se llegara a un descubrimiento a través de una promoción de actividades.

La srita. Haide dice que el niño llega sólo a esta -- descomposición, ya que es un ejercicio natural y necesario, entanto que otros autores aconsejan enseñar el análisis, sin de--

jar de reconocer que hay uno espontáneo de la palabra y que los elementos que se reconocen son sílabas antes que letras.

3.- Respuesta a preguntas formuladas al lenguaje visual gráfico.

Las respuestas de los niños a las preguntas, se conducen como sigue:

Primero los niños responden con dibujos; cosas modeladas, construcciones de objetos y ejecuciones de actos, o se le llama lenguaje gráfico. Después los niños usan el lenguaje gráfico constituido por las palabras correctamente escritas por --ejem., se les presentan en un cartón cuatro manzanas dibujadas con la pregunta ¿cuántas manzanas?, con la finalidad de que el alumno conteste, después de estos ejercicios se pasa a preguntarles por medio de carteles ¿qué es lo que ves? haciendo varios ejercicios de estos, hasta que lleguen a escribir textos -- más largos contestando con facilidad a todas las preguntas que se les haga o redactando preguntas o composiciones.

4.- Expresión espontánea del lenguaje gráfico.

Esta última fase en la lectura y escritura, consiste en la expresión espontánea del lenguaje gráfico.

#### VENTAJAS

-Elimina la lectura mecánica y favorece la compren---

sión del texto, porque vincula el lenguaje gráfico y el oral, ya que este último es de gran importancia para la comprensión de la lectura.

-Insiste en el significado de lo que lee desarrollando en el alumno una actitud inteligente e interés -- por la misma.

-Amplía el campo del conocimiento, por que, se vincula con todas las actividades que se realizan para el desenvolvimiento del lenguaje.

-Desarrolla la actividad que impulsa al niño al trabajo intelectual y a la búsqueda personal.

-Hay la posibilidad de mejorar las condiciones de la atención, promover interés y beneficiar el aprendizaje de un modo natural.

-La adaptabilidad de los textos, de acuerdo a las condiciones de vida del niño, en la escuela y en la comunidad.

#### INCONVENIENTES

-El niño aprende rápido a leer y escribir, pero cuando intenta escribir palabras nuevas las asocia fonéticamente, por ejem., podría escribir "cena" con la letra "c", "s" o con "z", es decir asocia también -- las deficiencias ortográficas con la práctica del mé

todo global.

-La pedagoga Borel Misonny dice que el método puede usarse con niños observadores y sin dificultades perceptivas, pero que es peligroso cuando se aplica a los que tienen ligeras dificultades en uno de los campos esenciales de aprendizaje.

También favorece la multiplicación de las dislexias, es decir, la dificultad que algunos niños presentan en la adquisición de la lectura.

-La identificación de las palabras de acuerdo a ciertos detalles que observan los niños pueden desarrollar la adivinación para reconocer las palabras y los elementos. El niño no razona para reconocer una palabra, sino que la sabe de memoria y adivina el significado de lo que lee.

Por ejem., ante la palabra "gato" puede leer "pato", "sapo".

Es importante hacer notar que estos inconvenientes fueron sacados de Nueva Didáctica Especial de Spencer y Giudence, 1968, además de que no pueden darse como juicio definitivo puesto que se siguen haciendo investigaciones en relación al método global.

METODO DEL CUENTO

Las técnicas empleadas en este método son una aplicación del método anteriormente explicado, el cual consiste en la representación de una serie de oraciones que constituyen un - - cuento, ya que estos son de suma atracción para los niños lo- - grandando despertar su interés en los ejercicios que se hagan, estas oraciones tienen que estar en forma de rimas las cuales se tienen que repetir hasta lograr su memorización por medio de -- juegos y ejercicios. Cuando se han aprendido las palabras de es te cuento, se continua con otros.

Cuando el niño ya distingue un buen número de oraciones se empieza con el análisis hasta llegar a la palabra.

El procedimiento que se lleve a cabo para motivar al niño va a depender del maestro.

En algunas de estas escuelas se intenta el auto-aprendizaje de la lectura, ya que el niño puede aprender a leer como aprende a hablar, y una de estas escuelas es la Winnetka.

METODO WINNETKA

Este método comprende varios pasos:

- El niño debe llevar a cabo varios ejercicios y actividades que le despertarán el interés en la lectura.
- La enseñanza de cinco cuebtos que serán base de su-

aprendizaje.

- Inicio del aprendizaje individual de la lectura.

(Verón, 1969).

En un principio se leen varios cuentos los cuales interesarán a los niños, en seguida los alumnos dibujan los personajes de los cuentos. Luego se les narrará el cuento donde figuran los personajes de los cinco cuentos clave. Después los alumnos escenifican, los dibujan y les ponen las leyendas respectivas.

Los niños tienen que aprender las palabras de los cinco cuentos claves, mediante la presentación de treinta y cinco tarjetas con las ilustraciones y los textos impresos (hay un juego de estas tarjetas para el maestro, con letra grande y otros para los alumnos con letra mediana). El maestro muestra cada cartelón e invita a los niños a que lo escenifiquen, mediante juegos y diversos ejercicios se hace más fácil al alumno el memorizar las palabras.

En el período de la lectura individual el alumno al cual se le provee con tarjetas de estudio, llega a leerlos sin el auxilio de las tarjetas ilustradas.

Se le da una tarjeta perforada la cual tiene que doblar él mismo y dividirla en tiras, para proceder a colocarlas una bajo otra a fin de formar el cuento íntegro.



Este mismo procedimiento se sigue con los cuentos restantes. En caso de que el niño no comprenda todavía la formación de la frase, se llevarán a cabo ejercicios adicionales para aprender las palabras separadamente. Para lo cual se dividen en palabras las tiras de papel de cada cuento y después hará lo mismo con las palabras colocadas previamente sobre las tarjetas en orden alfabético.

Dominados estos aspectos, se pasa a la enseñanza fonética, la cual se llevará a cabo mediante una serie de tarjetas ilustradas que servirán de clave para el aprendizaje de los sonidos.

Como puede observarse en esta enseñanza se avanza de acuerdo a la capacidad del alumno. (Torres et. al. 1970).

#### VENTAJAS

- Como el cuento despierta atracción en los niños, logra despertar gran interés subsanando con ellas algunas de las desventajas de los métodos de la palabra y oración.
- Ofrece mayor oportunidad para la discusión y comprensión de relaciones.
- Inculca la afición por la lectura.

### INCONVENIENTES

La lectura suele ser inexacta e incompleta, debido a que el niño tiende a memorizar la secuencia del relato del cuento que a reconocer las palabras.

### 3.- MÉTODOS MIXTOS O ECLECTICOS

El eclectisismo es una tendencia cuyo objetivo principal es facilitar el aprendizaje de la lectura-escritura de tal manera que el alumno reconozca las palabras y comprenda lo leído.

Las modificaciones de que son objeto los distintos métodos son con la finalidad de remediar los errores que se observan en su aplicación. Es decir empleando el análisis-síntesis y viceversa.

Solo serán mencionados algunos de los distintos procedimientos eclécticos.

Hay algunos que empiezan por enseñar las vocales, luego las frases o palabras normales para analizarlas en sus elementos, asociando las vocales con objetos cuya letra inicial a las letras usadas en dichas palabras, para formar después nuevas palabras.

Otro:

- Primero se incluye la enseñanza de las vocales.

- Visualización de las palabras, frases y oraciones - que se presentarán progresivamente.
- Análisis de las frases en palabras y de estas en sílabas.
- Formación de nuevas palabras y frases.
- Mecanización de la lectura para consolidarla y afirmarla. (Heldt, 1971).

Los métodos eclécticos permiten que se lleven a cabo objetivos más amplios en la enseñanza, a diferencia de aquellos que son especializados, puesto que se cree le permite al niño - desarrollar su capacidad para resolver los problemas de la lectura y de la escritura.

### C).- CONCLUSIONES

En este capítulo se han mencionado las distintas clasificaciones de los métodos para la enseñanza de la lectura y escritura.

Muchos de estos métodos pueden parecer similares en su metodología pero no lo son, difieren en el elemento del que parten para la enseñanza (letra, sílaba, palabra o enunciado), en el momento en que debe comenzar el análisis o síntesis, la cantidad y naturaleza de la ayuda que puede proporcionarse.

Hay algunos que capacitan al alumno para distinguir y reconocer las palabras, otros, que tal instrucción debe propor-

cionarse después de algún tiempo a solicitud del alumno, es decir, no hay un acuerdo de cual estructura es la más conveniente para iniciar el aprendizaje. (Heldt, 1970). Generalmente los métodos se aplican sin tomar en cuenta al alumno, el medio social, familiar, docente (preparación del profesor), el no seleccionar las palabras con el propósito de facilitar el aprendizaje, la falta de conocimientos de las palabras y sus relaciones, etc.-- De esto se de la lectura y escritura. Cabe señalar también que es importante que se determinen las habilidades fundamentales que debe poseer el niño y la pobreza o riqueza de su ambiente, por lo cual es necesario que se realice un período de entrenamiento para el desarrollo de habilidades que faciliten el aprendizaje de la lectura (Libro del Maestro, SEP, 1977).

El niño para que llegue al éxito, es necesario que lleve las habilidades que intervienen en este proceso que a continuación mencionamos:

a).- Auditivas

sonidos ambientales

sonidos principales de un conjunto

sonidos iniciales, intermedios, finales

palabras que rimen

identificar sílabas

escuchar acentos

sonidos de letras

b).- Visuales

semejanzas y diferencias

figura fondo

formas

posición en el espacio

relaciones espaciales

tamaños

secuencias

visuales incompletos

c).- Motores

movimientos oculares

izquierda - derecha

coordinación ojo-mano

Enfoque de la visión en un estímulo dado.

"La lectura se compone de palabras, las palabras sostienen pensamientos, las grafías y los fonemas se quedan en la memoria y no pueden pasar de ahí". (Verón, 1969. p. 44).

A pesar de las dificultades que se han presentado, en la actualidad, varios métodos se combinan en uno solo y otros toman en cuenta los intereses del alumno, sin llegar a determinar cual es el método más adecuado. Sin embargo es de primordial importancia que los autores tomen en cuenta la jerarquiza-

ción de tareas. Esto es, debido a que tienden a desarrollar más la lectura como una habilidad mecánica y en la que poco toman - en cuenta las ejecuciones lingüísticas adquiridas previamente - por los niños, y debido al rol activo que desempeña el aprendiz en la decodificación de mensajes escritos u orales y a la importancia de la experiencia previa en la formación de conceptos y relaciones, es necesario que se realice un estudio exhaustivo - de lo que es el lenguaje del niño para emplearlo en la instrucción, evitándose de esta manera que se empleen códigos de comunicación demasiado elevados o limitados que dificulten su aprendizaje. Si, se partiera de las estructuras ya formadas por los alumnos, el esfuerzo a realizar sería menos, obteniéndose mejores resultados.

## C A P I T U L O    I I I

### METODOS EMPLEADOS EN MEXICO

- A.- METODOS DE DELETREO O ALFABETICO
- B.- METODOS FONETICOS
- C.- METODOS SILABICOS
- D.- METODOS GLOBALES
- E.- METODO DE CUENTOS
- F.- METODOS COMBINADOS O ECLECTICOS
- G.- LIBRO DE TEXTO GRATUITO EN MEXICO
- H.- CONCLUSION

## METODOS EMPLEADOS EN MEXICO

Es evidente que la enseñanza de la lectura y escritura sigue siendo el rompecabezas para muchos maestros, ya que la falta de experiencia profesional y el desconocimiento de las -- técnicas más adecuadas para enseñar a leer y escribir, los conduce a obtener resultados no muy alagadores, de esto se deriva que cuando al profesor se le designa un grupo de primer grado - su resistencia y oposición se haga sentir inmediatamente (Heldt, 1971).

En este capítulo se procederá a presentar las ideas - generales referentes a la técnica para enseñar a leer y escri-- bir, examinándose la mayoría de los métodos que desde el Silaba rio de San Miguel y el Mantilla No. 1 hasta la actualidad han - sido elaborados en la educación del mexicano.

Cabe señalar que muchos de los profesores quedan sa-- tisfechos con el empleo de métodos tradicionales, ignorando las diferencias individuales (Aukerman, 1971).

En la actualidad la finalidad de los métodos de lectu ra y escritura, las técnicas y el empleo de material didáctico- deben ser necesarios para motivar el interés del niño, las cua- les sí son bien utilizadas el educando tendrá un mayor prove-- chamiento.

Siempre ha habido una gran variedad de métodos en la-



enseñanza de la lectura, unos son más fáciles que otros, exigiendo poco esfuerzo por parte de los niños como de los maestros.

Un buen método debe pues reunir las siguientes características: ser fácil para el niño y ser fácil para el maestro.

Como ya se mencionara en capítulos anteriores que hay dos clases de métodos de lectura, solo serán mencionados aquí con brevedad, dado que a estas dos clases se agregan otras características tales como; la simultaneidad o la sucesión y el fonetismo o el deletreo.

Con los conceptos anteriores denominados elementos de los métodos de lectura si se combinan dan lugar a diversidad de métodos.

Así un método analítico puede ser de frases o de palabras simultáneo o sucesivo, fonético o no. Un método sintético, igualmente puede ser simultáneo o sucesivo, fonético o de deletreo.

#### A.- MÉTODOS DE DELETREO O ALFABÉTICO

Desde su primera edición hasta principios del siglo actual alcanzó gran difusión. Este método se atribuye al P. Nicolás García de San Vicente.

El Silabario de San Miguel se compone de 38 lecciones o ejercicios. En primer término se aprenden las vocales, las --

cuales están distribuídas dentro de un cuadro en cinco líneas - verticales, de tal forma que cada línea es diferente. Ejem.:

a	e	i	o	u
a	e	i	o	u
e	i	o	u	a
i	o	u	a	e
o	u	a	e	i
u	a	e	i	o

Se memorizaban las vocales del primer renglón de izquierda a derecha hasta terminar con los renglones restantes -- luego se procedía con los verticales comenzando por el de la izquierda de arriba hacia abajo. El profesor lo unico que hacía -- era dar el nombre de las vocales.

Cuando el niño identificaba las vocales pasaba al -- aprendizaje de las consonantes, distribuídas también en un cuadro donde debajo de cada consonante aparecía con cada una de -- las vocales formando sílabas.

Se comenzaba con la "b", "f", "m", "p", "v", se decía el nombre de la consonante y luego el de la vocal, para repetir después la sílaba resultante: efe-a "fa", efe-i "fi", efe-o "fo",

#.- Gran parte de esta información fue sacada de:

- a).- Didáctica de la Lectura-escritura y
- b).- Como han aprendido a Leer y a Escribir los Mexicanos.

efe-u "fu", y así sucesivamente hasta aprender todas las consonantes con sus combinaciones posibles; luego de cinco en cinco se aprendían nuevas consonantes, hasta terminar con tres: "y", "g" y "h" (Torres, 1970).

Sigue el abecedario de minúsculas con letra impresa y con letra cursiva. Ya con el conocimiento del abecedario se procedía a la lectura de palabras en las que intervenían sílabas directas simples.

Siempre se practicaba el deletreo, por ejemplo:

a, ese-a, sa "asa"; e. eme-a. ma "ema".

Después seguían los cuadros de palabras con sílabas inversas, compuestas y directas compuestas.

Al	ma	la	ma		as	no	sa	co
al	sa	la	sa		ol	mo	sa	no
al	go	la	go		el	che	le	che
an	da	na	da		as	co	lo	mo
ar	na	ra	na		or	ta	ro	ta

Al cabo de las 38 lecciones se suponía que el alumno-sabía leer.

Este procedimiento causaba cansancio y aburrimiento - en el niño aún en nuestros días es posible obtener este libro a precio módico.

MANTILLA No. 1

Durante el siglo pasado se comenzó a usar este método el cual es considerado también de deletreo como el silabario, - analítico-sintético y de escritura lectura. Su autor fue el - - Prof. Luis F. Mantilla.

Aurelio María Oviedo y Romero autor de la nueva edición, dicen que este método está arreglado de acuerdo con lo último en ortografía de la academia Española con aumentos de lecciones de moral y urbanidad, algunas fábulas, etc., y mejorada en los caracteres de la primera parte, también contiene 147 grabados en negro.

Las páginas de la 5 a la 9 están divididas en tres columnas en donde la primer columna se encuentran las letras mayúsculas impresas en tamaño grande, con dibujo de fondo representativo de cada inicial, en la columna del centro aparecen palabras con letras minusculas y luego en mayúsculas coincidiendo con las letras de la primer columna, e iniciandose con la letra correspondiente del alfabeto.

En la columna de la derecha se presentan dibujos que representan las palabras de la columna central.

Inicia con el aprendizaje de las vocales y abecedario impreso con letras minusculas, introduce palabras de dos sílabas ya para después presentar frases y oraciones con palabras -

ya conocidas, continua con la presentación de sílabas directas- con tres letras las cuales después las aplican a palabras y frases y oraciones de aplicación.

Se siguen haciendo ejercicios de esta índole hasta comenzar con las composiciones en prosa o en verso, siempre con - letra impresa, sobre temas de moral, religión, urbanidad, etc.- precedidas de la presentación de palabras trisílabas y polisílabas, que después serán usadas en el texto de la lección hasta - la terminación del libro.

#### B.- METODOS FONETICOS

Como ya se mencionó con anterioridad, el creador de - este método fué Vogel (Torres, 1970) en Alemania y en México -- quien lo introdujo fué Fray Matías de Córdoba (1766-1828) en el estado de Chiapas. Posteriormente encontramos a dos distingui-- dos personajes que dieron con sus métodos un gran avance en es- te tópico. Ellos son: Don Enrique C. Rebsamen y el Prof. Grego- rio Torres Quintero.

#### METODO DE LAS PALABRAS NORMALES

Al maestro Rebsamen se debe este método, siendo las - características del método las siguientes:

- a).- Analítico-sintético
- b).- Fonético

c).- Simultáneo

d).- De escritura-lectura

Este método tiene cuatro etapas a seguir en su desarrollo:

Primera Etapa

Ejercicios preparatorios con fines educativos de la -- vista, el oído, los órganos vocales y la mano. Estos ejercicios-- se realizan con el fin de que el niño desarrolle sus habilidades y adquiera destrezas musculares.

Segunda Etapa

Enseñanza de las vocales. Escritura-lectura de las letras minúsculas manuscritas.

Tercera Etapa

Escritura-lectura de las letras mayúsculas y manuscritas.

Cuarta Etapa

Lectura de las letras impresas.

#### METODO FONETICO ONOMATOPEYICO

Este método ha sido el más usado en México y ha tenido proyecciones internacionales exportándose a Centro y Sud América el Prof. Torres Quintero se pronunció en favor de la síntesis, -- por el camino del fonetismo e introduciendo como novedad la onomatopeya en los sonidos.

Las características según el autor, son las del fonético, onomatopeyico, analítico, sintético (#), fonográfico y de escritura perpendicular, sólo quedarán explicados de estos puntos que son los que difieren del método Rebsamen:

- 1.- La onomatopeya resulta de buscar los sonidos de las letras en algún ruido producido por animales, seres humanos, objetos o fenómenos de la naturaleza; cuando el niño descubre el sonido se le invita a reproducirlo.

Para el autor es algo concreto, y simple para el niño y se vale de ella para la enseñanza de cada letra.

## 2.- Escritura Perpendicular

Es perpendicular porque esta escritura es una tendencia natural en la infancia. El autor aduce en favor de esta aseveración que este tipo de letras es más clara, de más fácil ejecución, rápida y -- más acorde con la naturaleza infantil.

Primera etapa.

Esta etapa la constituyen los ejercicios preparatorios para la escritura, para el desarrollo del lenguaje y para el análisis de palabras a la cual le da el nombre de "juegos --

---

#.- Simultáneo. Es porque enseña a leer y a escribir al mismo tiempo.

educativos preparatorios".

Segunda etapa

Enseñanza de las letras manuscritas.

Tercera etapa

Aprendida una consonante, se pasará a combinarla con las cinco vocales para formar primero sílabas directas y luego sílabas inversas menos duras, facilitando estas últimas la lectura de las mixtas simples. Para lo cual se usarán letras móviles y trabajos en el pizarrón con caracteres manuscritos.

Cuarta etapa

Serán leídas simultáneamente varias lecciones en donde entran palabras nuevas y consonantes.

Después la lectura sintética de todas las palabras, se leerán antes, primero a coro y luego individualmente, posteriormente serán leídas en silencio, colectiva e individualmente para que resulte sin silabeo.

Quinta etapa

El ejercicio anterior, que es fundamental, será completado con la lectura sintética de las frases del texto y luego se leerán cada una como unidad tanto individualmente como en coro.

A continuación se verá como daba las clases para preparar a los niños en la escritura. En este caso se trata de trazar las curvas en arco:



Llamado Agustín  
 Que corre y que salta  
 Como un Chapulín.  
 Si marcha a la escuela  
 Si marcha al jardín  
 Saltando va siempre  
 Como un chapulín.



Método Fonético Analítico-Sintético para la enseñanza-simultánea de la lectura y escritura.

El autor de este método fué Ricardo Gómez (hijo), el - cual hizo una replica del Nuevo Método para la enseñanza simultánea de la lectura y escritura de Claudio Matte que nació en Santiago de Chile en 1852.

Este método es analítico-sintético, con aspectos fonéticos, parecido en sus fundamentos al Rebsamen, aunque basado en una técnica menos depurada y didáctica. Con la diferencia que -- desde el principio enseña la escritura impresa y manuscrita (des de los ejercicios preparatorios). El cual consta de tres partes, que son:

La primera parte consta de 21 lecciones y en cada una-se presenta una palabra nueva y una letra nueva del alfabeto en-donde se analizan en sílabas las palabras.

La segunda parte consta de 26 lecciones en donde se in

troduce una palabra con letra mayúscula, procediéndose de inmediato al análisis silábico, para luego pasar a la síntesis silábica suprimiendo en esta parte el análisis y síntesis por sonidos. (letras).

La última parte incluye lecciones en prosa y en verso con temas variados (urbanidad, moral, fábulas, etc.) destinada a ejercicios de lectura corriente y expresiva.

#### METODO PARA LA ENSEÑANZA DE LA LECTURA-ESCRITURA.

Es un método sintético-analítico, simultáneo, fonético y mixto fundandose en los siguientes principios.

- 1.- La intuición y la observación son dos poderosos elementos para la adquisición de los conocimientos.
- 2.- El alumno debe ser el autor de su propio libro de enseñanza.

Este método comienza enseñando las vocales impresas, minusculas y termina con algunas lecciones en prosa para la lectura corriente. Auténtica es simplista para el maestro pero complicada y árida para el alumno.

Ejemplo lección 111:

---

#.- La casa Herrero Hermanos publicó en 1919 un libro "para el mecanismo de la lectura y escritura corriente, a la iniciación de la lectura lógica y expresiva y a la lectura en prosa y en verso".

GUIA: Se enseña la letra "m" y se combina con las vocales sílabas directas. Se forman palabras divididas en sílabas directas. Se forman palabras divididas en sílabas, luego frases con palabras en las que entra la letra "m" y las vocales como, - Mi ma-má me a-ma. Mamá mí-a.

#### A B C D

El maestro Ramón García Ruíz en 1956 publicó una serie de libros para todos los grados con el título de A-B-C-D. - Refiriendonos en este caso al primer libro.

Este método es analítico-sintético, simultáneo, así como una fase de la actividad didáctica para el reconocimiento fonético de las sílabas.

El profesor García Ruíz dice, que por los objetivos que le fija a las lecciones, son de cuatro tipos:

a).- De aprendizaje por que se adquiere en las lecciones al conocimiento de las sílabas y de letras.

b).- De afirmación. Las lecciones de afirmación llevan en su texto solamente elementos ya conocidos de manera que formen nuevas expresiones. La extensión de las frases aumentan paulatinamente.

c).- De adiestramiento. En las lecciones de adiestramiento todos los elementos estructurales del idioma son conocidos, estos elementos se organizan en Lecciones de interés, en -

las que se atiende tanto a la expresión oral como a la comprensión del contenido.

El texto llega a abarcar hasta tres renglones y en algunos aparecen ya sencillas clausulas.

d).- De expresión estética. Estas lecciones contienen prosa ó poesías seleccionadas por su belleza literaria, cuidando muy bien de que todas esten al alcance de la mentalidad del niño. Para el desarrollo de las lecciones explica que: cada tipo de lección debe presentar un desarrollo particular de acuerdo con sus objetivos específicos.

El desarrollo de la lección de tipo aprendizaje es el sig.

Motivacional.

Percepción del texto impreso.

a).- Percepción. El maestro escribe el texto de la lección y lo relaciona con el dibujo impreso.

b).- Comprensión. Señalamiento de la idea percibida en el impreso.

c).- Comprensión oral. Lectura de la palabra o frase sin detenerse a determinar sus elementos fonéticos.

d).- Reconocimiento del texto. Búsqueda del texto leído en el pizarrón y su libro.

Análisis del texto impreso.

a).- Percepción de las unidades visuales.

b).- Reconocimiento de las letras percibidas en la --  
primera frase.

c).- Percibir las unidades visuales las sílabas de --  
las palabras.

d).- Reconocimiento de sílabas.

e).- Adiestramiento en el reconocimiento fonético de-  
las sílabas.

Y para la escritura del texto se lleva como sigue:

a).- Percepción y lectura de cada una de las palabras  
escritas en el pizarrón.

b).- Observación de los movimientos de la escritura.

c).- Reconocimiento del texto manuscrito en el libro.

Su lectura.

d).- Copia de la frase

e).- Perfeccionamiento de letras.

#### LIBRO PRIMARIO

AUTOR: Maestro Andrés Osuna (1900). El método es ana-  
lítico sintético, simultáneo y de escritura-lectura, el cual es  
ta dividido en cuatro partes:

#### PRIMERA PARTE.

Inicia con la enseñanza de palabras de fácil pronun-  
ciación, compuestas de una o dos sílabas directas sencillas com  
binandolas con todas las vocales, cada palabra es sometida a --  
análisis primero y luego a síntesis formando nuevas palabras, -

posteriormente y poco a poco se van introduciendo nuevas consonantes y enriqueciendo el vocabulario del niño.

### SEGUNDA PARTE

Introducción de letras mayúsculas con el empleo de palabras homogéneas como: mina y Mina; consuleo y Consuelo, etc.- al finalizar esta parte se da a conocer el alfabeto minúsculo, - en letras manuscritas.

### TERCERA PARTE

Introducción de la letra impresa, intercalando frases iguales con letra manuscrita e impresa.

### CUARTA PARTE

Lecturas amenas con letra impresa que se refiere a -- cuentos, fábulas, anécdotas, etc.

### METODO PARA EL APRENDIZAJE DE LA LECTURA-ESCRITURA

Este fue un método poco conocido, elaborado por Carlos A. Carrillo, pues solamente se aplicó en algunas regiones de Veracruz, a finales del siglo XIX.

Este método puede clasificarse como analítico-sintético y simultáneo, que comprende tres formas de lecciones:

- a).- Frases normales
- b).- Lecciones inductivas
- c).- Lectura corriente

La rigidez de los procedimientos usados por este método en el proceso de la enseñanza, la aridez de las lecciones y - el hecho de que surgió simultáneo al Rebsamen no fué propicio para éste, trallendo con ello su desaparición.

### MI LIBRO

El método de la maestra Guadalupe Flores Alonso, es especialmente sintético y fonético aunque enseña las consonantes - usando una serie de palabras acompañadas de sus respectivos dibujos, "por tener el sonido inicial bien definido, fáciles de re--cordar y familiarizarse para casi todos los niños".

Estas palabras son las siguientes:

M	mamá	M	mamá	L	lima
		S	sol	R	rosa
		C	casa	N	nená
		P	papá	D	dalia
		j	jacal	T	tuna
		Ch	charro	B	barco
		H	hoja	G	gato
		F	farol	Q	queso
		Ll	lluvia	V	vaca
		Z	zapato	K	kiosco
		X	xilófono	W	Wenceslao

Las letras "rr", "que", "ce", "ci", tienen sus leccio-

nes correspondientes, siendo el profesor el que determine el momento de su enseñanza.

El libro está dividido en tres capítulos:

- 1.- La casa. Ejercicios preparatorios destinados al -relajamiento de los músculos de la mano y del brazo.
- 2.- Los juegos. Aprendizaje de las letras vocales. Lectura y escritura de letras mayúsculas y minúsculas, diptongos.
- 3.- Lo que nos rodea. Aprendizaje de las consonantes. Escritura y lectura de mayúsculas y minúsculas. Silabas compuestas y lectura corriente.

La segunda parte del libro se compone de una serie de lecturas, las cuales gradualmente van aumentando de dificultad. Todas las lecciones están destinadas a ejercicios de lectura en silencio y de lectura expresiva.

#### AMANECER

Auto. Prof. Santiago Hernández Ruíz. Su método es analítico con la única alteración de anticipar el conocimiento de las letras vocales justificado por la naturaleza fonética-gráfica de nuestro idioma. Su enseñanza se inicia con la letra "o", - luego con la "i", "a", "u", "e", con las que hace combinaciones para formar diptongos y triptongos.

Introduce también las letras manuscritas e impresa al



mismo tiempo el uso de mayúsculas y el empleo de frases sencillas, con la presentación paulatina de las consonantes, la lectura que trae el libro son en prosa y en verso amenas para el niño elaboradas con lenguaje sencillo, estas son para los ejercicios de lectura corriente y expresiva.

### ALMA INFANTIL

Autor. Profa. María Cristina Grimaldo. Método sencillo y fácil para su manejo que podría ser clasificado como sintético, fonético y simultáneo.

El aprendizaje también se inicia con la enseñanza de las letras vocales teniendo la presentación siguiente: "u" "e", "i", "o", "a" en las letras minúsculas y mayúsculas.

El material empleado es de suma atracción para los niños el cual si es manejado adecuadamente se obtendrán buenos resultados.

Las lecturas que presenta son como temas civico-prácticos y sobre la naturaleza.

Para el ejercicio de la lectura puede ser oral y en silencio.

### DESPERTAR

Método elaborado por la profa. Evangelina Mendoza Márquez el cual fue declarado texto oficial por la Secretaría de Educación en 1959.

Es un método analítico, en donde la profa. logra una síntesis del método de análisis con el de la globalización decroliana.

Principia con la enseñanza de las vocales en el orden sig: "o", "i", "u", "a", "e" presentandolas en manuscrito e impresas en distintos tipos y tamaños, desde luego tomando en cuenta en su enseñanza el fonetismo, la onomatopeya, el cuento y la presentación gráfica de personas, animales y objetos, cuyos nombres comienzan con las vocales, en la enseñanza se seguirán los pasos que se mencionan en los métodos anteriores, por último la profa. señala que el maestro no debe omitir la formación de todos aquellos buenos hábitos, en los que se fundamenta el aprendizaje de habilidades y destrezas, relacionadas con la lectura y escritura.

### LEO Y ESCRIBO

Autor: Profesor Daniel Delgadillo. Este método puede ser clasificado como analítico-sintético y viceversa, en operaciones casi simultáneas, ya que se inicia con palabras tipo, -- con el propósito fundamental de que el niño perciba que el lenguaje verbal está formado por unidades compuestas, cuyos elementos son: la sílaba, en la palabra hablada, y la letra en la palabra escrita, afirmando que ambos mecanismos lectura y escritura no son en rigor simultáneos, sino sucesivos.

La enseñanza de la letra comprende los sig. pasos:

- a.- Presentación verbal y escrita de la palabra tipo-  
que la contiene.
- b.- Descomposición fonética y gráfica de la palabra -  
en sílabas y letras.
- c.- Anotación o registro de las sílabas y letras dife-  
rentes que forman la palabra.
- d.- Escritura de la letra que se enseña.
- e.- Escritura de la palabra por letras.
- f.- Escritura de la palabra por sílabas.
- g.- Escritura de la palabra como una unidad del len-  
guaje.

Conocida la nueva letra, comienza la práctica de la -  
lectura propiamente dicha en sílabas y palabras usuales, forma-  
das con los elementos literales conocidos.

Este método comprende las sig. partes:

#### Primera Parte

Las primeras trece lecciones serán desarrolladas por-  
los alumnos en sus cuadernos con letra manuscrita, con letra --  
palmer (de preferencia). Aquí serán enseñadas las letras "a", -  
"e", "i", "o", "u", "h", "j", "l", "n", "ñ", "r", "s", "v".

La palabra tipo con la que se inicie cada lección se  
analiza de inmediato para encontrar las sílabas que la componen

así como las letras, enseñándose estas con los sonidos que representan.

#### Segunda Parte

Comprende la enseñanza de las letras "b", "c", "ch", "d", "f", "ll", "p", "q", "rr", "t", y "z", solo que aquí se inicia con la letra elemental propiamente, empleando clausulas cortas, combinaciones silábicas sencillas, sílabas simples, directas e inversas simples y mixtas simples, incluyendo los diptongos desarrollandose estas lecciones oralmente y por escrito en los cuadernos de los niños.

#### Tercera Parte

Comprende el conocimiento y práctica de nuevas combinaciones silábicas de uso frecuente en el lenguaje del niño. - Las lecciones de pequeñas narraciones son tomadas de la vida infantil.

Así mismo comprende el conocimiento de las letras -- "k", "y", "x" y la lectura de las polisílabas.

El método del profesor Delgadillo a pesar de que fue uno de los más populares, quedó en desuso por la rigidez de su técnica y de su mecanismo, así como lo poco llamativo de la impresión y las ilustraciones, lo cual lo hacía poco atrayente - para los niños.

NUEVO JARDIN DE NIÑOS.

Autor Prof. Abel Gámiz, cuyo método tuvo una circulación entre 1920-1960 siendo desplazado por las colecciones de los libros de texto gratuito.

Este puede ser clasificado como analítico-sintético, aunque en determinados aspectos usa la síntesis partiendo de los sonidos para formar sílabas, palabras y oraciones completas, además es simultáneo.

Este libro se compone de tres etapas:

- 1.- El autor recomienda al maestro que procure hacer que sus alumnos den el nombre al dibujo a cuyo pie figura una palabra que contiene la vocal de que se trata.
- 2.- Esta se refiere al aprendizaje de los elementos consonantes. Aquí las frases se presentan con letra manuscrita y luego impresa, dando lugar a la formación de nuevas oraciones, también se forman nuevas palabras.

El maestro seguirá adelante hasta que se cerciore de que los niños han adquirido los diversos elementos.

- 3.- Contiene una serie de lecciones impresas para la lectura corriente y expresiva.

MIS PRIMERAS LETRAS

Autor. Profa. Carmen G. Basurto. Se trata de un método esencialmente sintético, fonético y simultáneo, el cual se compone de cinco partes.

1.- Corresponden los siguientes aspectos:

- a.- Lectura mecánica conforme al método sintético.
- b.- Ejercicios de comprobación para investigar -- los resultados de la enseñanza.
- c.- Sugestiones para la escritura muscular.

En esta parte se enseñan las vocales en el orden de "u", "e", "i", "o", "a".

Se introducen poco a poco comenzando con la "s", a la vez, que la mayúscula y la minúscula (impresa y manuscrita).

2.- Se realizan los siguientes ejercicios:

- a.- De pronunciación de palabras, en las que frecuentemente hay sílabas directas.
- b.- De pronunciación de oraciones y frases en las que se aplica el conocimiento anterior.
- c.- Ejercicios de escritura muscular.

3.- Está destinado a:

- a.- Lectura corriente y expresiva.
- b.- Ejercicios para el uso corriente de los signos de puntuación.

c.- Ejercicios de comprobación de la lectura oral y en silencio.

4.- En esta parte se enseñan los meses del año.

5.- Por último se destinan trabajos manuales para que los niños adquieran la habilidad necesaria para - recortar, pegar, doblar, etc..

### C.- METODOS SILABICOS

#### ENSEÑO A LEER

Autor. Francisco Escudero Hidalgo. Este método es sintético-analítico, que el autor define como silábico sin deletreo, para formar palabras que se emplean inmediatamente en la formación de frases y al final en períodos completos.

Comienza enseñando las vocales y en cada lección introduce una consonante nueva, con ella las vocales y las sílabas conocidas para formar nuevas palabras, frases y oraciones - cada vez más amplias, en prosa y en verso.

#### METODO DE LECTURA-ESCRITURA

Autor. Prof. Francisco Hidalgo. (1892). Método sintético de enseñanza por sílabas, simultáneo y mixto.

El autor se pronuncia por el silabeo que consiste en no dar el nombre de la consonante ni su sonido convencional, -- por ejem.: La palabra "mesa" se pronuncia fonetizando de la sig.

forma:

m m m e . . . s s s s . . . a, mesa.

El mecanismo del libro es sencillo y fácilmente se podrá dominar. El profesor dice en relación a su método que si se trata de una metodología sintética, puede comenzarse con las -- cinco vocales y la consonante "m" ó bien con las sílabas "mi", "mu", "mo", "me", "ma". Pasar a las palabras y terminar con la frase, si se trata de la marcha analítica, puede comenzarse con el análisis de la palabra "mamá", o bien con la frase normal -- "ama a mi mamá" ó si es analítico sintético se puede analizar y sintetizar con la palabra normal "mamá", con las derivadas que resulten de la combinación de la consonante "m" con las vocales, o también tomando una o más frases normales de las escritas en la primera lección de lectura y escritura simultánea.

#### D.- METODOS GLOBALES

El método global llamado también natural se ha aplicado a diversos procedimientos para la enseñanza de la lectura -- con características muy parecidas, que son:

- a.- Aprovechar los intereses del niño.
- b.- La oración es la unidad en la expresión del pensamiento.
- c.- Por lo general es analítico.
- d.- Acepta por lo regular la simultaneidad.



- e.- Relaciona la enseñanza con el mayor número de actividades y funciones del niño.
- f.- Brinda mayor oportunidad a la expresión espontánea de los intereses del niño.

#### MÉTODOS DE ORACIONES O FRASES

Se comienza por enseñar oraciones fáciles, por lo sencillas usándose estrechamente con las actividades del niño. La ventaja principal consiste en que enseñan a leer pensamientos y no las formas gráficas aisladas. Solo que le falta a este método la motivación que pueden dar las oraciones enlazadas entre sí por un asunto animado e interesante.

#### PRIMEROS PASOS

Los maestros Abel Ayala y Antonio Pons son los autores y señalan lo siguiente para enseñar a leer y escribir una oración:

- 1.- Recordación-lectura de las frases aprendidas con anterioridad.
- 2.- Trabajo oral.
  - a.- Relato de cuentos breves para interesar al niño en las frases que se les va a enseñar.
  - b.- Repetición del cuento por el niño.
  - c.- Repetición de la frase por el maestro que va a enseñar.

Palabras en la mente del niño por una repetición variada, agradable e interesante.

### 3.- Análisis

La más importante, es la que lleva poco a poco al conocimiento de los componentes de la palabra-sílabas y letras -- hasta grabarlos en la mente del niño.

### 4.- Síntesis, práctica y perfeccionamiento.

En esta etapa las lecciones contienen lenguaje sencillo con la finalidad de facilitar la lectura.

Esta parte lleva al niño, por la palabra y el dibujo, al conocimiento del mundo en forma que lo deleita y divierte.

## MI LIBRO

Autor: Prof. Manuel Velázquez Andrade (1933), el método que sigue es global y visual, no emplea ni el análisis ni el fonetismo.

En su plan pedagógico, expresa que "dando por hecho - que los maestros conocen de la lectura y su base psicológica, - solo serán expuestas algunos procedimientos de abordar la enseñanza por medio de este libro".

- a.- Por previa conversación.
- b.- Por el estudio de las tres primeras ilustraciones.
- c.- Aprovechando un incidente en la clase o bien una experiencia individual.

d.- A propósito de un juego.

Para los primeros ejercicios preparatorios pueden aprovecharse:

a.- el pizarrón

b.- las tarjetas o cartones instantáneos

c.- el libro mismo

Como actividades y ejercicios anexos sugiere lo siguiente:

a.- Dramatizaciones

b.- recortes de estampas y figuras

c.- formación de pequeños libros con palabras y frases aprendidas.

d.- memorizar

e.- coleccionar poesías o lecturas que a los niños les guste.

f.- ilustrar con dibujos las lecturas o poesías.

El método "Mi Libro" además de ser global, es sucesivo, pues hasta la segunda parte presenta la escritura, como parte complementaria de la lectura.

#### NUEVA SENDA

Autor: Profesores Alfredo y Carmen G. Basurto. Se trata de un método en el que se articulan y se combinan los extremos opuestos: La lectura por unidades (análisis), y la lectura por los elementos que son las letras y sus sonidos (síntesis).

En el material empleado por los autores mantienen un vocabulario progresivo y gradual, tomado de las conversaciones de los niños. Los temas en que entran las palabras son sugeridos por escenas del ambiente familiar, de la calle, de los juegos y de la escuela, con la alternativa del campo y la ciudad.

Para el uso del método recomiendan que lo clasifiquen en:

- a) de carácter general
- b) para el uso del libro
- c) en relación con los ejercicios

En la última parte del libro los temas de las lecciones tienen un contenido cívico-patriótico.

#### ALMA CAMPESINA

Autores: Profesores Efren Nuñez Mata y Esperanza de Nuñez Mata. El método puede definirse como de oraciones, analítico audiovisual y simultáneo. Se inicia con la enseñanza de las letras vocales y con una serie de ejercicios de escritura muscular tendientes a adiestrar al niño en el manejo del lápiz y papel o del gis y del pizarrón, la letra que se enseña es impresa y manuscrita.

En relación al análisis por palabras, se usará variado material didáctico elaborado por el maestro, a fin de que el conocimiento entre por la vista, el oído y el tacto del niño.

El método y el libro mismo de lectura presentan al -- maestro y al niño una serie de lecciones y ejercicios tan sugestivos e interesantes que el aprendizaje va surgiendo espontáneamente, mediante motivaciones y combinaciones naturales que dan origen a nuevas frases, palabras y oraciones.

### SIMIENTE

Autor: Profesor Gabriel Lucio. Método de oraciones, - analítico sintético, que aplica el procedimiento simultáneo del aprendizaje de la lectura y escritura del fonetismo y del conocimiento, al mismo tiempo de la letra impresa y manuscrita. El libro señala tres etapas.

#### Primeros Ejercicios

Los alumnos ejecutarán ejercicios de dos clases:

- a) Ejercicios para facilitar el aprendizaje de la escritura que consta de:

Platicas sobre asuntos infantiles, cuidando que -- los niños pronuncien con claridad las palabras que emplean, división de palabras en sílabas y divi---sión en sílabas de palabras en que la primera sílaaba está formada por una vocal de que se familiaricen con los cinco sonidos respectivos.

- b) Ejercicios para facilitar el aprendizaje de la escritura que consta de:

Ejercicios con líneas curvas, líneas rectas, ejercicios para desplazar la mano y ejercicios preliminares de escritura.

### Segundos Ejercicios

#### Aprendizaje de la lectura y de la escritura

Treinta oraciones modelo, relativas a los niños campesinos, Memo y Lola, dan el material para este aprendizaje. Estas oraciones se hallan dispuestas de tal manera que, en cada una de ellas se va empleando una nueva consonante o una distinta variación del sonido de las ya conocidas.

### Terceros Ejercicios

#### Práctica de Lectura y Escritura

Después de las oraciones modelo, hay lecturas cortas, algunas en verso, otras en prosa, las cuales servirán para que los niños adquieran habilidades en la lectura oral y para iniciarlos en la lectura en silencio.

Ambos generos deben ir seguidos de breves comentarios sobre lo leído.

Por último el autor recomienda ejecutar variados ejercicios del lenguaje como: platicas sobre interés para los niños, adivinanzas, dramatizaciones, nombres de plantas y de animales, etc..

## E.- METODO DE CUENTOS

Las lecciones de lectura empiezan con una historieta interesante para el niño, donde existen repeticiones rítmicas.- Una vez narrado el cuento y mediante varios procedimientos, dra matizaciones, cantos, rondas, etc., se sostiene el interés hasta que el niño memoriza la rima, la frase o la oración elegida.

Cuando el niño reconoce más o menos cincuenta pala--- bras se empieza el análisis fónico de las mismas y con los elementos aprendidos se construyen nuevas palabras, frases y ora--- ciones.

El procedimiento es sumamente interesante, pues insig te en la lectura por pensamientos, forma buenos hábitos de lectura y proporciona variados ejercicios fónicos. Entre los métodos que rigen esta técnica están:

### RIE

Autor: Prof. Alfredo Uruchurtu y Ernesto Alconedo.

Los maestros escribieron su libro en 1927, inspirando se en los principios fundamentales del método del cuento basando su método en:

- 1.- El aprendizaje de la lectura debe preceder al de la escritura.
- 2.- El centro motor cerebral debe almacenar gran núme ro de representaciones motoras relacionadas con -

la escritura, antes de comenzar a escribir.

3.- Los niños solo deben escribir lo que entienden.

4.- Al copiar, los niños leerán las palabras antes de escribirlas.

Los autores toman como punto de partida para la enseñanza de la lectura el cuento titulado "El pollito miedoso", que el maestro debe relatar con naturalidad.

Para favorecer el desarrollo de la actividad infantil, el moviliario del salón estará formado por mesas llamadas colectivas (de cinco a ocho alumnos en cada mesa). Habrá también una mesa con arena y barro, periódicos ilustrados, cuatro o cinco alfabeticones, hilo grueso, tijeras, palillos, etc., en una palabra, todas aquellas cosas que el niño usa a diario.

Llaman a su método sintético y hacen radicar esa síntesis en los ejercicios que los niños realizan al construir las frases con los materiales antes señalados.

Este método descuida el análisis.

### MI PATRIA

Autor: Profa. Carmen G. Basurto. Es un método por el sistema de palabras y oraciones normales, que maneja la síntesis y el análisis de manera adecuada. Está dividido en dos partes:

La primera la forman los ejercicios para adiestrar a los alumnos en los aspectos mecánicos de la pronunciación de las



vocales, diptongos, sílabas y oraciones cortas.

La enseñanza de las vocales va combinada con el relato del cuento "La Hormiguita" en el que entra el fonetismo y la onomatopeya.

La segunda parte la construyen ejercicios de lectura en silencio para afirmar el conocimiento o para hacer el diagnóstico de las diferencias del alumno en la lectura, la componen materiales de contenido cívico-patriótico.

En el desarrollo del método, cada frase se presenta a los alumnos conteniendo una consonante como elemento nuevo.

El análisis silábico de la frase permite la integración de nuevas palabras que el niño lee y escribe de inmediato con letra impresa y manuscrita aprendiendo simultáneamente letras mayúsculas.

### MI NUEVO AMIGO

Autor: Carmen Domínguez y Enriqueta León. Este libro contiene un método por el procedimiento de globalización y emplea el análisis exclusivamente de palabras, sin llegar a las sílabas y a los sonidos.

Previamente a la ideovisualización de palabras y frases, el maestro debe buscar el cuento y los relatos adecuados, las motivaciones necesarias para despertar el interés de sus alumnos en el aprendizaje de las palabras y las frases.

Mi Nuevo Amigo inicia con la palabra "Susi", luego -- "pepe", para ir paulatinamente enriqueciendo el vocabulario de los niños.

A medida que avanza el método, se introducen nuevos - personajes que permiten introducir nuevas ideas y matices a las lecciones y frases.

Posteriormente se presentan lecciones completas con - ideas derivadas de cuentos.

#### ROSITA Y JUANITO Y TITO Y ANITA

Autor: Profesores: Carmen Norma e Ignacio Rocha D.

Comentando sobre el proceso psicológico de la lectura-escritura la maestra Carmen Norma distingue los aspectos fundamentales que lo forman:

- a).- Una función visual, auditiva, verbal.
- b).- Función motora, aquella que traduce en movimiento la impresión visual, la escritura.

Los lineamientos del método comprende cinco etapas:

- 1.- Educación de la atención visual y auditiva. Prepa ración de la escritura por medio del dibujo, cono cimiento y escritura por medio del dibujo, conoci miento y escritura de las vocales.
- 2.- Visualización y distinción de frases y oraciones- cortas manuscritas e impresas. Continuación de --

los ejercicios de escritura muscular.

- 3.- Comparación de oraciones entre sí (manuscritas e impresas), análisis de las operaciones en palabras. Distinción aislada de las palabras.
- 4.- Análisis de las palabras en sílabas. Formación y lectura de palabras semejantes. Familias de palabras.
- 5.- Combinación de las sílabas conocidas para formar palabras nuevas. Construcción de frases y oraciones cortas; lectura corriente.

### UN SUEÑO

Autor. Profa. Soní. Su método contiene un libro y un cuaderno de trabajo, la profesora señala el siguiente mecanismo del método:

- relato del cuento
- conversación para comenzar el cuento
- expresión correcta del cuento
- dramatización del cuento
- presentación de la primera frase
- análisis e identificación de los elementos de la frase
- combinación de los elementos de la frase para formar otra u otras.

Para lo cual hace las observaciones que se mencionan a continuación:

- a) Después de aprendidas cuatro o cinco frases fundamentales, se procederá del siguiente modo:

Análisis de las palabras en sílabas.

- b) Visualización e indentificación de cada sílaba. --  
Los alumnos llegarán a distinguir las sílabas de este modo, "sa", pedazo de casa; "ca", pedazo de casa.

- c) Combinación de las sílabas para formar nuevas palabras.

- Ejercicios de relajación muscular
- El maestro escribirá en el pizarrón con amplios movimientos del brazo.
- Harán lo mismo los alumnos y
- Escritura en sus cuadernos.

### FELICIDAD

Autor. Profa. Ma. Esther Valdés Galindo (1960). Indica que su método es analítico-sintético y simultáneo, por lo cual, el libro, para su mejor secuencia y ordenamiento comprende las siguientes partes:

- 1.- Ejercicios preparatorios en el cuaderno de trabajo. Posición para escribir y forma conveniente pa

ra tomar el lápiz.

Ejercicios de adiestramiento, de atención, observación, identificación, selección, etc..

Ejercicios e interpretación en órdenes orales.

- 2.- En las frase tipo, uso de N-S y las vocales.
- 3.- Presentación de frases con las consonantes de un sólo sonido (M, T, L, D, P, F,).
- 4.- En las frases tipo, presentación de las consonantes que ofrecen dificultades en su lectura y ortografía (Ll, Y, C, Q, K, Z, C, Ch, R, RR, P, V, G, X, W,).
- 5.- Ejercicios de aplicación. Cuentos (repaso de los conceptos aprendidos).
- 6.- Práctica de lectura. Historia.

Puntos de historia señalados para este grado.

### PACO Y LOLA

Autor. Profesores Carmen Cortés y Jesús M., Isaias Reyes (1957). El método es ideovisual, acepta el fonetismo en forma excepcional, cuando se considera indispensable a juicio del maestro. Los autores lo dividen en tres etapas:

La primera incluye ejercicios para crear la actividad y desarrollar la aptitud de leer.

En la segunda, llamada iniciación de la lectura se co

mienza con la visualización de palabras como, Lola, Paco, Lola y Paco, Mauro y Pipo, etc., al mismo tiempo con la escritura de ellas, con letra impresa. Cada palabra o frase debe estar asociada a la figura correspondiente para facilitar su visualización y memorización. En lecciones subsecuentes se van presentando oraciones y frases con palabras nuevas que el niño va conociendo y empleando en los ejercicios.

La tercera etapa constituye una serie de lecciones -- con ejercicios complementarios de las lecciones de la etapa anterior y el empleo de palabras y letras no conocidas aún por el alumno.

### GUIA

Autor. Profesor Julio Minjares Hernández. Este método está dividido en dos semestres, por tal motivo en dos libros: - El primero contiene ejercicios sucesivos del método y el segundo trae una serie de lecturas en prosa, con interesantes ejercicios de aplicación y de afirmación.

Según su técnica el método es sincrético, visual y -- analítico de acuerdo con la naturaleza de nuestro idioma y, de manera concreta, con su estructura silábica y fonética.

En Guía se consideran tres etapas; preparatoria, de aprendizaje y de afirmación del mecanismo.

Cada una de las tres unidades inicia con la narración

de un cuento alusivo al tema de ella.

SERIE VIDA

Autor. Profesores Gabriel Lucio y Manuel G. Mejía - -  
(1933).

El método empleado es Global, se acepta en el análisis por sílabas y por letras y en la enseñanza de las vocales - hasta se sugiere la onomatopeya.

Además de analítico, el método es simultáneo, y en la escritura se presentan los dos tipos de letra para su aprendizaje.

El método consta de tres etapas:

Primeros ejercicios

a) Ejercicios que facilitan el aprendizaje de la lectura.

- platicas con los niños
- división de las palabras en sílabas
- conocimiento de las vocales

b) Ejercicios que facilitan el aprendizaje de la escritura.

- con líneas rectas, curvas
- ejercicios para dar soltura a la mano
- ejercicios preliminares de escritura
- escritura de las vocales

## Segundo

Aprendizaje de la lectura y de la escritura.

Las oraciones-modelo estarán sujetas en su orden de presentación, observación, análisis, síntesis, identificación, etc., que emplean casi todos los métodos globales.

## Tercero

Prácticas de lectura y escritura

Hay una serie de lecturas en prosa y en verso para -- que el niño adquiera habilidad en la lectura oral y se le inicie en la lectura en silencio.

TECNICA FREINET

Autor. Maestro Celestino Freinet. Este método se originó en Francia el cual fue traído por los maestros españoles - Patricio Redondo y José de Tapia.

La enseñanza de la lectura y escritura, parte de la expresión libre y espontánea de los niños, que se imprime en pequeños textos mediante sencillas prensas de mano, manejadas por los mismos niños. Es de hecho un verdadero método global, analítico-sintético sin llegar a las sílabas ni a la letra, siendo - el niño, conducido por el maestro, el que descubra los mecanismos de la lectura merced a ese análisis-síntesis.

Una de sus características es su maleabilidad que permite su enriquecimiento con los aspectos e innovaciones de los



mismos maestros que la practican o de otras técnicas a condición de que se basen en el respeto absoluto a la libertad y a los intereses infantiles.

Se presentan a continuación algunos pasos a seguir en este método:

- Platicas con los niños sobre temas de su ilusión.
- Escritura por el maestro y en el pizarrón de un párrafo muy breve con el tema.
- Visualización tipográfica de pequeñas frases o pensamientos de los niños e impresión de ellas en pequeñas prensas de mano.

#### F.- METODOS COMBINADOS O ECLECTICOS

##### Mi Libro y Mi Cuaderno de Primer Año

Autor. Profesores Carmen Domínguez y Enriqueta León G.  
(1960).

El método que eligieron es ecléctico tomando en cuenta la naturaleza de nuestro idioma y las condiciones especiales del niño mexicano.

La técnica del método comprende cinco etapas:

- 1.- Ejercicios preparatorios, en los cuales se incluye la enseñanza de las vocales.
  - desarrollo de atención visual
  - desarrollo de atención auditiva

- ejercicios preparatorios para la escritura
  - enseñanza de las vocales
- II.-Visualización de palabras, frases y oraciones que se presentarán progresivamente.
- III.-Análisis de las frases en palabras y de las palabras en sílabas.
- IV.-Mecanización de la lectura. (lecturas para la formación moral y cívica del niño).

#### MI LIBRO MAGICO

Autor. Profa Carmen Espinosa Elens de Alvarez (1976).

La maestra llama a su método ecléctico, pues aprovecha muchos de los aspectos del fonetismo, del análisis y la síntesis todo ello en torno a su aportación personal, que es el calcado y los ejercicios de dictado.

Es un libro el cual se inicia con un procedimiento de calcado de ejercicios de escritura muscular, letras manuscritas mayúsculas y minúsculas para enseñar a leer escribiendo, precisamente en esto estriba la originalidad y la eficacia del método, pues a lo largo del libro, el niño puede ir realizando una serie de ejercicios de escritura sobre papel transparente, teniendo como fondo la letra manuscrita sobre la cual hace su calcado; Estos ejercicios sirven también para fijar en la mente del niño la ortografía de las palabras.

El método comienza por enseñar las vocales, luego va introduciendo palabras donde se analizan para formar sílabas, luego frases con la terminación y combinación de las sílabas -- aprendidas para formar nuevas palabras, es decir, va del análisis y la síntesis para llegar nuevamente al análisis.

Una vez que se hallan presentado todas las letras -- aplicadas a palabras y frases impresas y manuscritas, el método presenta una serie de ejercicios de aplicación, llamados de -- afirmación de sílabas y al final presenta variadas lecciones en porsa para la lectura oral y en silencio, con temas de redac--- ción muy sugestiva, terminando con el coro y estrofas del Himno Nacional.

### JUGUEMOS A LEER

Autores. Rosario Ahumada de Díaz y Alicia Montenegro-de Sánchez (1978). Método ecléctico, simultáneo. Las autoras di cen que la psicología del aprendizaje ha mostrado que el niño - aprende discriminando, diferenciando y comparando.

Continuamente se le hará ver al niño que letra puede- aparecer unida a otras letras, dentro de palabras.

Se le pedirá al niño que distinga cierta letra o pala bra dentro de un grupo, que clasifique, distinga, aparece en mu chos juegos que lo enseñarán a conocer los símbolos y a identi ficar sus sonidos, despertando su habilidad para retener un sin

número de nuevos conceptos.

El uso de la capacidad retentiva es indispensable para aprender.

Los temas de las lecturas son propios de la edad de los niños ya que las palabras han sido tomadas del vocabulario común y corriente de los niños (de Díaz & de Sanchez, 1978).

### GUIÁ DE APRENDIZAJE

Autor. Carmen G. Basurto. Describe al método como lógico, objetivo, silábico y activo, el cual pretende:

- 1.- Cultivar el amor por la lectura
- 2.- Reconocer los colores, partes del cuerpo humano, alimentos y juguetes propios de la edad.
- 3.- Aprender las palabras escritas y habladas identificandolas como objetos.
- 4.- Distinguir en pequeños enunciados (#), las vocales.
- 5.- Aprender a escribir palabras enfatizando y destacando las sílabas de la consonante que se estudie.
- 6.- Aplicar la terminación de masculino y femenino.
- 7.- Usar el dictado frecuentemente para repasar, afirmar y ampliar los conocimientos.

---

#.- El enunciado.- Es una expresión breve y sencilla de una idea.

- 8.- Visualizar palabras y dibujos en singular y plural, colocando el plural donde falte.
- 9.- Leer y escribir enunciados reconociendo en ellos las consonantes.
- 10.- Reconocer las letras del abecedario español mediante ilustraciones.
- 11.- Aprender los trazos esenciales de la escritura SCRIPT y reconocer los enlaces o ligaduras de la letra cursiva derivada de ella.
- 12.- Desarrollar las capacidades para leer y escribir palabras, frases y oraciones mediante el método de sílabas. (Basurto, 1975).

### SI PUEDO LEER

Autor. Prof. Carlos Gallardo Sánchez. Método global, analítico sintético y simultáneo, de lectura-escritura audiovisual.

El contenido de este libro está dispuesto de tal forma, que el alumno desde el inicio de su aprendizaje se habitúa a utilizar conceptos que tenga para su mentalidad pueril un significado acorde con su realidad y con su aptitud para manejar tanto el lenguaje hablado como el lenguaje escrito.

Su enseñanza partirá de ideas concretas y entendibles, para lograr esto se siguen los siguientes pasos:

- 1.- Presentación y comentarios del maestro y los alumnos, de un texto sencillo y ameno (en prosa o en rima).
- 2.- Percepción global de palabras que empiezan con -- las mismas grafías, precedidas de un modificador. (el, un, mi, etc..).
- 3.- Percepción global de frases cortas y análisis de las mismas en donde aparezcan las palabras anteriormente visualizadas.

Este punto es importante porque el alumno empezará a diferenciar la función que realiza cada palabra.

- 4.- Ejercicios de pronunciación y copia.
- 5.- Percepción global de palabras que empiecen con la misma grafía, ejercicio de asociación de las mismas y escritura con su correspondiente ilustración.
- 6.- Percepción global de palabras que empiecen con la misma sílaba y ejercicio de identificación de la palabra correcta de acuerdo con la ilustración adjunta.
- 7.- Percepción global de palabras con grafías diferentes pero con rasgos semejantes ("p", "q", "d", -- "b", etc.,). Asociación de las mismas con su respectiva ilustración.

- 8.- Percepción global de palabras con grafías diferentes pero con similitudes fonéticas ("b", "v", "c", "z", "s", etc.,).
- 9.- Ejercicios de dictado.
- 10.- Ejercicios de asociación, de palabras que indiquen acciones, y de las cuales se originan nuevas frases, expresadas por los alumnos.
- 11.- Ejercicios de complementación de frases, utilizando palabras ya visualizadas.
- 12.- Comparación de estampas en donde aparezca el nombre que corresponde a la ilustración, con el mismo nombre pero sin el dibujo.
- 13.- Análisis de palabras, encontrando unas escondidas en otras.
- 14.- Análisis y síntesis de palabras mediante sílabas encontradas en palabras ya visualizadas.
- 15.- Ejercicios de escritura tendientes a mejorar la discriminación visual de los trazos que componen a las grafías, por parte de los alumnos.

El material auxiliar para la enseñanza será de:

- 1.- Ejercicios preparatorios
- 2.- Percepción global de palabras que empiecen con la misma grafía, precedidas de un modificador ("el", "un", "mi", etc.).

3.- Discriminación de los rasgos que conforman una --  
grafía.

4.- Análisis y síntesis de palabras.

(Prof. Carlos Gallardo Sánchez, 1976).

#### G.- LIBRO DE TEXTO GRATUITO EN MEXICO

Los libros de texto gratuito tuvieron lugar en 1959,-  
debido al crecimiento industrial y explosión demográfica del --  
país. Dando lugar a la reforma educativa y entrando en vigor pa  
ra las primarias el 30 de enero de 1961.

Se tomó en consideración para la elaboración de estos  
textos, las características y, la maduración de la personalidad  
infantil y su mundo.

Los programas se dividen en seis áreas, las cuales --  
son:

1.- La protección de la salud y el mejoramiento del -  
vigor físico.

2.- Investigación del medio y el aprovechamiento de -  
los recursos naturales.

3.- Comprensión y mejoramiento de la vida social.

4.- Actividades creadoras.

5.- Actividades prácticas.

6.- Adquisición de los elementos de la lectura.

Cada libro tiene sus correspondientes cuadernos de tra



bajo.

Para el primer grado el libro de lectura y el de trabajo se refieren a lengua nacional, aritmética, geometría y el estudio de la naturaleza.

Los textos de trabajo incitan al niño para que realicen los ejercicios, resuelva los problemas, etc..

Los programas de primer grado tratan los aspectos de lectura y escritura.

#### LECTURA

El niño ha de escribir todo lo que lee durante la etapa de la adquisición de los fonemas de las grafías de las letras, es decir, que tras de leer una oración o un grupo de oraciones y de comprender su significado las ilustrará con dibujos, figuras modeladas o construcciones y las escribirá enseguida.

Corresponde a este aspecto los sig. puntos:

a.- La enseñanza de las vocales y de las consonantes.

El niño debe conocer los elementos constitutivos del alfabeto por su sonido y su nombre. Sugiriendose para su enseñanza de las vocales el empleo de juegos, rimas, cuentos y cantos.

b.- Visualización de palabras, frases y oraciones a que se presentarán progresivamente.

Las primeras palabras, frases y oraciones se tomarán-

del libro o preferentemente de las experiencias del niño.

- c.- Análisis de las oraciones en palabras y de las --  
oraciones en palabras y de las palabras en síla--  
bas.

Cuando el niño es capaz de distinguir uno o dos voca-  
blos de cada oración, se dividen estos en palabras que el alum-  
no debe mirar y después leer. Posteriormente las palabras se di  
vidirán en sílabas, en este caso conviene mostrar cinco pala---  
bras en las que se encuentre la misma sílaba, para que establezca  
ca la identidad de las sílabas entre palabras presentadas.

- d.- Formación de palabras y frases nuevas.

El maestro debe aprovechar las palabras conocidas, pa  
ra llevar al niño a componer otras oraciones.

- e.- Mecanización de la lectura para afirmarla.

Conviene aparte de usar las lecturas del texto que el  
niño se ejercite leyendo enunciados, programas, cuentos, mate--  
riales preparados por el maestro, etc., para que afirme y meca-  
nice la lectura.

- f.- Comprensión de la lectura.

Interpretación de ordenes sencillas, complemento de -  
dibujo y canevas (#).

---

# Canevas.- Ordenamiento de ideas por causalidad temporalidad,  
etc..

Desde que el niño inicia el aprendizaje de la lectura debe entender todo lo leído y leer con la rapidez empleada por él al hablar.

Esta comprensión debe incrementarse por medio de órdenes y advertencias que se les muestren en tiras de papel o escritas en el pizarrón, etc., para que los alumnos las ejecuten y las lean hasta que sean capaces de hacerlo sin titubeos.

También se darán al alumno textos para la ejecución de diversas actividades de construcción y lecturas complementadas con dibujos.

### ESCRITURA

El acto de escribir implica dominio de los músculos de la muñeca y de los dedos en la ejecución de movimientos finos, adquiridos solo a base de actividades encaminadas a dar soltura a las manos y los dedos.

Antes de iniciar la escritura conviene educar la mano, los dedos y la vista.

El hecho de que un niño no pueda reproducir exactamente una figura revela incapacidad para las reacciones entre las diferentes líneas de la figura aún cuando la visualización de la misma sea correcta.

La escritura es un dibujo, para dibujar el niño percibe diferentes formas, en este caso las letras. La diferencia---

ción entre las formas de una y otras exige un proceso mental -- que solo es posible en un niño de 6 años.

En la actualidad existen dos corrientes acerca del tipo de escritura adecuada al primer grado: La que aboga por la enseñanza de la lectura cursival llamada "muscular", y la que pretende la enseñanza unicamente de la "script" o "tipográfica".

Los que propugnan por la letra script arguyen que:

- es más legible
- su aprendizaje y lectura son más fáciles
- eliminan la dificultad de aprender los alfabetos
- se reduce el esfuerzo visual por la simplicidad del trazo de las letras.

Los partidarios de la letra cursiva opina sobre la letra script lo siguiente:

- es más lenta y no tiene fluidez de la cursiva
- estereotipa la escritura y elimina las características individuales de la misma
- los niños aprenden a escribir con esta letra, pero no leen con facilidad la cursiva
- en este aspecto es importante mencionar que en la actualidad se ha ido desplazando a la letra cursiva y quedando solo la enseñanza de la letra script, -- por varias razones:
- Ya es universal la aceptación y uso de la letra en-

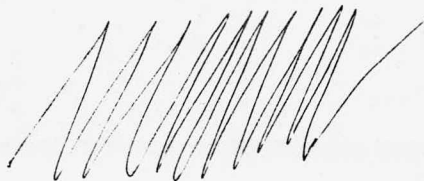
- el mundo de los negocios y de la técnica
- numerosos maestros la están empleando con éxito por su alto valor correctivo con aquellos alumnos que se catalogaban como casos perdidos
  - muchos maestros de alfabetización la están enseñando, con éxito principalmente en los medios indígenas.

Al iniciar la escritura la motivación debe ser adecuada, lecturas agradables y repeticiones conscientes, obteniéndose mejores resultados llevando al alumno a la adquisición rápida de la escritura.

El aspecto de la escritura dentro del programa de la educación primaria abarca:

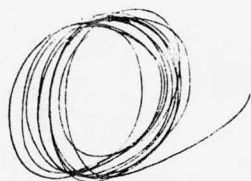
- a.- Ejercicios para obtener relajación muscular mediante trazos rectos, ovalados y combinados, por ejem.:

Ya dobla la cinta  
mi buena mamá  
arriba y abajo y  
vuelve a empezar.



#### Trazos Curvos

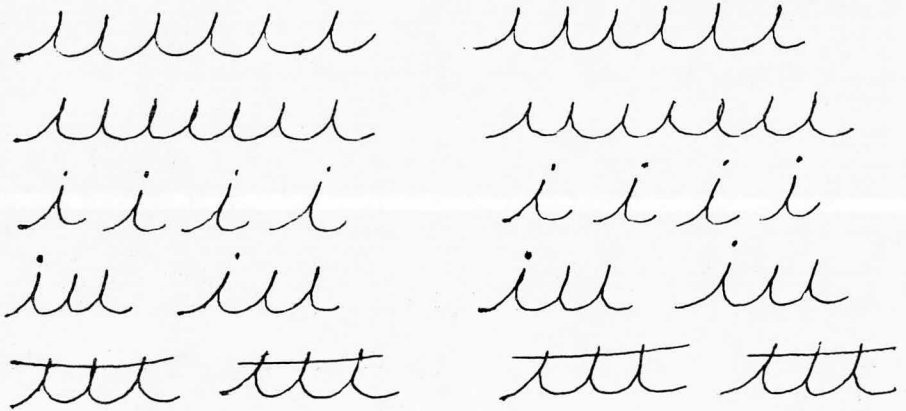
Para el día de mi cumpleaños  
me obsequiarán la pelota y -  
con que elegancia gira cuando  
la arrojo y rebota.



b.- Letras minúsculas y mayúsculas agrupadas en familias tomando en cuenta la similitud de sus razgos.

Ejemplos:

La primer familia se caracteriza por movimientos de -- avances y retroceso: pertenecen a ella la "i", "t", y la "u".



c.- Alfabetos de mayúsculas y minúsculas, números y -- signos de puntuación.

Antes de proceder a la mecanización de la lectura y -- cuando el niño ha escrito palabras y oraciones que contienen todas las letras se le enseña el alfabeto para que conozca el nombre de cada una de las gráficas, el orden que ocupan en el y pueden repetirlo en forma oral y escrita.

d.- Palabras y oraciones

desde que el niño visualiza e identifica las primeras palabras y oraciones las tiene que escribir, ya que en la actualidad, todos los métodos de lectura-escritura son simultáneos.

e.- Ejercicios de escritura, copia y dictado.

Cuando el niño copia las primeras palabras u oraciones, necesita copiarlas muchas veces para perfeccionar lo que escribe y hacerlo al modelo.

Para el dictado el maestro puede utilizar juguetes y estampas que tenga a la mano y organizar juegos en los que el niño escriba el nombre correspondiente al objeto o ilustración que se le muestre.

#### MI LIBRO DE PRIMER AÑO

El libro de texto gratuito para primer año lleva el nombre, Mi Libro de Primer Año. El cual consta de dos partes:

- 1.- Se refiere a la adquisición de la lectura-escritura.
- 2.- Corresponde a las lecturas cuya finalidad es ejercitar al alumno en la lectura corriente.

Emplea el método ecléctico, es sintético para el aprendizaje de las vocales, analítico en la presentación de palabras y oraciones, posteriormente sintético cuando construye las oraciones y forma palabras, elementos conocidos y nuevas oraciones.

La enseñanza de la lectura-escritura es simultánea y se realiza a través de las etapas siguientes: de las cuales las cuatro primeras corresponden a la primera parte y la última a la segunda.

- Ejercicios preparatorios en los cuales se incluye la enseñanza de las vocales.
- Visualización de palabras, frases y oraciones, que se presentan progresivamente.
- Análisis de las frases en palabras y de las palabras en sílabas.
- Formación de palabras y de frases nuevas.
- Formación de la lectura para consolidarla y afirmarla.

La primera etapa comprende ejercicios preparatorios de atención visual y auditiva para la lectura, y de ejercicios preparatorios para la escritura, de orden caligráfico. Esta etapa incluye también la enseñanza de las vocales cuyo aprendizaje se realiza a base de juegos y ejercicios de afirmación del conocimiento (ver figs. de trazos rectos, curvos, etc. p.138 y 139).

La segunda parte se refiere a la visualización de palabras y frases iniciándose con un cuento del que se desprenden tres unidades. Los juguetes, los niños en la familia y el circo.

Dichas unidades son la base para comenzar con la enseñanza de la lectura-escritura.

En la tercera etapa las palabras se descomponen en sílabas ejem.

"Oso" se descompone dos sílabas "o" "so", para formar después "sa", "se", "si", "so", "su".



Las sílabas se usarán para completar ideas.

La cuarta etapa se ocupa de la presentación de las oraciones de cada lección, de una en una de acuerdo con el proceso sig..

Visualización de la oración, descomposición de esta en palabras, análisis de las palabras en sílabas, afirmación del conocimiento de las sílabas con la nueva consonante y las vocales y formación de palabras y frases utilizando dicha consonante.

Las lecciones finales se dedican al aprendizaje de sílabas compuestas "pla", "bra", etc.. La mecanización de la lectura corresponde a la quinta etapa del método.

El cuaderno de trabajo comprende seis aspectos:

Lengua nacional, escritura, aritmética y geometría, estudio de la naturaleza, geografía y civismo e historia.

En este cuaderno los ejercicios que se presentan son variados sin embargo los libros de texto gratuito que anualmente expide la SEP son modificados. Principalmente en su contenido y poco a poco en su metodología.

#### METODO GLOBAL DE ANALISIS ESTRUCTURAL.

Parte de la necesidad fundamental, es que el niño aprende desde un principio todo lo que lee y escribe. Por eso, no comienza por las vocales sueltas (como el método eclético ha

bitual) sino ya por la palabra y el enunciado (sencillo). Desde un principio se abordan las palabras en sus tres aspectos: el del lenguaje escrito (aspecto gráfico visual), el del lenguaje hablado (aspecto fonético auditivo) y el del concepto que representa (aspecto semántico).

Una vez establecida la asociación firme y sólida de los tres aspectos, se pueden ir encausando poco a poco al análisis de los elementos.

El niño capta intuitivamente por bloques de palabras con sentido, por ejem., "Dale un beso a tú papá", aunque no sabe que es "dale", ni "a", ni "tu". Sin embargo para poder construir "dame pan" tiene que haber pasado por una etapa de análisis.

Este proceso tiene lugar en el plano de la lectura y la escritura: si se establecen las asociaciones adecuadas, el niño llega a comprender lo que significa la imagen visual "un ajo", sin necesidad de conocer la correspondencia de cada una de las letras con su sonido.

Para llegar a escribir "un ajo", por ejem., tiene que haber hecho dentro sí, la constatación de que la letra "a" suena (a) y la letra "o" suena (o). Si después de visualizar "un ajo", cuando se le enseña un ajo es capaz de identificar esta palabra, es que solo no ha aprendido a discriminar visualmente las letras "j" y "r", sino que intuitivamente "sabe" a que soni

do corresponde cada una de ellas, es decir está adquiriendo la mecánica de la lectura y la escritura.

En este desenvolvimiento gradual resulta provechoso utilizar la sílaba como etapa intermedia, si el niño después de ver y comprende la frase ¿Qué es? "un sapo"... "una silla"... "una semilla"..., ve aparte las sílabas "sa", "se", "si", y capta que parte de cada frase corresponden. Si llega a identificar las sílabas escritas con los sonidos correspondientes (sa, se, si), inducirá con facilidad que sonido representa cada una de las letras "s", "a", "e", "i".

Esto le ayudará a leer otras letras, y por su parte las nuevas frases irán consolidando la asociación entre cada letra y su sonido. Este proceso desemboca en una síntesis, a medida que el niño va captando la mecánica del análisis va siendo capaz de reconstruir el conjunto. Al aprender a descomponer aprende a componer.

Esto es, se está ampliando un método global visual -- auditivo, complementado con un análisis estructural. Es decir, se trata de un método global de análisis estructural.

Este método consta de:

I.- Ejercicios de maduración.

a -programa motor

-coordinación visomotora gruesa

-actividades corporales simétricas

- integración y proyección de la imagen corporal
- b -integración sensoriomotora
  - equilibrio
  - organización de los movimientos corporales
  - actividades prácticas de la vida diaria
  - discriminación táctil
- c -habilidades perceptivomotoras
  - discriminación auditiva
  - asociación auditiva-oral y auditivo-motora
  - memoria auditiva
  - secuencia auditiva
  - discriminación visual
  - secuencia visual
  - discriminación figura-fondo
  - memoria visual
  - coordinación ojo-mano
  - memoria visomotora
  - integración visomotora
- d -desarrollo de los conceptos de espacio y tiempo

## II.-Práctica de la expresión oral

- a -expresión libre y espontánea a través del diálogo con los compañeros y el maestro de lo que sienta y piensa.

- b -relato de anécdotas o experiencias personales.
- c -invención de relatos y cuentos que deriven de la observación de láminas.

### III.- Adquisición de la lectura y la escritura

- a -visualización y reconocimiento de palabras y enunciados.
- b -ejercicios de coordinación visomotora que darán la capacidad necesaria para hacer los trazos de la escritura.
- c -asociación constante de la palabra hablada con la escritura y su significado
- d -lectura y escritura de pequeños enunciados y palabras
- e -redacción libre de pequeños textos muy sencillos
- f -análisis de las frases en palabras y estas en sílabas y en fonemas
- g -construcción de palabras y enunciados a partir de sílabas y a partir de fonemas

### IV.- Nociones de lingüística

- a -el lenguaje: el sistema más importante de comunicación
- b -en el mundo se hablan distintas lenguas
- c -el enunciado

d -la oración: el sujeto y el predicado

e -la palabra

f -campos semánticos

g -los morfemas

h -el fonema

V.- Iniciación a la literatura

a -lectura y comentario de diversos textos:

adivinanzas, cuentos y poesías

b -memorización de rimas y adivinanzas

c -la rima y el ritmo en las poesías

d -poesía oral y dramatización

Lo importante es que los elementos no se dan aislados, sino en relación continua con el conjunto al cual pertenecen y con nuevos conjuntos que los niños van descubriendo.

Se ve, pues, como se recorre continuamente, de un lado a otro y en ambas direcciones, el cambio que va del todo a sus partes.

Las partes están siempre vistas en función del conjunto.

Este método consta de dos libros: el no recortable y el recortable, ambos libros contienen láminas y otros materiales gráficos. (#)

H.- CONCLUSION

Este capítulo nos permite recorrer el largo camino -- que en muchas generaciones han seguido para enseñar a leer y es cribir. Desde el método rígido del deletreo difícil - - - - - que se aprendía paralelamente al signo gráfico hasta las teo--- rías psicológicas del sincretismo infantil pasando por la onoma topeya, de la misma forma nos hace conocer los dos procesos que rigen el aprendizaje, el análisis y la síntesis.

Podemos ver que los métodos se han elaborado o modifi cado de acuerdo a la interpretación de las teorías educativas - (evolución de sus intereses, aclaración del niño, el grado de - dificultad y el agrado). A la fecha se cuenta con métodos foné- ticos, globales, eclécticos y sintéticos. En relación a sus ca- racterísticas estamos hablando de sintético y analítico hacien- do referencia tan solo a la manera de iniciar la enseñanza.

Todos los métodos son usados aunque su creación haya- sido de algunas décadas atrás discutiendose todavía la efectivi- dad de cada uno.

La enseñanza de la lectura y escritura pueden ser si- multáneos (se enseñan ambos a la vez) y sucesivos (primero lec- tura y después escritura). En cuanto al tipo de letras encontra- mos de escritura pura (un solo tipo de letra) y mixtos (impre-- sos y manuscritos).

En la mayoría de los métodos se proponen fases preparatorias para desarrollar habilidades que faciliten el aprendizaje de los niños, aunque a la fecha no se ha logrado sistematizar el desarrollo de todas y cada una de las habilidades que intervienen en el aprendizaje de la lectura-escritura presentando cada método su propia secuencia de habilidades a desarrollar.



## C A P I T U L O    I V

### RECIENTOS DE VOCABULARIO

- A) Importancia del Vocabulario
- B) Uso de los Recuentos de Vocabulario
- C) Relación Histórica de los Recuentos de Vocabulario.
- D) Necesidad de Investigar Vocabulario en México.

En este capítulo se determinaran los principios que - han guiado la enseñanza-aprendizaje de la lecto-escritura: Como se ha descuidado el aspecto de elección de vocabulario para contenidos, señalar la necesidad y ventajas de que sean criterios-empíricos los que rijan esta elección.

#### IMPORTANCIA DEL VOCABULARIO EN LA LECTURA

La literatura revisada demuestra un interés creciente en mejorar el conocimiento teórico y la práctica de la enseñanza-aprendizaje de la lectura. Ambas, teoría y práctica conver--gen en su interés el mejoramiento de la práctica y enseñanza de la lectura, divergen en sus conclusiones, los principios que la rijen son diferentes: Tenemos los métodos de aprendizaje (foné--tico, silábico y global) surgidos de teorías psicológicas que - parten de los supuestos principios del conocimiento del niño -- sus intereses y grado de dificultad, otro enfoque resalta la necesidad de elaborar secuencias y contenidos que tomen en cuenta los conocimientos recientes de habilidades y procesos usados en la lectura.

En las propuestas existen polémicas: A pesar de que - los métodos se han venido usando a lo largo de varias décadas, - el Rebsamén desde 1899, fonético-onomatopéyico 1908, silábico - (1912), globales (1821 ó 1921) a la fecha todavía se discute su efectividad.

En secuencias, por años sólo escritores y conferencias del aprendizaje de la lectura han tenido la impresión de -- que las secuencias en el entrenamiento de la lectura es absolutamente necesaria. Aunque todos abogan por un programa secuenciado hasta hoy todas las que hay son diferentes.

Ante tal panorama y siendo la lectura algo bastante complejo en lo que se refiere a su proceso de aprendizaje, todavía no es posible llegar a conclusiones válidas, en esta área es indispensable se realicen exhaustivas investigaciones.

La comunicación lingüística y cognoscitivismo, han hecho aportaciones que aclaran el entendimiento teórico de la lectura, a pesar de que estudian aisladamente sólo los procesos y habilidades que caen dentro de su campo de investigación, las aportaciones son complementarias no se puede referir a la lectura sin involucrar todos los procesos y habilidades lingüísticas cognoscitivas y de comunicación que refieren estas disciplinas. (cap. I).

Sin embargo, estos enfoques coinciden en resaltar la importancia del conocimiento del lenguaje, para la lectura, en dos direcciones. Una que se refiere al conocimiento previo que el individuo tiene de este y otro la necesidad de estudiar conocer y utilizar este lenguaje individual en la elaboración de contenidos que mejoren la práctica y enseñanza de la lectura. Por que existe una estrecha relación entre conocimiento del len

guaje y comprensión de la lectura extracción de significados, - dependencia apoyada por las siguientes investigaciones:

Kort (1977) en su investigación probó la existencia - de una relación entre el conocimiento del lenguaje, la compren- sión y velocidad de la lectura y enfatiza "La comprensión es -- una respuesta al sistema de lenguaje. Esto significa que el len- guaje es un sistema que puede tomar un infinito número de for-- mas para señalar cualquier información semántica y el conoci--- miento de como funciona este sistema permite a las personas ad- quirir cualquier información codificada en el lenguaje".

Cadena & col., (1981) demostraron ampliamente una co- rrelación significativa entre manejo de vocabulario y retención de material.

Bermuth, (1969), Howe, (1979), Ausbel, (1979). Tam--- bién hacen referencia a la existencia de una relación entre com- prensión de la lectura y conocimiento del lenguaje (en Cadena, - 1981), planteándonos la urgente necesidad de realizar investiga- ciones que nos permitan conocer el lenguaje y su uso.

Sólo este conocimiento nos permitirá construir mate-- riales que enfatizen aspectos conceptuales, patrones de habla y formación de hábitos eficientes para la extracción de informa-- ción por unidades de significados, a través de los cuales el -- alumno aprenderá con éxito, que el lenguaje escrito es un siste

ma que indica significados, lográndose al máximo los objetivos de la enseñanza y práctica de la lectura: producir buenos lectores que tengan acceso a la cultura.

#### USO DE LOS ESTUDIOS DE VOCABULARIO

En otros países para resolver este problema se utilizan listas de palabras originadas en recuentos de vocabulario - cuya importancia y uso es enfatizada por Rodríguez Bou, (1952) - de la siguiente manera:

La adquisición del vocabulario es esencial en el - -- aprendizaje de una lengua, tanto vernácula como extranjera, esta labor se ha dejado por largos años al criterio exclusivo del maestro o autoridades y autores de textos. La elección del vocabulario dependía del juicio de cada una porque no existía un -- instrumento objetivo que nos permitiera medir y apreciar la adquisición del vocabulario. Uno de los pasos más útiles, tanto - para la enseñanza del idioma como para la preparación del material de lectura que sirve como medio para este fin, fue la preparación de listas de palabras de acuerdo con su frecuencia de uso.

Las listas de vocabulario persiguen fines didácticos.

- Ayudar a los maestros a juzgar la importancia relativa de las palabras a base de su frecuencia y del número de fuentes en que aparecen.

- Determinar cuales palabras deben enseñarse y también omitirse en cada grado; cuales deben repasarse hasta dominarlas; cuales deben enseñarse sólo para que los alumnos comprendan el material de lectura en que aparecen.
- Aminorar las dificultades de vocabulario en las asignaturas.
- Dar a los maestros una idea de como y cuando deben enseñar las palabras.
- Hacer un inventario de palabras de importancia local.
- Seleccionar palabras útiles y comunes con el propósito de aprender su ortografía.
- Las listas de vocabulario son útiles también en la enseñanza no vernácula. Pueden usarse como base para la selección de un vocabulario mínimo de palabras útiles para iniciar la fase respectiva en el estudio de una lengua extranjera.
- Otro uso importante de estas listas de vocabulario es el de ayudar a determinar el grado de dificultad del material de lectura. En muchos sistemas educativos se acostumbra determinar el grado de dificultad de los materiales, que a diario se recibe de las distintas casas impresoras, con el propósito de orientar a los

maestros en el uso adecuado del mismo. Se compara una muestra del material que se desea examinar con las listas de vocabulario.

- Además las listas de vocabulario son de gran valor para determinar el aprovechamiento y medir el progreso de los alumnos en el uso de vocabulario. Muchos autores opinan que el número de palabras que las personas dominan debe variar en proporción directa con el grado escolar que curse o haya cursado, inclusive han determinado el número de palabras que deberían ser dominadas.
- Preparar listas por grados escolares.
- Para la preparación de libros en serie.
- Para la enseñanza de vocabulario en los distintos grados.
- Para seleccionar el vocabulario que debe usarse para corregir los defectos de los alumnos con dificultades de aprendizaje.
- En la preparación del material de lectura que se utiliza en las campañas de salud, divulgación de conocimientos agrícolas, educación fundamental y enseñanza de la lecto-escritura a analfabetos.
- En la traducción de literatura de carácter escolar de otros idiomas al español.

- En la preparación de guiones para la radio.

A pesar de la gran utilidad que se le ha dado a las -- listas de vocabulario, Rodríguez Bou, señala que estos deben re- visarse y suplementarse a intervalos de tiempos regulares y no - muy largos ya que el mundo de los niños a la par que el de los - adultos, cambia. Los inventos, las artes, las ciencias, la indus tria y el comercio cada día acuñan nuevas palabras, muchas de -- las cuales pasan a formar parte del vocabulario del niño y del -- adulto.

#### RELACION HISTORICA DE LOS RECUENTOS DE VOCABULARIO.

A los estudios de vocabulario se les ha venido dando - una mayor importancia hecho que puede observarse en la "Biblio-- grafía sobre estudios de vocabulario", hecha bajo la dirección - de Edgar Dale, del Negociado de Investigaciones Educativas de la Universidad Estatal de Ohio, en la que se incluyen 1855 títulos- de trabajos sobre esta materia hasta julio de 1948 de los cuales 84 son estudios de frecuencias de palabras. A partir de esta fe- cha han aumentado considerablemente los estudios sobre esta mate- ria. Entre los idiomas investigados desde este punto de vista es tán: el Latín, el Francés, el Bengalí, el Ingles, el Alemán, el- Español y el Portugués Brasileiro.\*

---

\* Las investigaciones mencionadas hasta 1948 fueron consultadas- en Edgar Dale.



El procedimiento de contar palabras se ha constituido en una técnica importante en el estudio de idiomas. Antes del siglo XV ya había glosarios de palabras eruditas y difíciles, apareciendo también vocabularios de palabras comunes y sencillas. Estos vocabularios por consiguiente eran limitados.

En el siglo XIX, aparecen los recuentos de vocabulario para uso de los estenógrafos y los ciegos. En 1898, F. W. Lae--ding publicó el más extenso y abarcador de los recuentos que se habían hecho hasta la fecha. Esta fue una empresa extraordinaria que abarco once millones de palabras corrientes en Alemán y que inició una técnica para determinar la frecuencia de palabras, -- técnica que con ciertas variaciones se ha seguido en recuentos -- posteriores en muchos idiomas.

En el mismo camino siguió el estudio del reverendo J.- Knowles, en 1904, bajo el título de "The London Point System of Reading for the Blind".

En 1911, R. C. Eldridg, publicó "Six Thousand Common English Words". Otro estudio de importancia fue el de Godfrey -- Dewey "The Relative Frequency of English Speech Sounds".

El primer estudio significativo con fines pedagógicos-- fue el de Leonard P. Ayres, que fue la base para su "Measuring -- Scale for Ability in Spelling", que fue publicado por The Russell Sage Foundation, New York, 1915.

Son famosos los estudios de vocabulario realizados por

teriormente para la enseñanza de la ortografía, lectura, para simplificar la enseñanza de idiomas extranjeros y para medir la extensión de vocabulario.

Pero los estudios que posiblemente han ejercido mayor influencia son los de Edward L. Thorndike, quien empieza una serie de publicaciones con la de 1921, "The teacher's Word Book". Presenta las 10,000 palabras que aparecen con mayor frecuencia en el idioma inglés. Utilizó 11 fuentes distintas que incluían aproximadamente 625,000 palabras de uso corriente en la literatura infantil; 3'000,000 de la Biblia y los clásicos-ingleses; 300,000 de textos de escuela elemental; 50,000 de libros de cocina, agricultura, negocios, etc., 90,000 de periódicos; 500,000 de correspondencia. En total hizo un recuento de alrededor de 4'565,000 palabras. Se introdujo un factor de crédito adicional por el número de fuentes en que aparece la palabra.

En 1931 Thorndike publicó "Teacher's Word Book of -- Twenty Thousand Words", en este recuento utilizó mas de 200 -- fuentes adicionales y subió el total de palabras corrientes a cerca de nueve millones. Esta lista incluía la lista de Horn, publicada en 1926, que se considera como la más abarcadora de todas las listas para la escritura de palabras.

En 1944 Thorndike y Lorge Publicaron "The Teacher's-Word Book of 30,000 Words". Y durante muchos años estas listas

de palabras de Thorndike y Lorg han sido la base de la escritura de textos y otros materiales didácticos para las escuelas de Estados Unidos.

Con el propósito de obtener listas aun más extensas - para determinar objetivamente que palabras del Inglés son más - usadas, algunos investigadores han combinado dos o más listas - ya existentes. En 1932 Faucett y Maki vencieron las dificultades técnicas y combinaron las listas de Thorndike (1931) y Horn. Esta combinación representa un total de 10'000,000 de palabras.

Otra combinación de recuentos fue efectuada por Buckingham y Dolch, en 1936. Se componía de once listas, una de las -- cuales era la asociación libre, de los mismos autores, combinándose con la de Thorndike (1931), Jones, Tidyman, Studley y Ware, - Payne y Garrison, Bauer, Gates, The Child Study Commites of International Kindergarten Unión, y dos listas de Horn.

Risland publicó, "A Basic Vocabulary of Elemental - -- School Children". Este estudio contiene 25,632 palabras distintas del idioma Inglés, de un recuento de 6'012,359 palabras corrientes, obtenidas de 100,212 composiciones de niños de primero a octavo grado. La lista final, por grados, contiene la frecuencia ordinaria y el código clave de cada palabra.

Los recuentos de naturaleza semántica introdujeron - - otro factor importante en el procedimiento de contar palabras. - Helen S. Eaton en 1940 publicó su libro "A Semantic Frecuency --

List for English, French, German and Spanish". Thorndike y Lorge, publicaron en 1938 "Semantic Count of English Word", que mide la importancia de cada significado de cada palabra, basándose en los significados que aparecen en el "Diccionario Inglés de Oxford".

La Técnica de recuento de palabras se ha aplicado a otros idiomas como:

En el Francés, Henmon en 1924, preparó una lista con propósitos pedagógicos. Incluía alrededor de 40,000 palabras de 9 fuentes diferentes. Estudio que fue superado por el de Vander Beke (1929), que es un recuento de más de un millón de palabras obtenidas de 88 fuentes de diversas categorías de prosa francesa. Se presentan más de seis mil palabras en orden de mérito sobre una base completamente objetiva. El hecho de incluir las palabras de la lista de Henmon, con sus respectivas frecuencias, aumenta el radio de extensión del estudio hasta cerca de un 40%.

Un estudio del Portugués Brasileiro, que sigue el criterio técnico de Bender Beke, fue recopilado por Brown, Carr y Shane del Instituto de Estudios Interamericanos de Nashville y dado a la publicidad por el Comité de Lenguas Modernas del Consejo Americano de Educación. Se basa en 1'200,000 palabras. La lista completa de items llega a un total de 26,278. Se eliminaron las que no aparecieron en cinco o más fuentes. La lista final contiene 9,345 palabras distintas.

En el estado de Misora, India se realizó el estudio - Kannada "Word List", en el que se contaron 200,000 palabras de 45 libros de las que seleccionaron 4,800 palabras para la lista.

En el prólogo, de este mismo libro se menciona que -- hay una lista similar para el idioma indostánico que consta de 4,000 palabras seleccionadas de un recuento de 100,000 palabras de uso corriente. Un intento similar se ha hecho con el idioma - Maratí.

Los estudios realizados sobre la frecuencia de uso de vocabulario español han sido escasos y hasta cierto punto incompletos. El profesor Milton A. Buchanan, en su libro "A Grader - Spanish Word Book", menciona los siguientes.

Common Words in Spanish, publicado por H. Keniston, - en el que se colocan las palabras en orden de rango-frecuencia - (Hispania 1920, p.p. 85 a 96). Las fuentes de este vocabulario - son en su mayoría dramas pero también se obtuvo material de pe- riódicos, revistas, cuentos y novelas.

C. W. Cartwright es el autor de "A Study of the Voca- bularies of Eleven Spanish Grammars and Fifteen Spanish Reading Test", que apareció en "Modern Language Journal, octubre 1925.

En esta misma revista, en marzo de 1921, Elsie J. Ja- miesen publicó una lista de palabras recopiladas al comparar -- diez gramáticas españolas.

En el suplemento publicado por "El Eco", noviembre, -

1926, aparece una lista de palabras preparada por un comité de la "New York Society for the Experimental Study of Education", - que examino un número considerable de textos elementales de los cuales se seleccionaron las palabras más frecuentes usadas en el español.

Helen S. Eaton, publicó un estudio comparado de las palabras que aparecen en recuentos del Inglés, Francés, Alemán y Español.

Merás y Roth, han publicado una lista de palabras del español escogidas por maestros de experiencia y que lleva por título "Pequeño Vocabulario, a List of Two Thousand Spanish Words Arranged in Logical Groups for Sentence Building in the First Two Years".

Además de los estudios mencionados por Buchanan, sabemos que para 1920 Alfredo Aguayo, puertorriqueño residente en Cuba, al tratar de vencer las dificultades que presentan las traducciones para la presentación de exámenes de habilidad general, obtuvo cien palabras al seleccionar la primera que aparecía en cada página del "Miniature Dictionary", de Garnier. Estas palabras se utilizaron en relación con el examen Binet. En Chile, Pino también necesito un vocabulario para la traducción Chilena del mismo examen, derivó su lista del vocabulario contando la primera palabra de cada tres páginas del "Diccionario de la Real Academia". Esta lista fue revisada y normalizada por

Tirapegui.

Boder, en su adaptación del examen Binet (Binet-Simon-Terman-México), utilizó también el procedimiento de tomar la última palabra de la columna izquierda de cada página del "Diccionario de Bolsillo" de Alfonso Quintana.

En 1928-29 el profesor T. R. Céspedes, del Instituto de Psicología y Pedagogía Nacional de Panamá, publicó una obra titulada "Investigaciones acerca de las palabras usadas en Castellano". Su problema consistió en determinar que palabras usamos con mayor frecuencia al expresar por escrito nuestros pensamientos. Las fuentes utilizadas por el profesor Céspedes abarcan entre otras, las composiciones de los alumnos de sexto grado de la Escuela Elemental hasta V de Liceo, IV de normal y IV de comercio; editoriales de los periódicos, cartas publicadas en la prensa, algunas obras seleccionadas de periódicos, conferencias, informes, telegramas actas, números de registro judicial y de los Anales de la Asamblea Nacional. El número de palabras encontradas en ese material ascendió acerca de millón de palabras corrientes. En total se encontraron 9,255 palabras distintas.

Un trabajo muy completo sobre frecuencia de uso del vocabulario español es el de Milton Buchanan, "A Grader Spanish Word Book", publicado en American and Canadian Committees on Modern Languages, Vol. III. Se tiene conocimiento de que este volumen ha merecido cinco impresiones. En esta lista se utilizaron -

30,000 palabras corrientes de fuentes literarias como: novelas, drama, verso, folklore, prosa, miscelánea, literatura, técnica- y prosa periodística:

Rodríguez Bou del Consejo Superior de Enseñanza de -- Puerto Rico, en 1952, tratando de vencer las limitaciones de ca- rácter técnicos del estudio de Buchanan realizó un estudio de - frecuencia de uso del vocabulario más extenso y representativo, incluyendo mayor variedad de fuentes de vocabulario. El total de palabras contadas fue de 7'066,637; el total de unidades léxicas es de 20,542; 62,888 formas de inflexión y el total de palabras- diferentes llegó a 83,430, el material se presentó en dos volúme- nes:

El primer volumen contiene las diez mil unidades léxi- cas más frecuentes en orden de rango; las diez mil unidades léxi- cas más frecuentes en orden alfabético con sus frecuencias y ran- gos; las veinte mil formas de inflexión más frecuentes en orden- de rango y alfabético; y las unidades lexicas con frecuencias me- nores de 16.

El segundo volumen incluye las frecuencias ponderadas- de cada una de las 20,542 unidades léxicas y de las 62,888 for- mas de inflexión en cada una de las fuentes estudiadas. Además - contiene totales parciales de frecuencias para los vocabularios- de reconocimiento, de expresión y de criterio personal y un to- tal general.



Las diez fuentes principales que suplen el vocabulario de estas listas se agrupan bajo tres títulos, que a su vez incluyen las diversas fuentes de donde se obtuvo el material.

1.- Vocabulario de Expresión, con un total de 3'389,412 palabras.

a) Vocabulario oral 1'073,245 palabras.

b) Composiciones Escritas 803,622 palabras.

c) Asociación libre y Controlada 926,404 palabras.

d) El recuento de Rodríguez y Casanova 586,141 palabras.

2.- Vocabulario de Reconocimiento, con un total de 3'011,022 palabras.

a) Periódicos 1'050,000

b) Programas de Radio 465,600

c) Material Religioso 295,422 palabras.

d) La lista de Buchanan, "A grader Spanish Word Book, - - -  
1'200,000.

3.- Vocabulario Basado en el Juicio de Distintos Autores, con un total de 666,203 palabras.

a) Libros de Texto 255,569 palabras.

b) Textos de Lectura Suplementaria 410,634 palabras.

Entre el material que se uso para éste estudio hay siete textos de primer grado, cinco de segundo, cuatro de tercero, cuatro de cuarto seis de quinto y tres de sexto. El material de-

Lectura Suplementaria se refiere a poemas, historietas, leyendas, artículos de periódicos, memorias, biografías, canciones, juegos y tiras cómicas. Hay además textos de historia, geografía, ciencias naturales, moral, ciudadanía agricultura, cría de animales, aritmética, higiene y problemas de la comunidad.

En 1953 García Hoz publicó su estudio titulado "Vocabulario Usual Vocabulario Común, Vocabulario Fundamental", realizado en Madrid, en el cual utilizó un total de 40,000 palabras divididas en cuatro grupos, cada uno de los cuales contenía un total de 100,000 palabras. Las fuentes utilizadas se agruparon bajo los siguientes títulos:

- 1.- Vida Privada aquí se tomaron 620 frases particulares para reflejar el léxico usado en situaciones de vida privada.
- 2.- Vida Social Indiferenciada para este grupo se utilizaron 25 publicaciones periódicas, designadas para reflejar el léxico usado en situaciones 'que el hombre .... de la calle, vive fuera de la casa de su familia .....".
- 3.- Vida Social Regulada las palabras fueron sacadas de boletines eclesiásticos, gubernamentales y de la Unión Obrera. Este grupo se encarga de reflejar el léxico empleado en situaciones formales u oficiales.
- 4.- Vida Cultural la muestra de palabras fue sacada de 22 Best-Sellers para mostrar el léxico usado en situaciones cultura

les.

García Hoz en su estudio presenta una lista de 12,402 unidades arregladas desde una frecuencia alta de 10,605 a una - baja de uno.

La lista contiene únicamente palabras que aparecen en el "Diccionario Manual de la Lengua Española" o que el diccionario considera tengan un "significado general". Muchas palabras de frecuencia alta fueron eliminadas por no aparecer en el diccionario o porque este consideró que tienen un significado "res|ingido".
|  |

Después de los estudios de Milton A. Buchanan, Rodríguez Bou y García Hoz se han hecho otros estudios estadísticos en varios aspectos del español.

Alphonse Juillan de Stanford University, y E. Chang--Rodríguez de la Universidad de New York, en 1964 publicaron - - "Frequency Dictionary of Spanish Words". Cuyo propósito general fue preparar el armazón estructural, procedimientos formales y rutinas de programación designadas para facilitar el uso de -- computadoras en estudios descriptivos, comparativos e históri--cos de varios aspectos de lenguajes naturales.

En este estudio para asegurarse de la homogeneidad -- dialectal, cronológica y sociocultural de la muestra:

Las fuentes que suplen el vocabulario del estudio fue ron únicamente de español peninsular, se excluyeron textos lati

noamericanos y dialectales.

Solamente se eligieron trabajos escritos entre las -- dos guerras excluyéndose trabajos realizados antes de 1920 y -- después de 1940.

Para asegurarse de la homogeneidad socio-cultural únicamente fueron admitidos textos fluidos, excluyéndose glosarios o listas de palabras solas; únicamente se admitió prosa, textos que reflejaran un lenguaje natural y textos escritos original-- mente en español, eliminándose lenguaje infantil y traducciones.

Los textos fueron seleccionados en igual proporción en los siguientes tipos de literatura:

- a) Literatura Dramática
- b) Ficción (novelas y relatos cortos).
- c) Ensayos (ensayos, memorias, correspondencia, etc.).
- d) Literatura Técnica (Medicina, ingeniería, física).
- e) Literatura periodística (diarios, semanarios, publi-- caciones mensuales).

Para este trabajo se eligieron obras de 398 autores representativos, cuyos títulos estaban contenidos en la "Unión Ca-- talog of Library of Congress".

El total de la muestra obtenida fue de 500,000 pala--- bras de las cuales fueron electas 5024 que obtuvieron frecuencia lo suficientemente altas como para hacer proyecciones científi-- cas.

Los resultados se presentan en dos partes: La primera provee una lista en orden alfabético; la segunda parte presenta las palabras en orden decreciente de uso, frecuencia y dispersión.

Raúl Avila, Gloria R. de Bravo Ahuja y Beatriz Garza Cuarón en una edición preliminar, presentan un estudio de léxico infantil de la República Mexicana realizado entre noviembre de 1971 y enero de 1972 en el Distrito Federal, Veracruz, Yucatán, Oaxaca, Sinaloa y Jalisco.

El objetivo de esta investigación fue el conocer el léxico infantil para establecer una referencia para la enseñanza de nuevas palabras y conceptos en todas las áreas del programa de primaria y para usarlo como apoyo para la enseñanza de la lectura y escritura.

El material lingüístico se obtuvo a través de encuestas grabadas en cintas magnetofónicas. Las entrevistas se hicieron a niños y niñas en porcentajes iguales, en diferentes estratos sociales y entre las edades de 6.5 y 7.5 años. Para los interrogatorios en las encuestas se utilizaron preguntas indirectas, mímicas o dibujos. El total de encuestas realizadas fue de 39 y las palabras obtenidas se organizaron en un diccionario que consta de un total de 382 palabras. El diccionario está organizado en dos partes, en la primera aparecen los vocablos que se recogieron mediante el cuestionario; en la

segunda se incluyen las palabras que fueron utilizadas por los informantes sin que se hubieran hecho preguntas específicas para obtenerlas. Los vocablos se presentan en orden alfabético y a la derecha de cada uno de ellos se encuentra su porcentaje.

Luis Fernando Lara, Roberto Ham Chande y Ma. Isabel-Hidalgo, del Colegio de México, desde 1973 están elaborando -- "El Diccionario del Español de México". Es una obra Lexicográfica cuyo objetivo fundamental es reflejar el léxico del español utilizado actualmente, en el país, en cuanto a "lengua nacional" y en cuanto a sus modalidades escritas y orales, cultas y coloquiales, urbanas y rurales.

Para obtener la muestra se hizo una división en lengua culta, Lengua Subcultura y Lengua No-Estandar clasificación que obedeció a los niveles de uso de la lengua, a registros -- que todos los hablantes pueden utilizar en diferentes situaciones. Los géneros o clases de textos utilizados para la muestra fue la siguiente: Lengua Culta; Literatura (novela, cuento, ensayo, teatro); Periodismo (reportajes de autor mexicano, editoriales y reseñas políticas, sociales, culturales políticas, -- taurinas); Ciencias (sociales, físico-matemáticas, químico biológicas, administrativas, medicina y arte); Técnicas (ingeniería, comunicación, oficios, labores domésticas, deportes); Discursos Políticos; Religión; Habla de la Ciudad de México.

Lengua Sub-Culta: Literatura Popular (novela rosa, -

fotonovela e historietas).

Conversaciones Grabadas.

Lengua No-Estandar: Textos Regionales.

Estudios Antropológicos.

Jergas.

Conversaciones Grabadas.

El número de textos estudiados fue de 1,000 con - - 2,000 palabras cada uno. Para ordenar las palabras se ha tomado en cuenta su frecuencia de aparición, su repartición entre géneros y el tamaño relativo de cada género. Los resultados preliminares de esta investigación han sido publicados en el artículo "Del 1 al 100 en Lexicografía de Roberto Ham Chande de Investigaciones Lingüísticas en lexicografía.

Rosario Ahumada de Díaz, (1978) en su libro "Juguemos a Leer" menciona haber elegido el vocabulario de un estudio de léxico infantil, no dando mayores referencias.

#### NECESIDAD DE INVESTIGAR VOCABULARIO EN MEXICO

Para la enseñanza-aprendizaje de la lecto-escritura en la revisión sólo se mencionan dos recuentos de vocabulario infantil el de Raúl Avila & Col., (1972) realizado con 39 su-  
tos y el de Rosario Ahumada del que no se tienen mayores referencias.

Los estudios realizados sobre la frecuencia de uso-

de vocabulario español han sido escasos y para diferentes países, Cuba, Panamá, España, Puerto Rico. Del español usado en México sólo tenemos referencia de un estudio el de Luis Fernando Lara, estudio bastante completo y ambicioso (ver sección anterior), del que sólo contamos con resultados preliminares.

Por lo que, en la mayoría de los textos empleados en México para la enseñanza-aprendizaje de la lectura el vocabulario contenido, las relaciones semánticas y sintácticas en las construcciones y las secuencias de presentación de las mismas se eligen de acuerdo a la muy particular experiencia y gusto de cada autor. Es urgente realizar investigaciones serias que arrojen datos acerca del vocabulario empleado en los libros de texto para la enseñanza-aprendizaje de la lecto escritura; den a conocer el léxico infantil; el español utilizado en México integren su utilización secuenciada en los contenidos de los materiales de lectura, y éstos reflejen los patrones del habla del niño permitiéndole establecer con mayor facilidad la relación entre lenguaje escrito y hablado, de la misma manera -- aprender desde el inicio de su enseñanza que la escritura es un sistema que indica significados.



## C A P I T U L O   V

INVESTIGACION SOBRE LA FRECUENCIA DE PALABRAS, SILABAS Y LETRAS  
DE LOS LIBROS DE TEXTO PARA LA ENSEÑANZA DE LA LECTO-ESCRITURA.


- A) TIPO DE MATERIAL EMPLEADO
- B) METODOLOGIA.
- C) RESULTADOS.

Si la sola revisión de los capítulos anteriores nos plantean la necesidad, de modificar antiguos conceptos e incursionar en el amplio campo de investigación de la lectura en forma sistemática y científica. El análisis cuantitativo y cualitativo de los resultados obtenidos en el primer año de primaria (a nivel nacional), de 1977 a 1981 la presentan como urgente y necesaria.

Para el análisis cuantitativo en el cuadro 1 existen, 7 columnas correspondientes a: (a) año escolar, (I) inscripción, (E.F.) existencia final (A) aprobados, (R) reprobados, (D) deserción y una última de desperdicio escolar, obtenida mediante la suma R+D, se presentan totales y no porcentajes porque nos muestran más claramente la problemática del primer año para conducir a resultados satisfactorios al total de la población inscrita. Las cifras leídas horizontalmente, permiten comparar las diferencias de cada uno de estos factores dentro de un mismo año y verticalmente las diferencias de un año a otro.

Aunque los totales de aprobados superan grandemente a los de reprobados y deserción, estos dos últimos aspectos son altos en cualquier año (ver cuadro 1) y por sí solos ya indican la existencia de dificultades en la enseñanza-aprendizaje de la lecto escritura. Existen aspectos cualitativos en el total de aprobados, no observados en los resultados numéricos como son: niños que sólo reconocen letras y/o sílabas, aque--

llos que al leer confunden letras; los que teniendo una lectura fluida no identifican significados o los que terminan su -- instrucción de la lectura en el 2º año de primaria.

La promoción de alumnos que no alcanzan el criterio- establecido en el ler. año sumado al número de R y D apoyan y señalan como urgente la necesidad de realizar numerosas investigaciones que nos permitan descubrir y aplicar sólo métodos y técnicas educativas efectivas. Campo de investigación amplio - que comprende prerequisites, métodos, técnicas, materiales y - preparación de padres, maestros y personal involucrado en este hecho educativo, siendo tan vasto el campo de investigación de la enseñanza-aprendizaje de la lecto-escritura y ante la necesidad de realizar investigaciones científicas y sistemáticas - aquí nos avocaremos a investigar un sólo aspecto: el vocabula- rio empleado en los libros de texto para la enseñanza aprendi- zaje de la lecto-escritura porque:

- Es clara la función de la lectura como medio de comunicación y ésta no puede realizarse sin el len-- guaje. Del conocimiento y aplicación que se tenga- de la lengua dependerá el aprovechamiento general- del alumno, no sólo en lo que concierne a su labor escolar sino también a muchos aspectos que transcurren fuera de las aulas. Por consiguiente, la enseñanza del idioma, al igual que otras disciplinas -

CUADRO 1

Resultados de Primer Año de Primaria de 1977 a 1981.

a*	I*	EF*	A*	R*	D*	R+D
1977/1978	3,478,609	3,269,436	2,714,472	553,964	218,173	772,137
78/79	3,629,381	3,437,934	2,843,687	594,247	191,447	785,694
79/80	3,854,473	3,629,458	2,970,104	659,354	225,015	884,369
80/81	3,898,186	3,661,605	3,007,407	654,198	236,581	890,779

\* Datos correspondientes a totales nacionales, obtenidos de las publicaciones de Estadística Básica del Sistema Educativo Nacional, SEP.

R+D es la suma de reprobados y deserción. Los porcentajes de cada año escolar son:

1977-78=22.139 %; 78-79=21.648; 79-80=22.943; 80-81=22.851. No existen grandes variaciones.

deben regirse por procedimientos científicos.

- Los avances teóricos nos obligan a incorporar dentro de la problemática de la lectura, la necesidad de investigar el lenguaje para sistematizar la elaboración y presentación de contenidos situaciones que permitirá al lector adquirir paulatinamente habilidades cognoscitivas y lingüísticas necesarias para encodificar y decodificar mensajes.
- Es inegable que independientemente del enfoque que se elija para la enseñanza-aprendizaje de la lectura y escritura, será necesario seleccionar secuencias de vocabulario relaciones lingüísticas, sílabas y letras.
- En México, hasta ahora es un aspecto poco estudiado, existen numerosos criterios personales y experiencias personales reducidas que guían la elección y secuenciación de contenido. Sólo se tiene conocimiento de dos estudios de vocabulario infantil uno de Raúl Avila (1972) realizado con 39 sujetos y el de Rosario Ahumada del que no se tienen mayores referencias.
- Es útil porque nos muestra el tipo de vocabulario y criterio que emplean los autores para la enseñanza en México, siendo el único recurso de informa--

ción concreta con la que se contaba.

- Y por la limitación de recursos humanos, técnicos y económicos con los que se disponía.
- Es necesario que las palabras utilizadas en el proceso tengan un significado para el niño y pueda -- comprender los textos que va a comenzar a descii--- frar evitando de esta manera que la lectura sea so lamente mecánica.

Con este estudio se persiguen los siguientes objetivos:

- Tener una muestra de la palabras que hasta ahora - se han empleado en la enseñanza.
- Presentar una lista que contenga las palabras más frecuentemente usadas en once textos de lero. de - primaria.
- Comprobar sí realmente dentro del proceso se utili zan las palabras más frecuentes mediante la compa ración de esta lista con los resultados de otras - investigaciones más amplias del español, especifi camente con los resultados preliminares del estu-- dio de Luis Fernando Lara y Col., del español em-- pleado en México.
- De la muestra de palabras elaborar y presentar una

secuencia de sílabas tomando en cuenta su frecuencia en el total de la muestra. Porque hasta ahora en sílabas simples directas y en muy pocos textos se pone atención a la presentación sistemática de otros tipos de sílabas (inversas, mixtas y compuestas).

- Con el mismo criterio de frecuencia elaborar y presentar una secuencia de letras, ya que las existentes han sido ordenadas conforme a criterios y experiencias personales reducidas de cada autor: por la fácil pronunciación de las letras, observaciones limitadas acerca de los primeros sonidos que van emitiendo los niños en su desarrollo del habla, sus semejanzas en sonidos o formas, por la mayor o menor combinación de una letra en la formación de palabras por las dificultades ortográficas que implican algunas letras en su escritura (ca, co, cu, que y qui) o también eligiendo las letras de las palabras que se supone tienen mayor significancia para el niño (papá, mamá, oso, etc.).
- Presentar el criterio de frecuencia de uso como rector del orden de presentación de las palabras, sílabas y letras porque los descubrimientos recién

tes en el entendimiento de la lectura nos han dado argumentos para apoyar este criterio como facilitador tanto como para el aprendizaje de la lectura - como para formación de hábitos eficientes (extracción de significados).

#### TIPO DE MATERIAL EMPLEADO

En la recolección de datos para hacer una selección-imparcial y obtener un número elevado de palabras se eligieron los siguientes 11 libros de texto utilizados para la enseñanza de la lectura-escritura:

TITULO	METODO*	AUTOR	EDITORIAL
Onomatopéyico	Fonético	Torres Quintero	Patria, 1976
Onomatopéyico	Fonético	S. E. P.	SEP, 1971
Mi libro Mágico	Ecléctico	Carmen Espinoza	Enrique Saenz Editores 1979
Global de Análisis			
Estructural	Global	S. E. P.	SEP, 1973
Global de Análisis	Global		
Estructural		S. E. P.	SEP, 1977
Juguemos a Leer	Ecléctico	Rosario Ahumada	
		Alicia Montenegro	Trillas, 1978

---

\* Clasificación de acuerdo a los autores.



TITULO	METODO	AUTOR	EDITORIAL
Sí puedo leer	Ecléctico	Carlos Gallardo	Olguín, 1976
Mis primeras letras	Sintético	Carmen G. Basurto	Trillas, 1977
	Fonético y simultáneo		
Mi Patria	Método de	Carmen G. Basurto	Trillas,
	Cuento		
Guía de Aprendizaje	Ecléctico	Carmen G. Basurto	Avante, 1975
Método Rebsamen	Fonético	Enrique C. Rebsamen	Patria

Esta diversidad de textos y autores nos permiten -- abarcar los métodos fonéticos, sintéticos, analíticos y globales, asegurar la aparición de una mayor variedad de palabras y eliminar tanto como es posible los estilos individuales.

Este estudio es descriptivo y sincrónico. Descriptivo porque muestra el lenguaje que se emplea en los 11 libros -- de texto; sincrónico de acuerdo a la definición dada por el -- diccionario del español de México, ya que comprende únicamente las obras producidas entre los años de 1960 a 1979.

## B) METODOLOGIA

Puesto que la recolección de datos y desglose es inmenso, consideramos que el método más adecuado y capaz de darnos los registros necesarios y la cantidad de datos suficientes de un modo objetivo e imparcial es el estadístico.

En estadística para cuantificar el vocabulario de un

texto, es necesario establecer reglas precisas para la delimitación de los vocablos o palabras. Decidiéndose en este caso - tomar como unidad básica de estudio la palabra debido a que -- son unidades perfectamente distinguibles por su tipografía y - escritura. Quedando definida por un grupo de signos separados- de los grupos vecinos por espacios en blanco (Charles Mueller, 1964). Se tomó la palabra como unidad básica debido a que no - sólo se buscaba encontrar que palabras utilizaban los autores- con mayor frecuencia para la enseñanza de la lecto escritura, - sino también tipos de sílabas y letras más frecuentes. Unica-- mente se tomaron en cuenta aspectos cuantitativos simples como son las palabras del texto y la secuencia de cada una de ellas\*, no los elementos cualitativos referentes a relaciones de aso-- ciación (semánticas, sinonímicas o antonímicas (Charles Mue--- ller, 1964) que existen entre los vocablos. Si se hubieran to- mado los aspectos cualitativos mencionados, afectarían los re- sultados obtenidos sobre todo en orden de letras y tipos de sí labas, por ejemplo: si se agrupara "corríamos" y "corrерemos"- dentro de una sola palabra que es correr" las frecuencias obte- nidas serían diferentes a la real, como es mostrado en el cua- dro siguiente:

---

\* Se habla aquí de secuencia refiriéndose a letras y sílabas.

Palabras	Sílabas	Totales
co-rría-mos	cv -cvv-cvc	1cv-1cvv-1cvc
co-rre-re-mos	cv-cv-cv-cvc	3cv-1cvc
co-rrer	cv-cvc	1cv-1cvc

Palabras	Letras	Totales
correr	c-o-rr-e-r	1c-1o-1rr-1e-1r
corríamos	c-o-rr-í-a-m-o-s	1c-2o-1rr-1í-1a-1m-1o-1s

También, se decidió utilizar todas las palabras de los libros, sin realizar ningún muestreo puesto que se estaba trabajando con un material especial, en donde las palabras utilizadas dependen de la letra que se este tratando de enseñar, además de que interesaba conocer el tipo de lenguaje empleado en la enseñanza.

Una vez establecidas las reglas que delimitan la palabra se procedió a hacer un despojo mecánico de la siguiente manera:

- Se sacó una lista de las palabras que aparecen en los textos, anotándose simultáneamente su categoría gramatical, formándose así el corpus de datos.
- Se hizo el conteo de frecuencias absolutas o número de ocurrencias dentro del corpus.
- Las palabras con sus respectivas frecuencias fueron ordenadas alfabéticamente. Encontrándose un to

tal de 4466 palabras.

- Las palabras fueron divididas en sílabas.
- Con estos datos se alimentó la computadora iniciándose el análisis estadístico mediante la estimación del porcentaje de ocurrencias de cada palabra, tipos de sílabas y letras respecto al total. Se utilizan la siguiente fórmula:

$$h_i = \frac{100 t_i}{\sum t_i}$$

Donde:

$h_i$  = porcentaje de ocurrencia.

$t_i$  = número de ocurrencias de la palabra.

$\sum t_i$  = número total de ocurrencias de todas las palabras.

Cada unidad de estudio fue sacada separadamente, aunque se partiera de los mismos datos.

Para los tipos de sílaba se utilizó el código siguiente:

consonante vocal	cv
consonante vocal consonante	cvc
vocal consonante	vc
consonante consonante vocal	ccv
consonante vocal vocal	cvv

No fue necesario aplicar otro tipo de medida estadís-

tica o de probabilidad, ya que en primera instancia se hizo un estudio exhaustivo de todas las palabras de los textos y en segundo los resultados que deseabamos saber no era la probabilidad de presentación de una palabra dentro del lenguaje, unicamente deseabamos saber que palabras son empleadas con mayor -- frecuencia en los libros de texto para la enseñanza-aprendizaje de la lectura y escritura, y de esto partir al análisis de las letras y tipos de sílabas contenidas en ellas.

- Se ordenaron las palabras en clases de frecuencias.
- Los datos recogidos se resumen en cuadros donde cada unidad aparecerá enlistada una sola vez junto -- con las frecuencias estimadas correspondientes.

La ordenación de las palabras, tipos de sílabas y letras no será arbitraria, sino se ajustará a los siguientes requisitos:

- a) Una ordenación que tome en cuenta la frecuencia en sentido decreciente. Las palabras con frecuencia idéntica se agruparan alfabeticamente.
- b) Una ordenación estrictamente alfabética.

### C) RESULTADOS

Es cierto que cada pedazo de información contenido -- dentro del cuerpo de datos, por pequeño que sea es ilustrativo de un aspecto del lenguaje utilizado en los libros de texto. --

Sin embargo, como en toda clase de información masiva existen prioridades, ponderaciones y resúmenes que nos permiten utilizar los datos para describir un fenómeno dentro de propósitos y capacidades delimitadas y en este estudio se proponía conocer las palabras que usan con frecuencia los autores y con el objeto de facilitar su comparación con el resultado de Luis Fernando Lara y Col., de toda la muestra obtenida 4466 palabras, que suman 25490 frecuencias se seleccionaron las 100 palabras con mayores frecuencias concentrándose en el cuadro 2 (ver siguiente hoja).

Estas 100 palabras suman 11124 frecuencias que vienen a constituir el 43,576% del total de frecuencias de la muestra. Las frecuencias de las palabras son muy variadas van desde 977 a 29. Integrándose por 32 sustantivos, 17 verbos, 8 pronombres, 4 conjunciones, 14 adverbios, 2 nombres propios, 8 artículos y 6 preposiciones. De estas categorías gramaticales -- son de mayor uso tanto por su frecuencia como por su porcentaje los artículos, preposiciones, conjunciones, adverbios y pronombres. Estos resultados coinciden con los de otras investigaciones más amplias y completas (ver anexo 1), aunque se origina de una muestra reducida del lenguaje (11 textos).

Además de que parece existir un acuerdo tácito entre los autores para emplear en la enseñanza-aprendizaje las mismas palabras sencillas (ver cuadro 2) como papá, casa, niño, -

C U A D R O   I I

ORDEN	PALABRA	CAT. GRA.	FRECUENCIA	PORCENTAJE
1	EL	ART.	977	3.832
2	LA	ART.	902	3.538
3	DE	PREP.	638	3.532
4	Y	CONJ.	636	2.495
5	ES	V.	566	2.220
6	UN	ART.	489	1.918
7	SU	ADJ.	385	1.510
8	EN	PREP.	379	1.486
9	LOS	ART.	356	1.396
10	SE	PRON.	241	.945
11	ESTA	V.	222	.870
12	LAS	ART.	209	.819
13	CON	PREP.	203	.796
14	NI	CONJ.	191	.749
15	AL	CONJ.	184	.721
16	TIENE	V.	166	.651
17	ME	PRON.	162	.635
18	NO	ADV.	157	.615
19	LE	PRON.	132	.517
20	YO	PRON.	107	.419
21	ESE	ADJ.	103	.404
22	POR	PREP.	103	.404
23	SON	V.	94	.368
24	PAPA	S.	94	.368
25	LO	PRON.	93	.364
26	PARA	PREP.	92	.360
27	DEL	CONJ.	88	.345
28	ESA	ADJ.	86	.337
29	ESTE	ADJ.	86	.337
<hr/>				
30	MUY	ADV.	85	.333
31	TE	PRON.	84	.329
32	COMO	ADV.	71	.278
33	CASA	S.	69	.270
34	TODOS	ADJ.	68	.266
35	SUS	PRON.	66	.258
36	DOS	S.	64	.251
37	HAY	V.	60	.235
38	NIÑO	S.	57	.223
39	TOMA	V.	67	.223
40	SI	ADV.	55	.215
41	PERRO	S.	53	.207
42	AMARILLO	ADJ.	50	.196
43	SOL	S.	48	.188
44	NIÑA	S.	47	.184
45	PERRA	S.	47	.184
46	DA	V.	46	.180
47	MIRA	V.	46	.180
48	TORO	S.	46	.180
49	SOY	V.	45	.176
50	UNOS	ART.	44	.172
51	CUANDO	ADV.	44	.172
52	AGUA	S.	44	.172
53	AQUI	ADV.	43	.168
54	COMO	V.	43	.168
55	MESA	S.	43	.168
56	NENE	S.	43	.168
57	PAN	S.	42	.164
58	A	PREP.	42	.164
59	DADO	S.	41	.160
60	MAS	ADV	41	.160
61	QUESO	S.	41	.160
<hr/>				
62	VACA	S.	40	.156
63	FUE	V.	38	.149
64	NIÑOS	S.	38	.149
65	PELOTA	S.	38	.149
66	ASI	ADV.	37	.145
67	ELLA	PRON.	37	.145
68	MANO	S.	37	.145
69	UNAS	ART.	37	.145
70	YA	ADV.	37	.145
71	BURRO	S.	36	.141
72	LUIS	NOM.	36	.141
73	ELOTES	S.	35	.137
74	DIAS	S.	35	.137
75	QUE	ADV.	35	.137
76	ESCUELA	S.	34	.133
77	ESTAN	V.	34	.133
78	DODI	NOM.	34	.133
79	HOJAS	S.	34	.133
80	ORO	S.	33	.129
81	ROJO	ADJ.	33	.129
82	MUCHA	ADV.	33	.129
83	TAN	ADV.	33	.129
84	BIEN	ADV.	32	.122
85	TIO	S.	32	.122
86	SOPA	S.	32	.122
87	VERDE	ADJ.	32	.122
88	MIS	ADJ.	32	.122
89	QUIERE	V	32	.122
90	TAMBIEN	ADV.	32	.122
91	AMA	V.	31	.121
92	LORO	S.	31	.121
93	OSO	S.	31	.121
<hr/>				
94	LLAVE	S.	31	.121
95	HACE	V.	30	.117
96	SON	V.	30	.117
97	DADOS	S.	29	.113
98	LUNA	S.	29	.113
99	QUIERO	V.	29	.113
100	RORRO	ADJ.	29	.113
			<hr/>	
			F 11124	% 43.576

Total de Palabras de la Muestras 4466

Total de Frecuencia de la Muestra 25490

LISTA DE LAS 100 PALABRAS MAS FRECUENTES.

perro, amarillo, mesa, nene, elote, etc., y otros que aunque - no obtuvieron las frecuencias mas altas sí aparecen en 8, 9 y 7 textos. (ver anexo 3).

Con la finalidad de mostrar en forma más clara como esta constituido el vocabulario empleado en los 11 textos en - el cuadro 3 se presenta una lista de frecuencias ordenadas de mayor a menor (1a. columna horizontal), y al frente el número de palabras que la obtuvieron (2a. columna) y el porcentaje -- que le corresponde, mostrado cuantos palabras se presentaron - una, dos o tres veces, etc. en el total de la muestra. Obser-- vándose que existe un gran número de palabras con frecuencia uno 2129 y de frecuencia dos 638 del total de palabras 4466, indi-- cando que más de la mitad 67.37% de las palabras de la muestra se utilizó dos veces como máximo en los 11 textos, datos que - no deben considerarse como indicadores de riqueza lexical, ya-- que estas palabras son en su mayoría sólo derivados: diferen-- tes en género, número, conjugaciones de un mismo verbo, etc. - (ver anexo 2).

Debido a que independientemente del método que se em-- plee para enseñar sílabas, en este estudio de las palabras re-- sumidas se hizo un análisis de los tipos de sílabas más fre--- cuentes, (tomándose en cuenta las combinaciones de vocales (v) y consonantes (c). Los resultados se muestran en el cuadro 4.



## Lista del Total de Palabras que Obtuvieron Frecuencia

1 a 28, con su Porcentaje.

<u>PALABRAS CON FREC.</u>	<u>No. PALABRAS</u>	<u>% +</u>
f <sub>1</sub>	2129	48.44
f <sub>2</sub>	638	13.93
f <sub>3</sub>	465	10.48
f <sub>4</sub>	270	6.08
f <sub>5</sub>	163	3.67
f <sub>6</sub>	119	2.68
f <sub>7</sub>	84	1.89
f <sub>8</sub>	65	1.46
f <sub>9</sub>	61	1.37
f <sub>10</sub>	43	.96
f <sub>11</sub>	41	.92
f <sub>12</sub>	46	1.03
f <sub>13</sub>	27	.60
f <sub>14</sub>	29	.65
f <sub>15</sub>	23	.51
f <sub>16</sub>	22	.49
f <sub>17</sub>	23	.51
f <sub>18</sub>	16	.36
f <sub>19</sub>	13	.29
f <sub>20</sub>	8	.18
f <sub>21</sub>	10	.21
f <sub>22</sub>	5	.11
f <sub>23</sub>	8	.18
f <sub>24</sub>	10	.22
f <sub>25</sub>	5	.11
f <sub>26</sub>	3	.06
f <sub>27</sub>	1	.02
f <sub>28</sub>	9	.20

+ Estos porcentajes fueron calculados respecto al total de palabras y no de frecuencias.

En este cuadro no estan contenidas las 100 palabras más frecuentes porque estas ya fueron analizadas en la sección anterior. (ver cuadro II)

CUADRO 4

Tipo de Sílabas	Total	Porcentaje
CV	26383	55.39
CVC	8215	17.24
CCV	3856	8.09
CVV	2870	.02

- Tipos de sílabas, su frecuencia y su porcentaje.

En los libros de texto los tipos de sílabas usadas - con mayor frecuencia con CV y CVC, entre las dos llegan a tener un porcentaje de presentación de un 72% del total, siendo poco usadas en la formación de palabras las combinaciones: VC, CCV y CVV.

A falta de un criterio único normador para la producción de secuencias las 11 analizadas son diferentes y se muestra en el cuadro 5. Donde se especifican las secuencias que emplea cada autor. En el primer renglón horizontal hay números - arábigos de 1 al 11 correspondientes a los textos en el siguiente orden:

- 1.- Mi Patria - Carmen G. Basurto.
- 2.- Guía de Aprendizaje - Carmen G. Basurto.
- 3.- Mis Primeras Letras - Carmen G. Basurto.
- 4.- Juguemos a Leer - Rosario Ahumada y Alicia Montenegro.
- 5.- Onomatopéyico - SEP.

- 6.- Onomatopéyico - Torres Quintero
- 7.- Mi Libro Mágico - Carmen Espinoza.
- 8.- Sí Puedo Leer - Carlos Gallardo.
- 9.- Global de Análisis Estructural - SEP, 1973.
- 10.- Global de Análisis Estructural - SEP, 1977.
- 11.- Método Rebsamen - Enrique C. Rebsamen.

Abajo de cada número arábigo se encuentran las letras F, G, E, S, C, que corresponden a los métodos Fonético (f), -- Global (G), Ecléctico (E), Sintético (S) y Método de Cuento -- (C) seguidas verticalmente por su secuencia de letras correspondiente. Sí se lee horizontalmente se notan las coincidencias y diferencias de los autores con respecto al orden en que deben-- enseñarse las letras por ejemplo, con respecto a vocales en --- el primer renglón se proponen tres letras diferentes en seis -- textos "a", en dos "i" y en tres "u" como primera letra a ser -- enseñada. De igual forma en los cuatro renglones siguientes -- son propuestas tres y cuatro vocales diferentes en cada posi- -- ción. El mismo fenómeno se observa en los renglones correspon- -- dientes a consonantes, las letras propuestas en cada posición -- son muy variadas, en el primer renglón se proponen "s", "m", -- "n" aumentando considerablemente el número de consonantes en -- las posiciones intermedias donde llegan a existir hasta 10 y 11 letras diferentes ( ver 11<sup>o</sup> y 17<sup>o</sup> lugar en la tabla ) por -- el contrario en los tres últimos renglones disminuyen, sólo --

existen 5, 4 y 2 consonantes siendo "x", "w" y "z" las que tienen mayor número de coincidencias en estas últimas posiciones (ver cuadro 5).

Ante tal variedad de proposiciones en las secuencias fué necesario hacer un análisis más cuidadoso y detallado en grupos de cinco renglones horizontales cuyo resultado es mostrado en el cuadro 6. En éste se encuentran 5 secciones separadas por líneas más gruesas, dentro de cada sección se observan las letras ha ser y entre paréntesis se anotan en cuantos textos se propone dicha letra dentro de esas cinco posiciones. En todas y cada una de las secciones se advierte nuevamente que el número de letras propuestas es muy variado en la primera -- sección encontramos 8 consonantes de las que "t" (10), "l" (9), y "m" (7), obtienen mayor acuerdo para ser presentadas en los primeros cinco lugares; la segunda sección la forman 18 letras donde "c" (9) y "d" (7) son propuestas con mayor frecuencia en esta posición; en la tercera sección encontramos 20 consonantes y "b" (8) es la que obtiene mayor acuerdo; en la cuarta de las 18 letras "ch" (7) es propuesta con mayor frecuencia; en la última sección de las 12 consonantes "z" (8), "x" (8), "k" (7), "w" (5) son presentadas en mayor número de textos como últimas letras a ser enseñadas.

Estos dos análisis aportan datos para considerar que

CUADRO 5\*

SECUENCIAS PROPUESTAS EN LOS METODOS ANALIZADOS.

Métodos	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
	C	E	S	E	F	E	E	G	G	G	F

VOCALES

U	U	U	A	A	I	A	A	A	A	I
E	E	I	I	E	U	U	O	E	E	U
I	I	A	E	I	A	E	E	O	O	E
O	O	E	O	O	O	I	I	I	I	O
A	A	O	U	U	E	O	U	U	U	A

CONSONANTES

S	S	S	M	S	S	M	M	N	N	M
T	L	T	S	D	RR	S	N	S	S	N
M	R	M	T	L	R	P	Ñ	L	R	L
L	RR	L	L	T	M	L	P	T	L	D
P	T	P	RR	P	T	T	Q	D	T	T
D	C	D	P	M	L	D	K	M	LL	B
N	LL	N	N	C	J	N	C	LL	Y	G
C	Y	C	C	N	F	RR	D	P	D	C
RR	D	R	D	Q	N	R	B	R	K	R
V	Q	RR	V	R	C	Ñ	V	Y	C	RR
LL	M	V	F	RR	K	C	S	C	Q	S
B	N	LL	G	LL	P	Q	Z	Q	H	J
F	Ñ	B	B	V	G	F	RR	G	M	F
Ñ	G	F	J	B	D	CH	R	B	G	V
J	V	Ñ	Ñ	Ñ	CH	B	T	V	B	B
CH	P	J	R	Y	LL	G	F	F	V	LL
Q	B	CH	H	X	B	J	L	Ñ	P	Y
G	F	Q	CH	G	Ñ	Z	LL	RR	F	Ñ
H	CH	G	LL	CH	Y	V	Y	CH	Ñ	H
Y	Z	H	Q	J	H	LL	G	H	RR	CH
K	J	Y	Y	F	Q	H	J	Z	CH	Q
Z	X	K	K	H	V	Y	H	J	X	K
X	K	Z	Z	Z	Z	X	CH	J	J	Z
W	H	X	X	K	X	K				X
R		W	W			W				W

\* En los datos del cuadro no se tomaron en cuenta las diferencias fonológicas de las letras, las especificaciones hechas al respecto fueron eliminadas para facilitar la comparación.

Análisis de las coincidencias y diferencias en el orden de las letras, de los 11 textos.

T ( 10)	N ( 4)	Q ( 1)	
S ( 9)	D ( 3)		
L ( 9)	R ( 3)		
M ( 7)	RR ( 3)		
P ( 5)	Ñ ( 1)		
C ( 9)	LL ( 3)	B ( 2)	Ñ ( 1)
D ( 7)	Y ( 3)	Q ( 2)	L ( 1)
N ( 6)	V ( 3)	K ( 2)	G ( 1)
R ( 5)	P ( 2)	J ( 1)	
RR ( 4)	M ( 2)	F ( 1)	
B ( 8)	Q ( 4)	M ( 2)	Z ( 1)
G ( 5)	LL ( 3)	RR ( 2)	D ( 1)
N ( 5)	J ( 3)	S ( 2)	P ( 1)
F ( 5)	CH ( 3)	N ( 1)	T ( 1)
V ( 5)	C ( 2)	R ( 1)	K ( 1)
CH ( 7)	Ñ ( 4)	Z ( 2)	C ( 1)
H ( 6)	F ( 4)	V ( 2)	R ( 1)
G ( 5)	J ( 3)	B ( 2)	L ( 1)
LL ( 5)	Q ( 3)	P ( 2)	
Y ( 5)	RR ( 2)	X ( 1)	
Z ( 8)	J ( 4)	F ( 1)	
K ( 7)	Y ( 3)	V ( 1)	
X ( 7)	CH ( 2)		
W ( 5)	Q ( 2)		
H ( 4)	R ( 1)		

Letra A, B, C, etc.

( ) Número de veces que se propone dentro de esas 5 posiciones.

los autores de los libros de texto coinciden en presentar "s", "t", "l" y "m" como primeras consonantes a ser enseñadas y como últimas "k", "w" y "z" aunque son propuestas en diferente orden, como consonantes intermedias encontramos mayor acuerdo en presentar a "c", "d", "b" y "ch". En vocales coinciden en colocar "a" en primer lugar, "o" en cuanto y "u" en quinta posición en las otras dos vocales existe muy poco acuerdo. Diferencias originadas primordialmente por las dificultades observadas en el aprendizaje de algunas letras y a falta de un criterio único normador en la producción de secuencias.

Siempre buscando mayor eficacia las secuencias han sido ordenadas y modificadas conforme a criterios personales y experiencias reducidas de cada autor por ejemplo:

- De acuerdo al fonétismo ó fácil pronunciación de las letras.
- A observaciones limitadas de los primeros sonidos emitidos por el niño en su desarrollo del habla.
- Tomando en cuenta las semejanzas y diferencias en sonido o forma de las letras.
- Por su mayor o menor combinación en la formación de palabras.
- Por las dificultades ortográficas que implican algunas letras
- Eligiendo letras de palabras que se suponen tienen mayor sig-

nificado para los niños (oso, papá, mamá, etc.).\*

Ante la diversidad de ideas que predominan en este aspecto de la enseñanza-aprendizaje de la lecto-escritura este estudio propone una secuencia de letras ordenada de acuerdo a su mayor o menor frecuencia de presentación en la totalidad -- del vocabulario de los once textos analizados. Aunque pareciera aumentará una secuencia más se propone porque: 1) No obstante los esfuerzos realizados a la fecha siguen presentandose di dificultades en el aprendizaje de las letras; 2) La mayor frecuencia con que se presentan en el lenguaje permitirá en menor tiempo realizar mayor número de combinaciones en la formación de palabras y enunciados enriqueciendo la experiencia educativa y facilitando el aprendizaje debido a la frecuencia con que encontrará estos elementos del lenguaje en su medio ambiente y 3) Aunque esta ordenación en las secuencias de las letras ya ha sido intentado con anterioridad no se ha basado en un estudio sistemático de la frecuencia de presentación de las letras.

En este aspecto la computadora arrojó los siguientes datos:

Vocales        a, e, o, i, u.

Consonantes   s, l, n, r, t, m, d, c, p, g, b, y, h, v, q, j, -

---

\* Estos criterios han sido obtenidos en entrevistas directas con los autores o personas relacionados con ellos (editores).



ch, ll, f, ñ, rr, z, x, k, w.

Con el objeto de poder comparar los datos obtenidos por la computadora con las secuencias de los 11 textos se presenta el cuadro 7 siguiendo los mismos criterios expuestos para el cuadro 5 e introduciéndose una hilera adicional que corresponde a los datos obtenidos por la computadora. Las coincidencias con cada texto son señaladas con un asterisco (\*) y en forma global son: "a" (con 6 textos), "e" (con 5), "o" (2), "i" (4), "u" (5), "s" (5), "m" (2), "t" (5), "c" (5), "ch" (1), -- "v" (1), "ll" (1), "d" (1) "l" (1), como últimas consonantes -- "x" y "w". Aunque esta secuencia se origina de una muestra reducida del lenguaje y es necesario comprobar su eficacia con aplicaciones prácticas posteriores se considera representativa del uso de las letras en el lenguaje escrito ya que los resultados de esta investigación en relación a las 100 palabras más frecuentes son apoyadas por los de otras investigaciones más amplias -- (ver anexo 1).\*

Modificar el orden de presentación de las letras dentro del proceso de la enseñanza-aprendizaje de la lecto-escritura no es el único aspecto susceptible de cambio para aumentar la eficacia en la instrucción de primer año, se sugiere --

---

\* Se compara con los resultados preliminares de Luis Fernández Lara por ser el único estudio del Español usado en México, -- hasta ahora conocido.

CUADRO 7

COMPUTADORA

TEXTOS

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
C	E	S	E	F	E	E	G	G	G	F

VOCALES

A	U	U	U	A*	A*	I	A*	A*	A*	A*	I
E	E*	E*	I	I	E*	U	U	O	E*	E*	U
O	I	I	A	E	I	A	E	E	O*	O*	E
I	O	O	E	O	O	O	I*	I*	I*	I*	O
U	A	A	O	U*	U*	E	O	U*	U*	U*	A

CONSONANTES

S	S*	S*	S*	M	S*	S*	M	M	N	N	M
L	T	L*	T	S	D	RR	S	N	S	S	N
N	M	R	M	T	L	R	P	Ñ	L	R	L
R	L	RR	L	L	T	M	L	P	T	L	D
T	P	T*	P	RR	P	T*	T*	Q	D	T*	T*
M	D	C	D	P	M*	L	D	K	M*	LL	R
D	N	LL	N	N	C	J	N	C	LL	Y	G
C	C*	Y	C*	C*	N	F	RR	D	P	D	C*
P	RR	D	R	D	Q	N	R	B	R	K	R
G	V	Q	RR	V	R	C	Ñ	V	Y	C	RR
B	LL	M	V	F	RR	K	C	S	C	Q	S
Y	B	N	LL	G	LL	P	Q	Z	Q	H	J
H	F	Ñ	B	B	V	G	F	RR	G	M	F
V	Ñ	G	F	J	B	D	CH	R	R	G	V*
Q	J	V	Ñ	Ñ	Ñ	CH	B	T	V	B	B
J	CH	B	J*	R	Y	LL	G	F	F	V	LL
CH	Q	P	CH*	H	X	B	J	L	Ñ	P	Y
LL	G	F	Q	CH	G	Ñ	Z	LL*	RR	F	Ñ
F	H	CH	G	LL	CH	Y	V	Y	CH	Ñ	H
Ñ	Y	Z	H	Q	J	H	LL	G	H	RR	CH
RR	K	J	Y	Y	F	Q	H	J	Z	CH	Q
Z	Z*	X	K	K	H	V	Y	H	J	Z*	K
X	X*	K	Z	Z	Z	Z	X*	CH		J	Z
K	W	H	X	X	K*	X	K*				X
W	R		W*	W*			W*				W*

además realizar investigaciones referentes a léxico infantil - que permitan asegurar la elección de palabras significativas - para el niño, de relaciones lingüísticas y vocabulario formal- (adulto) para presentarlos en orden de dificultad creciente y- presentar en forma sistemática las sílabas integradas por CCV, VC, y CVV en los materiales de lectura.

Dando a conocer los criterios y contenidos utiliza-- dos en los libros de texto para primer grado, proponiendo una- secuencia de letras y sílabas se pretende presentar material, análisis y resultados para señalar la necesidad de ahondar en- este campo de investigación: El lenguaje aplicado a la enseñan- za-aprendizaje de la lecto-escritura.

Atañe a las autoridades correspondientes el poner ma- yor atención no sólo a metodología, prerequisites y evaluación si no también a técnicas y procedimientos empleados para la -- elección, secuenciación y elaboración de contenidos para la -- instrucción de la lecto-escritura.

CAPITULO VI

CONCLUSIONES

Siendo la lectura un instrumento básico de la cultura y su enseñanza una práctica muy antigua prevalecen ideas variadas y numerosas polémicas discutiéndose ampliamente teorías educativas, métodos, prerequisites, secuencias y efectividad. No obstante parecería que los avances logrados en el entendimiento de la lectura sólo pertenecieran al campo de las discusiones teóricas, mientras éstos nos obligan a considerar a la lectura como algo bastante complejo en la que intervienen numerosas habilidades cognoscitivas y lingüísticas en donde la información que el lector aporta para la extracción de significados adquiere importancia relevante. En la mayoría de padres y maestros prevalecen ideas sencillas y consideran a la lectura como una simple traslación de símbolos impresos a fonológicos, conceptos que repercuten en el planteamiento de objetivos para la instrucción además la falta de difusión de las habilidades que intervienen en el proceso de la lectura suscita que se deje a situaciones fortuitas la formación de buenos lectores, no se elaboran programas ni se estructuran contenidos con material adecuado capaz de proveer al alumno la experiencia necesaria para desarrollar habilidades lingüísticas y cognoscitivas para ser un buen lector.

El estudio de los problemas planteados en la lectura ha estado largo tiempo en manos de los educadores. De genera--

ción en generación se transmitían los medios de enseñar a los niños a pesar de todas las transformaciones que se han podido observar la enseñanza de la lectura no ha llegado a su período experimental aunque en los últimos años se ha observado un interés creciente por estas cuestiones que sobrepasan las preocupaciones estrictamente escolares. La utilización de la lectura en muchas actividades humanas y el deseo de aumentar en este campo como en muchos otros la productividad han impulsado a -- analizar experimentalmente los procesos psicológicos puestos -- en juego, prerequisites, experiencia lingüística del alumno, -- tipo de lenguaje y material utilizado para facilitar y mejorar el aprendizaje. Sin embargo los resultados de dichos estudios -- todavía no se toman en cuenta para la estructuración de méto-- dos y contenidos para la instrucción de la lecto-escritura. De ahí nuestro interés por investigar elección y secuenciación de contenidos llegando a las siguientes conclusiones:

a) A pesar de las modificaciones a los libros de texto y la libertad que posee cada maestro para elegir el método, las cifras de los años escolares de 1977 al 81 con respecto al porcentaje de reprobación y deserción (R+D) se presentan con -- muy pocas variaciones: 77-78 (22.139%), 78-79 (21.648%), 79-80 (22.943%), y 80-81 (22.851%). Cifras que indican que todavía -- existen dificultades para conducir a resultados satisfactorios al total de la población inscrita en primer año de primaria, --

problemática que aumenta al tomarse en cuenta aspectos cualitativos, en el total de aprobados, no representados en las cifras numéricas como son niños que sólo leen letras ó sílabas, aquellos que al leer confunden letras, los que teniendo una lectura fluida no identifican significados ó los grupos que siendo promovidos terminan su instrucción de la lectura durante el segundo año de primaria.

b) La orientación de los libros de texto es diferente, en México se usan diversos métodos y aunque la SEP (Secretaría de Educación Pública) dictamine los métodos a seguir, cada maestro utiliza él que de acuerdo a su criterio es más eficaz ó fácil. Los niños se encuentran ante la necesidad de responder a situaciones de aprendizaje poco controladas que, de ninguna manera, en muchos casos, es la más adecuada. Es necesario se estructuren los métodos de acuerdo a los logros de investigaciones que aclaren el entendimiento del proceso de la lectura y su aprendizaje.

c) Independientemente del enfoque metodológico que se elija para la enseñanza-aprendizaje de la lecto-escritura será necesario seleccionar vocabulario, secuencias de relaciones lingüísticas, sílabas y letras. Por lo que es necesario realizar estudios del lenguaje, sólo el conocimiento del lenguaje a través de su investigación nos permitirá sistematizar-

la elección, elaboración y presentación de contenidos, para -- que el alumno adquiriera paulatinamente habilidades cognosciti-- vas y lingüísticas necesarias para encodificar y decodificar - mensajes.

ch) En México hasta ahora el lenguaje empleado en -- los libros de texto no ha llegado a investigarse sistemática-- mente existen numerosos criterios y experiencias personales re-- ducidas que guían la elección y secuenciación de contenidos. - Sólo se tiene conocimiento de dos estudios de vocabulario in-- fantil aplicados a la enseñanza de la lecto-escritura el de -- Raúl Avila (1972) realizado con 39 sujetos y el de Rosario Ahu-- mada del que no se tienen mayores referencias.

d) Se considero a los libros de texto como únicos re-- cursos de información concreta para conocer el vocabulario y - criterios empleados, en México, para la enseñanza-aprendizaje-- de la lecto-escritura y aunque algunos textos quedaron fuera - sí se considera una muestra representativa debido a que se - - abarcaron diversas orientaciones metodológicas y varios auto-- res.

e) La muestra consto de 4466 palabras las cuales su-- maron un total de 25490 frecuencias, en los textos analizados-- no puede hablarse de riqueza lexical debido a que existe una - gran diferencia en cuanto a número de frecuencias y palabras - siendo muy reducido este último. Otros datos que apoyan esta -



conclusión son: a) las 100 palabras más frecuentes suman 11, - 124 frecuencias ó sea el 43.576% del total. b) De las 4466 palabras 2129 obtuvieron frecuencia uno ( $f_1$ ) y 638 frecuencia -- dos ( $f_2$ ) indicando que más de la mitad de palabras (2767) de - la muestra se utilizó dos veces como máximo en los 11 textos - además la mayoría de las palabras con  $f_1$  y  $f_2$  son sólo deriva- dos de otras (anexo 2) lo que reduce notablemente el número de vocablos.

f) De acuerdo a las 100 palabras más frecuentes se - deduce un acuerdo tácito entre los autores para usar palabras- sencillas como son:

Adverbios	no, muy, como, sí, cuando, aquí, más, así, ya, que, mucho, también.
Preposiciones	de, en, con, por, para, a.
Conjunciones	y, ni, al, de.
Articulos	el, la, un, los, unos, unas.
Pronombres	se, me, le, lo, te, sus, ella.
Verbos	ser, estar, tener, haber, tomar, mirar, comer, querer, hacer.
Adjetivos	amarillo, rojo, verde, rorro, su, ese, esa, es te, todos.
Sustantivos	papá, casa, niño, perro, sol, niña, toro, agua, mesa, nene, pan, dado, dos, queso, vaca, niños,

Sustantivos      pelota, mano, burro, Luis, elotes, días, escuela,  
                          la, Dodi, hojas, oro, tía, sopa, oso, llave, -  
                          dados, luna.

g) En los libros de texto existen 75 palabras que no estando comprendidas en las 100 más frecuentes sí son usadas - en 9, 8 y 7 libros (ver anexo 3). Dato que apoya una vez más - la existencia de un acuerdo tácito para emplear ciertas pala-- bras en el proceso de enseñanza aprendizaje.

h) Los adverbios, conjunciones y preposiciones se encuentran dentro de las 100 palabras más frecuentes no solo en este estudio, también en otros realizados con anterioridad (cuadro 2 y anexo 1). Para que el niño pueda comprender el significado tanto del lenguaje escrito como hablado es necesario que llegae a la comprensión de las relaciones que establecen estas categorías gramaticales, deben introducirse desde el inicio -- del aprendizaje de la lectura y presentarse en órden de dificultad creciente para facilitar su comprensión.

i) Hasta ahora el contenido de los libros de texto ha sido elegido de acuerdo a lo que los autores suponen son pala-- bras del dominio del niño, en investigaciones futuras se debe - ahondar en este tópico, sugiriendose se estudie el vocabulario- infantil por medio de entrevistas directas, test, dibujos y grabaciones en diferentes situaciones (hogar escuela, juegos) to-- mando en cuenta diferencias geográficas y sociales complementan-

dose con estudios de lenguaje adulto, para elegir palabras y - nuevos conceptos a emplear en la elaboración de materiales y - ejercicios de lectura. De esta forma la experiencia que adquie- ran los niños durante su aprendizaje les facilitará la lectura en grados superiores y/o situaciones más complejas y menos con- troladas.

j) Respecto a sílabas los autores tienden a usar pa- labras que en su mayor parte contienen sílabas formadas por CV (55.39%) y CVC (17.24%), siendo utilizadas con una baja fre- cuencia estructuras formadas por CCV (8.11%) y CVV (.02%) dis- minuyéndose la experiencia en la lectura en estos dos últimos- tipos de sílabas. Ya que en grados posteriores el alumno se en- frentará a lecturas poco controladas, en la experiencia educa- tiva de primer año deben incluirse todos los tipos de sílabas, práctica que contribuirá notablemente a cometer menos errores, adquirir una lectura más fluida y facilitar el proceso de ex- tracción de significados.

k) En relación a secuencias de letras en los libros- de texto analizados se observan constantes cambios debido a -- que se siguen presentando dificultades en el aprendizaje de al- gunas letras. Siempre buscando mayor efectividad las secuen- cias se han elaborado o modificado de acuerdo a los siguientes criterios:

- Al fonetismo o fácil pronunciación de las letras.

- A observaciones limitadas acerca de los sonidos que van emitiendo los niños en su desarrollo del habla.
- Tomando en cuenta las semejanzas y diferencias en sonido o forma de las letras.
- Por la mayor o menor combinación de las letras dentro de palabras.
- Por las dificultades ortográficas que implican algunas letras.
- Eligiendo las letras de palabras que se suponen tienen mayor significado para los niños.

1) Independientemente de que las secuencias propuestas en los 11 textos son diferentes hay coincidencia en presentar como primeras vocales a ser enseñadas "a", "e" y como primeras consonantes "s", "l", "n", "t" y "m". Observándose también que en la mayoría de las secuencias se proponen "z", "x", "k" y "w" como últimas letras a ser enseñadas aunque hay discrepancia en el orden en que son presentadas. Existiendo desacuerdo en las vocales y consonantes intermedias así como en la eliminación de "x" y "w".

m) En este estudio se propone la siguiente secuencia:

Vocales        a, e, o, i, u.

Consonantes   s, l, n, r, t, m, d, c, p, g, b, y, h, x, q, j, ch,

ll, f, ñ, rr, z, x, k, w.

Aquí las letras se ordenaron de acuerdo a su mayor o menor frecuencia de presentación en la totalidad del vocabulario de los 11 textos analizados. Esta secuencia se considera representativa de la frecuencia de uso de las letras porque -- aunque fué extraída de una muestra de lenguaje pequeña, los resultados en cuanto a palabras más frecuentes coinciden con los de otros de investigaciones más completas.

n) La similitud de la secuencia propuesta en este estudio con cada uno de los textos analizados son pocas, en -- forma global son: A(con 6 textos), e(con 5), o(2), i(4), u(5), s(5), m(2), t(5) c(4), ch(1), v(1), ll(1), x(2), w(4). Exis--- tiendo mayor acuerdo en el orden y posición de las letras "a", "u", "s", "t", "c", "x" y "w".

ñ) La efectividad de esta secuencia se deja abierta -- a comprobación empírica posterior, el criterio que normo su -- producción se considera efectivo debido a que la mayor frecuen -- cia con que se presentan en el lenguaje escrito, permitirá en -- menor tiempo realizar mayor número de combinaciones en la for -- mación de palabras y enunciados enriqueciendo la experiencia -- educativa y facilitando el aprendizaje por la mayor frecuencia con que encontrará estos elementos del lenguaje en su medio am -- biente.

o) La revisión de este tema permite hacer un llamado

a las instituciones pertinentes para que destinen suficientes recursos humanos, técnicos y económicos: primero para realizar investigaciones que nos lleven a establecer orden y efectividad en la instrucción de la lecto-escritura y segundo para que exista una comunicación adecuada entre avances teóricos y práctica de la enseñanza.

## B I B L I O G R A F I A

### L I B R O S

- Antonio Barbosa Held. *Cómo han Aprendido a Leer y Escribir los Mexicanos*. Ed., Pax-México. 1971.
- Andres Santamaría. *Diccionario de Sinónimos y Antónimos e Ideas Afines*. Ed. Ramón Sopena. S.A. 1977.
- Braslavsky Berta. *Querrela de los Métodos en la Enseñanza de la Lectura, sus Fundamentos Psicológicos y la Renovación Actual*. Ed. Kapeluzz. Buenos Aires, 1972.
- Carmen Espinosa. *Mi Libro Mágico*. Ed. Enrique Saenz Editores. - 1977.
- Carmen G. Basurto. *Mi Patria*. Ed. Trillas.
- Carmen G. Basurto. *Mis Primeras Letras*. Ed. Trillas. 1977.
- Carmen G. Basutro. *Guía de Aprendizaje*. Ed. Avante. 1975.
- Carlos Gallardo S. *Si Puedo Leer*. Ed. Olguín. 1976.
- Chang - Rodríguez, Alphonse Juilland. *Frequency Dictionary of Spanish Words*. Mouton and Co. London. The Hague Paris. 1964.
- Charles Müeller. *Estadística Lingüística*. 1973.
- Dan L. Slobin. *Introducción a la Psicolingüística*. pp. 15, 56- a 83, 115, 126 a 148. Ed. Paidos. Buenos Aires. 1974.
- Donald E. Smith. *Learning Read and Write*. New York Academic. - 1970.
- Dolores Uribe Torres, Uribe Torres Ana María, Cisneros Z. Ramiro, M. Cerna M.. *Didáctica de la Escritura - Lectura*. Ed. Oasis. 1970. Tomo II.
- Edgar Dale. *BibliographY of Vocabulary Estudios*, Columbus, Ohio, Bureauo Educational Research, The Ohio Estate University, 1949.

- Enrique C. Rebsamen. Método Rebsamen. Ed. Patria.
- Español Primer Grado. Libro del Maestro. SEP. Mex. D. F.. 1972. Segunda Parte.
- Español Primer Grado. Libro del Maestro. SEP. 1977.
- Esther Thirion de Verón. Curso de Didáctica Especial. Ed. Troquel. Buenos Aires. 1969. Caps. 1 y 2.
- Ferdinand de Saussure. Curso de Lingüística General. pp. 15 a 93, 106, 143, 172, 235. a 247. 4a. Edición. Ed. Lozada, Buenos Aires, 1961.
- Frank Smith. Understanding Reading. Holt Rineheart and Winston.
- Garza Mercado Ario. Manual de Técnicas de Investigación. 1979.
- Gerald G. Duffy and George B. Sherman. Systematic Reading Instruction. New York. 1972.
- Ilye E. Bourne, Jr. Bruce R. Ekstrand, Roger I. Dominowski. -- Psicología del Pensamiento. Ed. Armo. 1975. Caps. 13 y 14.
- Juan M. Lope Blanch. Estudios Sobre el Español de México. UNAM/ Centro de Lingüística Hispanica. 1972.
- Luis Fernández G. La Lectura. Tomo II
- Luis Fernando Lara, Ham Chande, García Hidalgo. Investigaciones Lingüísticas en Lexicografía. Ed. Colegio de México. Jornada 89. 1979. pp. 1 a 83.
- Manuel Seco. Gramática Especial del Español. Introducción al Estudio de la Lengua. Ed. Aguilar. 1972. Caps. 111
- Mialaret Gaston. El Aprendizaje de la Lectura. Ed. Biblioteca del Educador.
- Milton A. Buchanan, 4 Graden Spanish Word Book, p. 3 a 14, Publications of The American and Canadian Committee on Modern Languages, Vol. 111, Toronto University Press, 1941.



- Oscar Oñativa V. Fundamentos de los Métodos de la Enseñanza de la Lectura Inicial. Universidad Nal. de Tucuman. Facultad de Filosofía y Letras. 1965.
- Paul Fraisse, Jean Piaget. Lenguaje, Comunicación y Decisión-Ed. Paidós. 1974.
- Raúl Avila, Gloria Bravo Ahuja de R., Beatriz Garza Cuarón. Léxico Infantil de México. Recopilación Preliminar. Colegio de México.
- Rodríguez Bou. Recuento del Vocabulario Español. Universidad - de Puerto Rico. Vol. 1 y 2. 1952.
- Rosa A. de Spencer, Ma. M. de Guidance. Nueva Didáctica Especial. Ed. Kapeluzz. Buenos Aires. 1971. Caps. 1 y 11.
- Rosario Ahumada de Díaz y Alicia Montenegro de Sánchez. Juguetes a Leer. Ed. Trillas, 1978.
- SEP. Libro de Lectura. Ed. SEP. 1977.
- SEP. Primer Libro de Lectura. Ed. SEP. 1960.
- William S. Gray. Enseñanza de la Lectura Escritura. UNESCO, 2a. Edición. 1969. Caps. 5 y 6.

## R E V I S T A S

- D. E. Broadbent and Margaret Gregory. Visual Perception of - - Words Differing in Letter Diagram Frequency, Journal of Verbal Learning and Verbal Behavior. 1968. Vol. 7. pp. 569 a 571.
- I. E. Aaron. Sequence of Reading Skills in Reading. Is There Really One?. Public. of International Reading Association Conference, Boston Mass. University of Georgia. 1968. pp. 1 a 15.
- Kennet S. Goodman. Psycholinguistic Universals in The Reading-Process. The Journal of Tygraphic Research. vol. 4 1970.

- Robert Schreiner. Useful Linguistic in Teaching Reading. International Reading Association. Anaheim, Cal. mayo, -- 1970. pp. 1 a 12.
- Doroty C. Higginbotham. Psycholinguistic Research and Lenguaje Learning. Presented at the 1971. Note. National Convention, University Carbondalo, Illinois. pp. 1 a 11.
- Robert C. Aukerman. Approaches to Beginning. Ed. John Wiley - - Sons, Inc. New York, 1971. Cap. IV y Prosteript.
- Rose Sabaroff. Overcoming Difficulties. A. Linguistic Approach. Reading Improvement. Vol. 14. 1977. pp 200 a 208.
- G. R. Engel. On the Functional Relationship Between Word Identification and Letter Probability. Conad J. Psychology/Rev. Conad Psychol., 1974. 28 (3).
- Terry L. Bullock. Some Psicholinguistic Considerations for Process and Pedagogin in Reading. Indiana Univ. 1974.- pp. 4 a 16.
- Caroly B. Mervis and Jack Catlin and Elenor Rosch. Relations-- hips Among Goodness- of -example, Category Norms, -- and Word Frecuency. Bulletin of Psychonomic Society. 1976, Vol. 7(3), pp. 238 - 284.
- Geraldine P. Wallach and Sheron Goldsmith Ma.. Lenguaje Based-Learning Disabilites. Reading is Lenguaje Too. Journal Learning Disabilites. Marzo 1977. Vol. 10. pp. - 178 a 183.
- Ellen Bouchard Ryan and Melvin I. Smmel. Reading as a Construc tive Lenguaje Prosses. pp 199 a 229.

## T E S I S

- Kort de Capella Elke. Elaboración de una Prueba de Conocimien- tos del Lenguaje como Factor que Influye en la Com- prensión de la Lectura. 1977. UNAM.
- Cadena Valverde Reyna Patricia. Estudio Correlacional y experi- mental sobre comprensión de la Lectura. 1981. UNAM.

A N E X O S

A N E X O 1

LAS 100 PALABRAS MAS FRECUENTES, LUIS FERNANDO LARA, 1979.

## ANEXO I

CUADRO 2

Núm.	VOCABLO	CAT. GRA	KF	F	C	Núm.	VOCABLO	CAT. GRA	KF	F	C
1	LA	ART	85919.13	87827	0.9780	51	VEZ	S	3152.41	3239	0.9730
2	EL	ART	78942.85	80845	0.9806	52	NOS	PRON	3146.58	3389	0.9277
3	DE	PREP	63088.75	63541	0.9941	53	AÑO	S	3102.49	3294	0.9412
4	Y	CONJ	59255.11	59476	0.9962	54	SABER	V	3085.00	3441	0.8954
5	QUE	PRON	58364.00	58595	0.9960	55	SIN	PREP	2999.75	3188	0.9403
6	EN	PREP	48228.00	49299	0.9780	56	HASTA	PREP	2979.90	3034	0.9820
7	A	PREP	44569.77	44809	0.9946	57	QUERER	V	2916.40	3546	0.8204
8	SE	PRON	33442.49	33703	0.9922	58	DEBER	V	2893.21	3199	0.9033
9	NO	ADV	28670.65	31468	0.9101	59	TODO	PRON	2892.46	3137	0.9212
10	SER	V	24428.99	24918	0.9802	60	AQUI	ADV	2818.17	4033	0.6958
11	UN	ART	20561.20	20646	0.9958	61	UNO	PRON	2655.45	3097	0.8558
12	POR	PREP	19694.88	19862	0.9915	62	DIA	S	2623.75	2785	0.9414
13	CON	PREP	18660.50	18775	0.9938	63	ESO	PRON	2526.39	3352	0.7509
14	SU	ADJ	17233.52	17823	0.9665	64	QUE	PRON	2522.64	3176	0.7919
15	UNA	ART	15597.41	15692	0.9939	65	ELLA	PRON	2410.23	2612	0.9219
16	HABER	V	14373.69	14619	0.9830	66	SOBRE	PREP	2410.01	2692	0.8941
17	PARA	PREP	13951.97	14164	0.9849	67	BIEN	ADV	2361.08	2499	0.9442
18	AL	CONTR	11028.71	11207	0.9839	68	LLEGAR	V	2348.04	2442	0.9611
19	ESTAR	V	10940.95	11673	0.9366	69	MÁS	ADJ	2341.78	2465	0.9494
20	COMO	ADV	10753.78	10818	0.9940	70	DONDE	ADV	2274.15	2320	0.9800
21	TENER	V	9402.55	9818	0.9572	71	ENTRE	PREP	2268.93	2457	0.9226
22	LE	PRON	9192.13	10539	0.8707	72	NI	CONJ	2249.99	2391	0.9404
23	HACER	V	8607.80	8826	0.9750	73	OTRA	ADJ	2242.32	2265	0.9899
24	YA	ADV	8238.52	9815	0.8376	74	ENTONCES	ADV	2229.34	2960	0.7503
25	O	CONJ	7989.34	8368	0.9542	75	ESA	ADJ	2227.29	2333	0.9542
26	PERO	CONJ	7706.24	8343	0.9228	76	LLEVAR	V	2185.06	2297	0.9507
27	DECLIR	V	7612.18	8881	0.8555	77	PONER	V	2129.97	2319	0.9176
28	QUE	CONJ	7565.24	7978	0.9477	78	PARTE	S	2116.71	2241	0.9439
29	LO	ART	7335.91	7378	0.9942	79	TE	PRON	2048.26	3392	0.5993
30	ME	PRON	6928.90	10427	0.6607	80	TIEMPO	S	2047.34	2068	0.9899
31	MÁS	ADV	6877.20	6964	0.9874	81	DOS	S	1995.51	2019	0.9882
32	PODER	V	6200.40	6350	0.9762	82	DESPUES	ADV	1988.68	2035	0.9770
33	ESTE	ADJ	6180.97	7142	0.8639	83	DEJAR	V	1982.57	2098	0.9444
34	IR	V	5621.48	7047	0.7954	84	DESDE	PREP	1886.32	1910	0.9875
35	LO	PRON	5549.14	6118	0.9060	85	HOMBRE	S	1877.77	1989	0.9434
36	SI	ADV	4976.58	8656	0.5701	86	ESE	ADJ	1869.75	1980	0.9437
37	VER	V	4891.83	5566	0.8775	87	CADA	ADJ	1826.01	1884	0.9689
38	DAR	V	4876.03	5045	0.9661	88	VENIR	V	1786.61	2094	0.8515
39	CUANDO	ADV	4751.19	4907	0.9679	89	QUEDAR	V	1786.50	1862	0.9590
40	MUY	ADV	4503.17	4913	0.9156	90	AHORA	ADV	1785.13	1920	0.9290
41	YO	PRON	4390.14	7021	0.6210	91	ESTO	PRON	1758.29	1811	0.9706
42	PORQUE	CONJ	4202.55	5079	0.8255	92	PASAR	V	1756.64	1906	0.9207
43	EL	PRON	4101.76	4510	0.9085	93	NADA	PRON	1722.46	2165	0.7933
44	MI	ADJ	4046.84	5744	0.7012	94	SIEMPRE	ADV	1610.75	1667	0.9659
45	PUES	CONJ	4005.46	5918	0.6731	95	VIDA	S	1560.79	1697	0.9188
46	LA	PRON	3927.33	4259	0.9212	96	CASA	S	1546.17	1813	0.8512
47	ASI	ADV	4157	4157	0.8085	97	SOLO	ADV	1531.92	1713	0.8931
48	ESTA	ADJ	3735	3735	0.9247	98	TOMAR	V	1505.79	1539	0.9801
49	TODO	ADJ	3455	3455	0.9424	99	FORMA	S	1501.64	1707	0.8783
50	TAMBIEN	ADV				100	TRABAJO	S	1495.21	1542	0.9693

A N E X O 2

- LISTADO DE PALABRAS ORDENADAS POR FRECUENCIAS.

## LISTA DE PALABRAS DE FRECUENCIA 1 y 2.

FRECUENCIA 1F<sub>1</sub> = .0039%

- |                    |                   |
|--------------------|-------------------|
| 1.- ABOGADO        | 42.- ADIVINA      |
| 2.- ABAJO          | 43.- ADIVINEN     |
| 3.- ABANDERADO     | 44.- ADIVINAS     |
| 4.- ABANDONES      | 45.- ADMIRATE     |
| 5.- ABANICO        | 46.- ADMIRARAS    |
| 6.- ABANICOS       | 47.- ADONDE       |
| 7.- ABASTESIA      | 48.- ADORADA      |
| 8.- ABRAZA         | 49.- ADORNARA     |
| 9.- ABRE           | 50.- ADORNO       |
| 10.- ABRIGADORA    | 51.- ADORABA      |
| 11.- ABRIGAN       | 52.- ADORNADA     |
| 12.- ABRIMOS       | 53.- ADORO        |
| 13.- ABRIO         | 54.- AEREA        |
| 14.- ABRIR         | 55.- AFABLEMENTE  |
| 15.- ABRIRLO       | 56.- AFILANDO     |
| 16.- ACALORAMOS    | 57.- AFILO        |
| 17.- ACARREA       | 58.- AFIRMA       |
| 18.- ACECHABA      | 59.- AFLICCION    |
| 19.- ACERCA        | 60.- AFRONTAREMOS |
| 20.- ACERCAMOS     | 61.- AGACHA       |
| 21.- ACERCARON     | 62.- AGARRAR      |
| 22.- ACARREAMOS    | 63.- AGIL         |
| 23.- ACLARAN       | 64.- AGILES       |
| 24.- ACOMODADO     | 65.- AGITA        |
| 25.- ACOMODAMOS    | 66.- AGITADO      |
| 26.- ACOMPAÑAS     | 67.- AGITANDO     |
| 27.- ACOMPASADO    | 68.- AGRADABLE    |
| 28.- ACOMPAÑO      | 69.- AGRESTE      |
| 29.- ACOSTADO      | 70.- AGRICULTURA  |
| 30.- ACOSTAREMOS   | 71.- AGUAMIEL     |
| 31.- ACOSTARME     | 72.- AGUERO       |
| 32.- ACOSTUMBRA    | 73.- AGUJERO      |
| 33.- ACUDIRA       | 74.- AGUILAR      |
| 34.- ACUDIERON     | 75.- AJENO        |
| 35.- ACUERDATE     | 76.- ALACRANES    |
| 36.- ACUERDAN      | 77.- ALAZANES     |
| 37.- ACURRUCADITOS | 78.- ALEGRAMOS    |
| 38.- ADELANTADOS   | 79.- ALBAÑILES    |
| 39.- ADELANTE      | 80.- ALEGRAN      |
| 40.- ADENTRO       | 81.- ALEGRO       |
| 41.- ADIOS         | 82.- ALEGRAR      |

- 83.- ALCOHOL  
 84.- ALFREDO  
 85.- ALIMENTA  
 86.- ALGO  
 87.- ALGUIEN  
 88.- ALTAR  
 89.- ALTIVA  
 90.- ALUMBRAR  
 91.- ALUMBRE  
 92.- ALVARADO  
 93.- ALZANDO  
 94.- ALLENDE  
 95.- AMABLE  
 96.- AMADLA  
 97.- AMANECE  
 98.- AMARILLOS  
 99.- AMARRA  
 100.- AMAPOLITAS  
 101.- AMASATE  
 102.- AMBOS  
 103.- AMERICAS  
 104.- AMENOS  
 105.- AMIGA  
 106.- AMOS  
 107.- AMOROSO  
 108.- AMPLIA  
 109.- ANARANJADO  
 110.- ANCIANO  
 111.- ANCHAS  
 112.- ANCHOS  
 113.- ANDALES  
 114.- ANDRESITO  
 115.- ANDUVIMOS  
 116.- ANDUVISTE  
 117.- ANIMALITO  
 118.- ANIMALITOS  
 119.- ANIMAR  
 120.- ANIMO  
 121.- ANIVERSARIO  
 122.- ANGORA  
 123.- ANTENAS  
 124.- ANTIGUO  
 125.- ANTONIO  
 126.- ANSIOSO  
 127.- ANULAR  
 128.- ANUNCIO  
 129.- AÑOS  
 130.- APARECIA  
 131.- APARECIO  
 132.- APAGO  
 133.- APELLIDO  
 134.- APENAS  
 135.- APETITO  
 136.- APLAUDEN  
 137.- APLACAR  
 138.- APLICAS  
 139.- APRECIADO  
 140.- APRENDAS  
 141.- APRENDE  
 142.- APRENDI  
 143.- APRENDEMOS  
 144.- APRENDEN  
 145.- APRENDI  
 146.- APRENDIO  
 147.- APRENDERA  
 148.- APRESTAD  
 149.- APRISA  
 150.- APROVECHA  
 151.- APROVECHARA  
 152.- APUESTA  
 153.- APUNTA  
 154.- ARA  
 155.- ARAÑITAS  
 156.- ARCANGEL  
 157.- ARDILLA  
 158.- ARDOR  
 159.- ARENOSA  
 160.- ARGENTINOS  
 161.- ARGOLLITAS  
 162.- ARGUELLES  
 163.- AROMA  
 164.- AROMADA  
 165.- ARQUEADO  
 166.- ARQUEAN  
 167.- ARTIFICIAL  
 168.- ARREGLA  
 169.- ARREGLADO  
 170.- ARREGLAMOS  
 171.- ARREGLARSE  
 172.- ARREGLE  
 173.- ARREGLO  
 174.- ARRIMA  
 175.- ARROJO  
 176.- ARROZ



- |                   |                    |
|-------------------|--------------------|
| 177.- ARRUGA      | 224.- BAJAMOS      |
| 178.- ARULLEN     | 225.- BAJARON      |
| 179.- ASEADOS     | 226.- BAJO         |
| 180.- ASEANDOSE   | 227.- BALA         |
| 181.- ASEARSE     | 228.- BALACEA      |
| 182.- ASEO        | 229.- BALANDO      |
| 183.- ASERRAN     | 230.- BALEROS      |
| 184.- ASERRIN     | 231.- BALCONES     |
| 185.- ASIENTO     | 232.- BALON        |
| 186.- ASISTIR     | 233.- BALLESTEROS  |
| 187.- ASOMAR      | 234.- BAMBI        |
| 188.- ASOMATE     | 235.- BANCA        |
| 189.- ASOMBRADA   | 236.- BANCAS       |
| 190.- ASOMBRO     | 237.- BANQUETA     |
| 191.- ASPECTO     | 238.- BANQUETAS    |
| 192.- ASUSTADO    | 239.- BAÑE         |
| 193.- ASUSTAN     | 240.- BAÑAN        |
| 194.- ASUSTAS     | 241.- BAÑANDO      |
| 195.- ASUSTO      | 242.- BAÑANDO      |
| 196.- ATADO       | 243.- BAÑARLA      |
| 197.- ATATE       | 244.- BASA         |
| 198.- ATE         | 245.- BATAS        |
| 199.- ATENCION    | 246.- BATIDA       |
| 200.- ATRAVESAMOS | 247.- BATO         |
| 201.- ATRAVESARLO | 248.- BAUTICEMOSLA |
| 202.- ATRONADOR   | 249.- BARAÑAS      |
| 203.- AUMENTAR    | 250.- BARBA        |
| 204.- AUTOBUS     | 251.- BARCOS       |
| 205.- AUTOMOVIL   | 252.- BARQUILLO    |
| 206.- AURORA      | 253.- BARRIL       |
| 207.- ABEJAS      | 254.- BAUTIZAR     |
| 208.- AVES        | 255.- BEATRIZ      |
| 209.- AVESTRUZ    | 256.- BEBER        |
| 210.- AYUDAME     | 257.- BEBERAN      |
| 211.- AYUDANTE    | 258.- BECERROS     |
| 212.- AYUDARON    | 259.- BEJUCOS      |
| 213.- AYUDE       | 260.- BELLAS       |
| 214.- AXILA       | 261.- BELLEZA      |
| 215.- AZAHAR      | 262.- BELLEZAS     |
| 216.- AZTECA      | 263.- BELLOTAS     |
| 217.- AZTECAS     | 264.- BENDIGA      |
| 218.- AZUCENA     | 265.- BENDIGAMOS   |
| 219.- AZULADO     | 266.- BERNARDO     |
| 220.- BAILARON    | 267.- BERRO        |
| 221.- BAILARINA   | 268.- BESAS        |
| 222.- BAILARINAS  | 269.- BESOS        |
| 223.- BAJAR       | 270.- BESTIA       |

- 271.- BIENESTAR  
272.- BLANQUITA  
273.- BLEDO  
274.- BLUSAS  
275.- BILLAR  
276.- BIZCOCHOS  
277.- BOCADO  
278.- BOGAR  
279.- BOLLO  
280.- BOMBA  
281.- BONILLO  
282.- BORREGOS  
283.- BORRIQUITA  
284.- BOTELLA  
285.- BOTICA  
286.- BOTICAS  
287.- BOTON  
288.- BOXEA  
289.- BOYA  
290.- BRASERO  
291.- BRAULIO  
292.- BREA  
293.- BRIBIESCA  
294.- BRIDON  
295.- BRILLA  
296.- BRILLAN  
297.- BRILLANTE  
298.- BRILLO  
299.- BRINCAN  
300.- BRINQUE  
301.- BRIZA  
302.- BRIO  
303.- BROCHA  
304.- BROCHE  
305.- BROMA  
306.- BROMAS  
307.- BROTA  
308.- BRUJA  
309.- BRUJAS  
310.- BRUNILDA  
311.- BUEYES  
312.- BULTO  
313.- BUSCAR  
314.- BUSCARLO  
315.- CABALLITOS  
316.- CABELLERA  
317.- CABELLO  
318.- CABELLOS  
319.- CABLE  
320.- CACHITO  
321.- CACHETE  
322.- CADENAS  
323.- CAER  
324.- CAIGA  
325.- CAIGO  
326.- CAISTE  
327.- CAJAS  
328.- CAL  
329.- CALCETIN  
330.- CALIENTAN  
331.- CALIENTITO  
332.- CALIDO  
333.- CALIGRAFIA  
334.- CALUROSA  
335.- CALLATE  
336.- CALLARON  
337.- CAMBIA  
338.- CAMBIARLA  
339.- CAMBIE  
340.- CAMILA  
341.- CAMION  
342.- CAMPECHE  
343.- CAMITAS  
344.- CAMINARAN  
345.- CAMINARAS  
346.- CAMINAN  
347.- CAMINANDO  
348.- CAMINE  
349.- CANASTA  
350.- CANASTITA  
351.- CANCIONCITA  
352.- CANGREJA  
353.- CANGREJITO  
354.- CAÑON  
355.- CANSA  
356.- CANSO  
357.- CANSADA  
358.- CANSAMOS  
359.- CANTAMOS  
360.- CANTAREMOS  
361.- CANTOS  
362.- CARACOLITO  
363.- CHARACTER  
364.- CARCAJADAS

- 365.- CARMELO  
 366.- CARAVANA  
 367.- CARDENAS  
 368.- CARECE  
 369.- CARICIA  
 370.- CARIÑOSAMENTE  
 371.- CARIÑOSO  
 372.- CARITAS  
 373.- CARITINA  
 374.- CARGABAN  
 375.- CAÑADA  
 376.- CAPITALES  
 377.- CAPITAN  
 378.- CARTA  
 379.- CARTAS  
 380.- CASARON  
 381.- CASCADAS  
 382.- CATALINA  
 383.- CARRERAS  
 384.- CARRETA  
 385.- CARRETES  
 386.- CARRUSEL  
 387.- CAUDALOSO  
 388.- CAUSA  
 389.- CEBOLLAS  
 390.- CECI  
 391.- CEDAZO  
 392.- CELAYA  
 393.- CELIA  
 394.- CELOS  
 395.- CENANDO  
 396.- CENIZAS  
 397.- CENO  
 398.- CENTAVO  
 399.- CENTROS  
 400.- CERDO  
 401.- CEREZA  
 402.- CERRADA  
 403.- CESTITA  
 404.- CIEGO  
 405.- CIERTO  
 406.- CIGARRA  
 407.- CIGARRAS  
 408.- CIEN  
 409.- CINTAS  
 410.- CIENTO  
 411.- CINTURA  
 412.- CINTURON  
 413.- CINTURONES  
 414.- CIÑA  
 415.- CIRIO  
 416.- CISNE  
 417.- CISNEROS  
 418.- CIUDADANO  
 419.- CLAMA  
 420.- CLAMOR  
 421.- CLARO  
 422.- CLAROS  
 423.- CLARINES  
 424.- CLAUDIA  
 425.- CLAVES  
 426.- CLAVELES  
 427.- CLAVOS  
 428.- CLEMENCIA  
 429.- CLETA  
 430.- CLUB  
 431.- COATEPEC  
 432.- COBRAN  
 433.- COCACOLAS  
 434.- COSECHA  
 435.- COFRE  
 436.- COGI  
 437.- COGIDOS  
 438.- COGOTE  
 439.- COHETE  
 440.- COJO  
 441.- COJOS  
 442.- COLAS  
 443.- COLACION  
 444.- COLES  
 445.- COLLIMA  
 446.- COLOMBIA  
 447.- COLOMBIANOS  
 448.- COLORADA  
 449.- COLOREANDO  
 450.- COLUMNA  
 451.- COLLARES  
 452.- COMERCIO  
 453.- COMES  
 454.- COMIERON  
 455.- COMIDAS  
 456.- COMENZANDO

- 457.- COMEREMOS  
 458.- COMIO  
 459.- COMODA  
 460.- COMPAÑERAS  
 461.- COMPAÑEROS  
 462.- COMPAS  
 463.- COMPETENCIAS  
 464.- COMPETIRA  
 465.- COMPRE  
 466.- COMPRARIAN  
 467.- COMPRO  
 468.- CONCIENCIA  
 469.- CONCHA  
 470.- CONDUCEN  
 471.- CONMEMORAR  
 472.- CONOCELOS  
 473.- CONOCIERAS  
 474.- CONQUISTADO  
 475.- CONRADO  
 476.- CONSEJOS  
 477.- CONSUELO  
 478.- CONTESTAR  
 479.- CONTESTARON  
 480.- CONTESTE  
 481.- CONTINUADO  
 482.- CONTAR  
 483.- CONTEMPLABA  
 484.- CONTIGO  
 485.- CONTINUACION  
 486.- CONVENTO  
 487.- CONVERTID  
 488.- CONVERTIRA  
 489.- COOPERE  
 490.- CORALES  
 491.- CORDIAL  
 492.- CORDON  
 493.- CORTAS  
 494.- CORTAN  
 495.- CORTE  
 496.- CORREA  
 497.- CORREMOS  
 498.- CORRETEA  
 499.- CORRETEAN  
 500.- CORRESPONDERLA  
 501.- CORRISTE  
 502.- COSTAR  
 503.- COSTO  
 504.- CRATER  
 505.- CREAR  
 506.- CRECE  
 507.- CREDO  
 508.- CRESPO  
 509.- CRESTA  
 510.- CREZCAN  
 511.- CRISTALINA  
 512.- CRISTIAN  
 513.- CRISPIN  
 514.- CROABA  
 515.- CRUCERO  
 516.- CUADERNO  
 517.- CUAL  
 518.- CUANTA  
 519.- CUARENTA  
 520.- CUBIERTO  
 521.- CUCHILLOS  
 522.- CUERDA  
 523.- CUERDOS  
 524.- CUELLOS  
 525.- CUERNOS  
 526.- CUESTA  
 527.- CUIDABA  
 528.- CUIDARE  
 529.- CUIDARLOS  
 530.- CUIDO  
 531.- CULEBRITA  
 532.- CULTIVOS  
 533.- CUMBRES  
 534.- CUMPLEAÑOS  
 535.- CUENTO  
 536.- CUMPLIO  
 537.- CURARLA  
 538.- CURRU  
 539.- CHAMACA  
 540.- CHAPALEAR  
 541.- CHAPOTEA  
 542.- CHAPULINES  
 543.- CHAQUETA  
 544.- CHASQUEA  
 545.- CHAYOTES  
 546.- CHEQUE  
 547.- CHICLES  
 548.- CHICHA

- 549.- CHICHARRON  
 550.- CHILENOS  
 551.- CHILLIDO  
 552.- CHINCHE  
 553.- CHIPILO  
 554.- CHISMOSOS  
 555.- CHISPAS  
 556.- CHISTES  
 557.- DACA  
 558.- DAGAS  
 559.- DANDOSE  
 560.- DANZAR  
 561.- DANZAREMOS  
 562.- DAREMOS  
 563.- DARSE  
 564.- DECIRME  
 565.- DEDICO  
 566.- DEFENDIO  
 567.- DEGLUTIR  
 568.- DEJARE  
 569.- DELETREAN  
 570.- DEN  
 571.- DENTRO  
 572.- DERROTO  
 573.- DES  
 574.- DESARROLLADOS  
 575.- DESEMBOCA  
 576.- DESCANZAR  
 577.- DESCOMPUSO  
 578.- DESCUBRIO  
 579.- DESEO  
 580.- DESPEDAZAR  
 581.- DESPEDIDOS  
 582.- DESPERTO  
 583.- DESPIERTA  
 584.- DESPRECIOS  
 585.- DESLIZAN  
 586.- DESLIZANDO  
 587.- DETENTE  
 588.- DEVOLVERLA  
 589.- DI  
 590.- DIBUJAMOS  
 591.- DIERON  
 592.- DILE  
 593.- DISCO  
 594.- DISPARA  
 595.- DISPOSICIONES  
 596.- DISTA  
 597.- DISTINGUIMOS  
 598.- DISTINTO  
 599.- DIRAN  
 600.- DIRIGIENDOSE  
 601.- DIRIJA  
 602.- DIVERTI  
 603.- DIVERTIDO  
 604.- DIVERTIDOS  
 605.- DIVERTIRME  
 606.- DIVERTIRSE  
 607.- DIVIERTE  
 608.- DIVIERTETE  
 609.- DIVINO  
 610.- DIVISAMOS  
 611.- DOCE  
 612.- DOBLO  
 613.- DOGA  
 614.- DOLOR  
 615.- DOMADOR  
 616.- DOMAR  
 617.- DORA  
 618.- DORMIAS  
 619.- DORMIDA  
 620.- DORMIRNOS  
 621.- DORMISTE  
 622.- DORMITABA  
 623.- DORSO  
 624.- DUELO  
 625.- DUENDECITO  
 626.- DUEÑO  
 627.- DULCERIA  
 628.- DURMIENDO  
 629.- EDAD  
 630.- EDIFICIO  
 631.- EDIFICIOS  
 632.- EDMUNDO  
 633.- EDUCADOS  
 634.- EDUCO  
 635.- EFECTO  
 636.- EGSS  
 637.- EJEMPLAR  
 638.- EJERCICIO  
 639.- EJERCITO  
 640.- ELEGANCIA  
 641.- ELISA  
 642.- ELLAS

643. - ELOTE  
 644. - ELVIRA  
 645. - EMILIANO  
 646. - EMILIO  
 647. - EMPEZO  
 648. - EMPIEZA  
 649. - EMPLEADO  
 650. - EMPUJAN  
 651. - EMOCIONADO  
 652. - ENARDECIDA  
 653. - ENEGRECIDA  
 654. - ENCANTADORES  
 655. - ENCANTARIA  
 656. - ENCIERRAN  
 657. - ENCONTRARON  
 658. - ENCONTRARTE  
 659. - ENFERMEDAD  
 660. - ENFERMO  
 661. - ENFRIAS  
 662. - ENGAÑOS  
 663. - ENGRANDECE  
 664. - ENLODES  
 665. - ENOJADOS  
 666. - EMPUÑA  
 667. - ENREDA  
 668. - ENSAYABAN  
 669. - ENSEÑAR  
 670. - ENSEÑARA  
 671. - ENSEÑARON  
 672. - ENSEÑAS  
 673. - ENSUCIA  
 674. - ENTERA  
 675. - ENTRA  
 676. - ENTRANDO  
 677. - ENTRANTE  
 678. - ENTREGAR  
 679. - ENTREGUES  
 680. - ENTRETENIDA  
 681. - ENTRETENGAN  
 682. - ENTRETENGAS  
 683. - ENTRO  
 684. - ENTUSIASMADOS  
 685. - ENVASE  
 686. - ENVIA  
 687. - ENVIAR  
 688. - EÑE  
 689. - ERIZO  
 690. - ESCARVA  
 691. - ESCOLARES  
 692. - ESCONDA  
 693. - ESCONDERSE  
 694. - ESCONDIO  
 695. - ESCOPETA  
 696. - ESCRIBE  
 697. - ESCUCHAMOS  
 698. - ESCUDO  
 699. - ESPIGA  
 700. - ESPINAS  
 701. - ESPLENDOR  
 702. - ESPECIALES  
 703. - ESPESAS  
 704. - ESPOLONAZOS  
 705. - EPOLONES  
 706. - EPUMOSAS  
 707. - ESTABLE  
 708. - ESTABLO  
 709. - ESTACION  
 710. - ESTALLIDO  
 711. - ESTAMBRE  
 712. - ESTAREMOS  
 713. - ESTIMA  
 714. - ESTIRARON  
 715. - ESTORNUDA  
 716. - ESTRELLITAS  
 717. - ESTUDIANDO  
 718. - ETIQUETA  
 719. - EULALIA  
 720. - EVA  
 721. - EXAMENES  
 722. - EXCAMARA  
 723. - EXCUSA  
 724. - EXIGIR  
 725. - EXISTE  
 726. - EXISTEN  
 727. - EXPLENDIDA  
 728. - EXPLICAR  
 729. - EXPROPIARON  
 730. - EXQUISITOS  
 731. - EXTRANJEROS  
 732. - EXTENSION  
 733. - EXTIENDE  
 734. - EXTIENDEN  
 735. - EXTRAÑO  
 736. - FABRICAR

- |                   |                  |
|-------------------|------------------|
| 737.- FALDAS      | 783.- FRANCISCA  |
| 738.- FAMA        | 784.- FRANCO     |
| 739.- FAMOSO      | 785.- FRESCAS    |
| 740.- FANTASMA    | 786.- FRESCURA   |
| 741.- FALTAN      | 787.- FRIAS      |
| 742.- FALTE       | 788.- FRICCION   |
| 743.- FEDERICO    | 789.- FRISOS     |
| 744.- FELINO      | 790.- FRITO      |
| 745.- FERVOR      | 791.- FROTAR     |
| 746.- FERRETERIA  | 792.- FROTARAS   |
| 747.- FERROCARRIL | 793.- FRUTALES   |
| 748.- FIEL        | 794.- FRUTERIA   |
| 749.- FIELES      | 795.- FRUTERO    |
| 750.- FIERA       | 796.- FRUTITAS   |
| 751.- FIERAS      | 797.- FRUTO      |
| 752.- FIES        | 798.- FUELLES    |
| 753.- FIDEO       | 799.- FUIMOS     |
| 754.- FIGURA      | 800.- FUGA       |
| 755.- FIGURAS     | 801.- FULANO     |
| 756.- FIJA        | 802.- FUMAN      |
| 757.- FILETE      | 803.- FUMANDO    |
| 758.- FILOSO      | 804.- FUMAR      |
| 759.- FINAL       | 805.- GALOPA     |
| 760.- FINAS       | 806.- GALOPANDO  |
| 761.- FINCO       | 807.- GALOPE     |
| 762.- FIRMAMENTO  | 808.- GALLETA    |
| 763.- FLAMA       | 809.- GALLINAS   |
| 764.- FLAN        | 810.- GAMUZA     |
| 765.- FLOJERA     | 811.- GANCHITO   |
| 766.- FLOJOS      | 812.- GANARAS    |
| 767.- FLORECER    | 813.- GARCIA     |
| 768.- FLORECITA   | 814.- GARDENIA   |
| 769.- FLOTABAN    | 815.- GENIO      |
| 770.- FLORERO     | 816.- GESTO      |
| 771.- FLORITA     | 817.- GEORGINA   |
| 772.- FOGONERO    | 818.- GIGANTES   |
| 773.- FORASTERO   | 819.- GIGANTESCO |
| 774.- FORJADO     | 820.- GIMNASIA   |
| 775.- FORMADAS    | 821.- GIMNASTA   |
| 776.- FORMANDO    | 822.- GIRAR      |
| 777.- FORMAR      | 823.- GIRANDO    |
| 778.- FORMARSE    | 824.- GLACIAL    |
| 779.- FRASE       | 825.- GLOBERO    |
| 780.- FRAGANTE    | 826.- GOBERNARAN |
| 781.- FRANCIA     | 827.- GOBERNANTE |
| 782.- FRANCESES   | 828.- GOBERNADOR |

- 829.- GOBIERNO  
 830.- GOL  
 831.- GOLES  
 832.- GOLFO  
 833.- GOLONDRINITA  
 834.- GOLOSO  
 835.- GONZALEZ  
 836.- GOLPE  
 837.- GOLPEADO  
 838.- GORDITO  
 839.- GORDO  
 840.- GORGEABA  
 841.- GOTAS  
 842.- GORRAS  
 843.- GOZA  
 844.- GRANADA  
 845.- GRATITUD  
 846.- GRECA  
 847.- GRIS  
 848.- GRITANDO  
 849.- GRITARE  
 850.- GROSELLA  
 851.- GRUA  
 852.- GRUESA  
 853.- GRUESAS  
 854.- GRUÑE  
 855.- GRUPO  
 856.- GRUTAS  
 857.- GUACAMAYA  
 858.- GUAPOS  
 859.- GUARDA  
 860.- GUARDAR  
 861.- GUARDAS  
 862.- GUARDAMOS  
 863.- GUARDARROPA  
 864.- GUARDIA  
 865.- GUAYABA  
 866.- GUAYABO  
 867.- GUERRA  
 868.- GUILLERMO  
 869.- GUIISO  
 870.- GUIRNALDA  
 871.- GULA  
 872.- GUSANILLO  
 873.- GUSTARIA  
 874.- GUSTAVO  
 875.- GUSTO  
 876.- GUSTOSO  
 877.- HABLA  
 878.- HABLAS  
 879.- HABLARON  
 880.- HAGAS  
 881.- HABLE  
 882.- HABRA  
 883.- HACIAN  
 884.- HACIENDOSE  
 885.- HAMBRIENTAS  
 886.- HARA  
 887.- HEBRAS  
 888.- HECHA  
 889.- HECHO  
 890.- HELADA  
 891.- HERLINDA  
 892.- HERMANITO  
 893.- HERMOSAS  
 894.- HERMOSILLO  
 895.- HERNANDEZ  
 896.- HIERBAS  
 897.- HILANDO  
 898.- HILOS  
 899.- HIGUERA  
 900.- HOCICOTE  
 901.- HOGAR  
 902.- HOGARES  
 903.- HOMBRES  
 904.- HOMENAJE  
 905.- HORNO  
 906.- HONDOS  
 907.- HONRRA  
 908.- HONRRADO  
 909.- HORRIBLE  
 910.- HOSPITAL  
 911.- HOYO  
 912.- HOYUELOS  
 913.- HUACAL  
 914.- HUACALES  
 915.- HUARACHES  
 916.- HUELEN  
 917.- HUELO  
 918.- HUIPIL  
 919.- HUIPULCO  
 920.- HUERTAS



- 921.- HUGI  
 922.- HUMBERTO  
 923.- HUMILDE  
 924.- HUNDIDOS  
 925.- HUYEN  
 926.- IBA  
 927.- IDO  
 928.- ILDEFONSO  
 929.- ILUMINANDO  
 930.- IMAGEN  
 931.- IMPORTA  
 932.- IMPOSIBLE  
 933.- IMPRESO  
 934.- IMPRUDENCIA  
 935.- INCLINA  
 936.- INCLINAN  
 937.- INCLINARA  
 938.- INCLINARSE  
 939.- INDEPENDIENTE  
 940.- INDIOS  
 941.- INDITO  
 942.- INDICE  
 943.- INDIGO  
 944.- INDUSTRIA  
 945.- INICUA  
 946.- INJUSTICIAS  
 947.- INGENIEROS  
 948.- INGLATERRA  
 949.- INMOVIL  
 950.- INSPIRAR  
 951.- INSOLENT  
 952.- INSOLENTES  
 953.- INSTANTE  
 954.- INSTANTES  
 955.- INSTRUCCION  
 956.- INTENCIONES  
 957.- INTERESES  
 958.- INTERIOR  
 959.- INTERESANTES  
 960.- INTERRUMPIR  
 961.- INVITAR  
 962.- INVENCIBLE  
 963.- INSECTO  
 964.- IRA  
 965.- IRAN  
 966.- IRAS  
 967.- IRMA  
 968.- ITALIA  
 969.- IXTLE  
 970.- JABALINA  
 971.- JACALITO  
 972.- JACARANDAS  
 973.- JACOME  
 974.- JALA  
 975.- JALAR  
 976.- JAPONESES  
 977.- JARABE  
 978.- JARDINCITO  
 979.- JARDINES  
 980.- JARRA  
 981.- JAZMIN  
 982.- JEFES  
 983.- JIBA  
 984.- JOAQUIN  
 985.- JOSEFINA  
 986.- JOVENES  
 987.- JOYA  
 988.- JUANITO  
 989.- JUGADOR  
 990.- JUGARLOS  
 991.- JUGUETEAR  
 992.- JUGUETON  
 993.- JUNTARON  
 994.- JUNTITOS  
 995.- JUNIO  
 996.- KAISER  
 997.- KANKA  
 998.- KANTEMO  
 999.- KILOGRAMO  
 1000.- KIMONO  
 1001.- LABOR  
 1002.- LABORIOSAS  
 1003.- LADRABA  
 1004.- LANGUIDEZ  
 1005.- LANITAS  
 1006.- LARGUITA  
 1007.- LATINA  
 1008.- LATINAS  
 1009.- LANUDO  
 1010.- LAPICES  
 1011.- LARA  
 1012.- LASTIMANDO

- 1013.- LASTIMO  
 1014.- LATIGO  
 1015.- LAUREL  
 1016.- LAVA  
 1017.- LAVAN  
 1018.- LAVANDO  
 1019.- LAVARLOS  
 1020.- LAVARSE  
 1021.- LAZARO  
 1022.- LEA  
 1023.- LEE  
 1024.- LECCION  
 1025.- LECTORCITO  
 1026.- LECHO  
 1027.- LEJANA  
 1028.- LEJANOS  
 1029.- LENGUAS  
 1030.- LENTEJAS  
 1031.- LENTO  
 1032.- LEONOR  
 1033.- LEONES  
 1034.- LETREROS  
 1035.- LEVANTAMOS  
 1036.- LEVANTARON  
 1037.- LEVANTATE  
 1038.- LEY  
 1039.- LEYENDO  
 1040.- LEYES  
 1041.- LIBRADA  
 1042.- LIBRE  
 1043.- LICHA  
 1044.- LILA  
 1045.- LIMAS  
 1046.- LIMPIAR  
 1047.- LINDOS  
 1048.- LIRIO  
 1049.- LISTOS  
 1050.- LOGRA  
 1051.- LOGRO  
 1052.- LOPEZ  
 1053.- LORENZO  
 1054.- LOTE  
 1055.- LUCE  
 1056.- LUCES  
 1057.- LUCIA  
 1058.- LUCIDO  
 1059.- LUCAR  
 1060.- LUCHAREMOS  
 1061.- LUCHO  
 1062.- LUISA  
 1063.- LUTO  
 1064.- LLAMAS  
 1065.- LLAMADO  
 1066.- LLAMADOS  
 1067.- LLAMAMOS  
 1068.- LLAMAR  
 1069.- LLAMAREMOS  
 1070.- LLAMARIAMOS  
 1071.- LLAMARLA  
 1072.- LLANTAS  
 1073.- LLANURAS  
 1074.- LLEGAR  
 1075.- LLEGABA  
 1076.- LLENERA  
 1077.- LLERENA  
 1078.- LLENA  
 1079.- LLEVABAN  
 1080.- LLEVANDOLA  
 1081.- LLEVAR  
 1082.- LLEVARAN  
 1083.- LLEVAREMOS  
 1084.- LLEVARSE  
 1085.- LLORANDO  
 1086.- LLOVERA  
 1087.- LLOVIA  
 1088.- LLUEVA  
 1089.- MA  
 1090.- MACITA  
 1091.- MADERO  
 1092.- MADRUGA  
 1093.- MADRUGADOR  
 1094.- MAESTRA  
 1095.- MAESTROS  
 1096.- MAIZAL  
 1097.- MAGESTUOSO  
 1098.- MALDICIENTE  
 1099.- MALTEADA  
 1100.- MALVADO  
 1101.- MANDO  
 1102.- MANGA  
 1103.- MANGANA  
 1104.- MANGUERA

- 1105.- MANITAS  
1106.- MAMPOSTERIA  
1107.- MANTEL  
1108.- MANTO  
1109.- MANUEL  
1110.- MANZANO  
1111.- MAÑANITA  
1112.- MAQUETA  
1113.- MARCHANDO  
1114.- MARCHEN  
1115.- MARCHITE  
1116.- MARCHANTA  
1117.- MARES  
1118.- MARGENES  
1119.- MARI  
1120.- MARIANO  
1121.- MARIDITO  
1122.- MARINERO  
1123.- MARINEROS  
1124.- MARIPOSA  
1125.- MARIPOSITA  
1126.- MASCADA  
1127.- MATARTE  
1128.- MATILDE  
1129.- MAURO  
1120.- MAULLAR  
1121.- MAULLAR  
1122.- MAYOR  
1123.- MAYORES  
1124.- MAZATLAN  
1125.- MAZORCA  
1126.- MECEN  
1127.- MEDICINA  
1128.- MEDICO  
1129.- MEDIDA  
1130.- MEJORES  
1131.- MIGAS  
1132.- MEMORIA  
1133.- MENOS  
1134.- MENTE  
1135.- MENTIROSO  
1136.- MENUDA  
1137.- MENUDO  
1138.- MERECEER  
1139.- MERECIDO  
1140.- MERENDAR  
1141.- MERIENDA  
1142.- MES  
1143.- MESQUITE  
1144.- METAL  
1145.- MEZCLA  
1146.- MIDE  
1147.- MIL  
1148.- MILES  
1149.- MILPA  
1150.- MILLONES  
1151.- MIMAS  
1152.- MINERIAS  
1153.- MINISTRO  
1154.- MINUTOS  
1155.- MIRADA  
1156.- MIRADLA  
1157.- MIRADO  
1158.- MIRALA  
1159.- MIRALAS  
1160.- MIRALO  
1161.- MIRAME  
1162.- MIRATE  
1163.- MISERICORDIA  
1164.- MISTERIOSO  
1165.- MITAD  
1166.- MITOTE  
1167.- MOCHILA  
1168.- MODO  
1169.- MONJA  
1170.- MOJE  
1171.- MOLINO  
1172.- MOLERAN  
1173.- MOLESTO  
1174.- MOLLEJON  
1175.- MONEDITA  
1176.- MONTA  
1177.- MONTADO  
1178.- MONTARON  
1179.- MONTERREY  
1180.- MONUMENTOS  
1181.- MORDIO  
1182.- MORELIA  
1183.- MORIRME  
1184.- MORAS  
1185.- MOSTRO  
1186.- MOTOR

- 1187.- MOTORES  
 1188.- MUECA  
 1189.- MUELE  
 1190.- MUELEN  
 1191.- MUERA  
 1192.- MUERE  
 1193.- MUEVEN  
 1194.- MUJERES  
 1195.- MULATA  
 1195.- MUSA  
 1196.- MUSCULOS  
 1197.- MUSICO  
 1198.- MUU  
 1199.- NACE  
 1200.- NACER  
 1201.- NACERAN  
 1202.- NACHITO  
 1203.- NADABA  
 1204.- NADABAN  
 1205.- NADAN  
 1206.- NADANDO  
 1207.- NAPOLEON  
 1208.- NATACION  
 1209.- NECESITAMOS  
 1210.- NECESITAN  
 1211.- NECESITAS  
 1212.- NEGRETE  
 1213.- NIDITO  
 1214.- NIEBLA  
 1215.- NIETA  
 1216.- NINGUN  
 1217.- NIÑAS  
 1218.- NIÑITA  
 1219.- NOBLES  
 1220.- NODRIZA  
 1221.- NOMBRAS  
 1222.- NOMEOLVIDES  
 1223.- NONES  
 1224.- NORTE  
 1225.- OBEDECEN  
 1226.- OBEDECER  
 1227.- OBEDECERLO  
 1228.- OBEDIENTES  
 1229.- OBSERVARME  
 1230.- OCAMPO  
 1231.- OCTIOSA  
 1232.- OCTAVO  
 1233.- OCULTA  
 1234.- OCULTARLOS  
 1235.- OCULTASTE  
 1236.- OCULTENSE  
 1237.- OCUPADA  
 1238.- OCUPAN  
 1239.- ODI  
 1240.- OFICIALES  
 1241.- OFRECEN  
 1242.- OFRECIA  
 1243.- OFRECIERON  
 1244.- OFRECIO  
 1245.- OIA  
 1246.- OI  
 1247.- OIGAN  
 1248.- OIR  
 1249.- OLIERA  
 1250.- OLIVA  
 1251.- OLOSOSO  
 1252.- OLVIDARSE  
 1253.- OMAR  
 1254.- OMNIPOTENCIA  
 1255.- OPRESION  
 1256.- OPRESIONES  
 1257.- ORDENA  
 1258.- ORGULLO  
 1259.- ORGULLOSO  
 1260.- OROZCO  
 1261.- ORTEGA  
 1262.- OSARE  
 1263.- OVALADO  
 1264.- OVEJA  
 1264.- OVEJAS  
 1265.- OVEJITA  
 1266.- OXIDA  
 1267.- OYE  
 1268.- PACIENCIA  
 1269.- PACHECO  
 1270.- PACHUCA  
 1271.- PADRINO  
 1272.- PADRINO  
 1273.- PAGA  
 1274.- PAGARLE  
 1275.- PAGARON  
 1276.- PAJITA

- 1277.- PAISES  
 1278.- PALACIO  
 1279.- PALIDA  
 1280.- PALITA  
 1281.- PALMADITAS  
 1282.- PALMERA  
 1283.- PALOMAS  
 1284.- PALOMITAS  
 1285.- PALOTE  
 1286.- PANAL  
 1287.- PANCHO  
 1288.- PANTERA  
 1289.- PANUCO  
 1290.- PAPACITO  
 1291.- PAPAYA  
 1292.- PAQUITO  
 1293.- PARADITOS  
 1294.- PARDOS  
 1295.- PARECERLE  
 1296.- PARECIA  
 1297.- PARECIAN  
 1298.- PARECIO  
 1299.- PAREDES  
 1300.- PAREJA  
 1301.- PAREZCO  
 1302.- PARIS  
 1303.- PARPADEAR  
 1304.- PARTE  
 1305.- PARTICIPAR  
 1306.- PARTIDOS  
 1307.- PASAMOS  
 1308.- PASARE  
 1309.- PASEANDO  
 1310.- PASELE  
 1311.- PASEN  
 1312.- PASEO  
 1313.- PASIONES  
 1314.- PASITOS  
 1315.- PASTORCITOS  
 1316.- PEDIGUEÑO  
 1317.- PEDIRE  
 1318.- PEGA  
 1319.- PEINAN  
 1320.- PEINO  
 1321.- PELEA  
 1322.- PELEAN  
 1323.- PELEARON  
 1324.- PELIGROSO  
 1325.- PENSABA  
 1326.- PENSARE  
 1327.- PENSARON  
 1328.- PEPITO  
 1329.- PEQUEÑO  
 1330.- PERCIBE  
 1331.- PERCHERO  
 1332.- PERDIDA  
 1333.- PERDIO  
 1334.- PERFUMADOS  
 1335.- PERFUME  
 1336.- PERJUDICIALES  
 1337.- PERICO  
 1338.- PERIFERICO  
 1339.- PERMISO  
 1340.- PERMITIO  
 1341.- PERMITIR  
 1342.- PERMITIREMOS  
 1343.- PERSIGUEN  
 1344.- PERTENECEN  
 1345.- PERTENECERAN  
 1346.- PERUANOS  
 1347.- PERRERA  
 1348.- PEROTE  
 1349.- PESABA  
 1350.- PESADAMENTE  
 1351.- PESAS  
 1352.- PETATE  
 1353.- PETRA  
 1354.- PESQUEZO  
 1355.- PICA  
 1356.- PICADILLO  
 1357.- PICO  
 1358.- PICOTE  
 1359.- PICOTEAN  
 1360.- PICHONCITO  
 1361.- PICHONES  
 1362.- PIDIERON  
 1363.- PIELECITA  
 1364.- PIENSAN  
 1365.- PIENSEN  
 1366.- PIEZA  
 1367.- PILONCILLO  
 1368.- PINGUICAS

- 1369.- PINTA  
1370.- PINTAR  
1371.- PINTO  
1372.- PINTOR  
1373.- PINZA  
1374.- PIÑON  
1375.- PIOJOS  
1376.- PIRAMIDE  
1378.- PISADO  
1379.- PISAS  
1380.- PISANDO  
1381.- PISTOLA  
1382.- PISTOLAS  
1383.- PIZARRA  
1384.- PLACA  
1385.- PLACIDA  
1386.- PLACIDO  
1387.- PLANO  
1388.- PLATA  
1389.- PLATICAR  
1390.- PLATICARON  
1391.- PLATILLOS  
1392.- PLEGAR  
1393.- PLEGARIA  
1394.- PLEITOS  
1395.- PLIEGO  
1396.- PLUMAJE  
1397.- PLUMITAS  
1398.- POBREZA  
1399.- POCAS  
1400.- PODER  
1401.- PODREMOS  
1402.- PODRIAMOS  
1403.- POLICIA  
1404.- POMADA  
1405.- POMPOSA  
1406.- PONCIANO  
1407.- PONERLE  
1408.- PONERME  
1409.- PONLE  
1410.- POPO  
1411.- POPOTE  
1412.- PORCION  
1413.- PORO  
1414.- PORTA  
1415.- PORTARME  
1416.- PORTATE  
1417.- POSA  
1418.- POSEEMOS  
1419.- POSEO  
1420.- POTENTE  
1421.- POTOSI  
1422.- POZO  
1423.- POZOLE  
1424.- PRECIOSA  
1425.- PREFERIBLE  
1426.- PREFIERES  
1426.- PREFIERO  
1427.- PREFIRIO  
1428.- PREGUNTO  
1429.- PRENDE  
1430.- PRENSA  
1431.- PREPARO  
1432.- PREPARADA  
1433.- PREPARAN  
1434.- PREPARATE  
1435.- PREPARARE  
1435.- PRESA  
1436.- PRESTAN  
1437.- PRESTITGADOR  
1438.- PRIMER  
1439.- PRIMOR  
1440.- PRIMORES  
1441.- PRIMOROSA  
1442.- PRINCIPAL  
1443.- PRINCIPE  
1444.- PRINCIPIA  
1445.- PRISIONERO  
1446.- PRIVARA  
1447.- PROFANAR  
1448.- PROFESOR  
1449.- PROFESORES  
1450.- PROFUNDAMENTE  
1451.- PROGRESA  
1452.- PROLE  
1453.- PROMESA  
1454.- PROMETA  
1455.- PROMETO  
1456.- PROPIA  
1457.- PROPOSITO  
1458.- PROTEGIA  
1459.- PROTEGIDOS

- 1460.- PROTEGIO  
1461.- PUEBLITOS  
1462.- PUEDA  
1463.- PUEDAN  
1464.- PUEDES  
1465.- PUERTAS  
1466.- PUESTO  
1467.- PUDO  
1468.- PUNTA  
1469.- PUNTUAL  
1470.- PUÑADO  
1471.- PURAS  
1472.- PURE  
1473.- PUREZA  
1474.- PURO  
1475.- PUSIERON  
1476.- QUEDARAS  
1477.- QUEDARSE  
1478.- QUELITE  
1479.- QUEMAR  
1480.- QUEMA  
1481.- QUEMADOR  
1482.- QUEMARON  
1483.- QUERER  
1484.- QUERRA  
1485.- QUERUBIN  
1486.- QUEVEDO  
1487.- QUIETO  
1488.- QUIETECITO  
1489.- QUINCE  
1490.- QUISIERAS  
1491.- QUITALOS  
1492.- QUITAR  
1493.- RA  
1494.- RABO  
1495.- RACIMOS  
1496.- RAIZ  
1497.- RAJA  
1498.- RANCHOS  
1499.- RAPIDAMENTE  
1500.- RAQUEL  
1501.- RASO  
1502.- RASTRILLO  
1503.- RATONCITOS  
1504.- RAYITA  
1505.- RAYITO  
1506.- RAZA  
1507.- REBUZNAR  
1508.- RECIBIR  
1509.- RECOGEN  
1510.- RECOGER  
1511.- RECOGIENDO  
1512.- RECOGIMOS  
1513.- RECONOCIMIENTO  
1514.- RECORDAMOS  
1515.- REGADA  
1516.- REGALAN  
1517.- REGALAR  
1518.- REGALARA  
1519.- REGALARE  
1520.- REGALARLE  
1521.- REGALARON  
1522.- REGALO  
1523.- REGALOS  
1524.- REGIO  
1525.- REGRESARON  
1526.- RELAMPAGUEARA  
1527.- RELINCHAR  
1528.- REMOVIMOS  
1529.- RENACER  
1530.- RENDIJA  
1531.- RENE  
1532.- RENO  
1533.- REPIQUE  
1534.- REPITO  
1535.- REPLETO  
1536.- REPRESENTARAN  
1537.- REPRESENTO  
1538.- REPTIL  
1539.- RESBALADILLA  
1540.- RESPETAR  
1541.- RESPETO  
1542.- RESPONDER  
1543.- RESPONDIERON  
1544.- RESPONDIO  
1545.- RESTOS  
1546.- RETIEMBLE  
1547.- RETIRARON  
1548.- RETOZABA  
1549.- RETOZAN  
1550.- RETOZON  
1551.- RETRATADO

- 1552.- RETRATO  
 1553.- REUNIDOS  
 1554.- REUNIO  
 1555.- REVERENTE  
 1556.- REVOLOTEABA  
 1557.- REVOLUCION  
 1558.- REZABA  
 1559.- RIEL  
 1560.- RINA  
 1561.- RINCONERA  
 1562.- RINDE  
 1562.- RIO  
 1562.- RIOS  
 1563.- RITO  
 1564.- RIZADO  
 1565.- ROBABAN  
 1566.- ROBES  
 1567.- ROBUSTO  
 1568.- ROCIO  
 1569.- ROGABA  
 1570.- ROMANA  
 1571.- ROMPE  
 1572.- ROMPES  
 1573.- ROPITA  
 1574.- ROSAL  
 1575.- ROSARIO  
 1576.- ROSQUILLA  
 1577.- RUDA  
 1578.- RUEDA  
 1579.- RUINAS  
 1580.- RUGIR  
 1581.- RUMOR  
 1582.- RUTILANTE  
 1583.- SA  
 1584.- SABAS  
 1585.- SABER  
 1586.- SABIA  
 1587.- SABIO  
 1588.- SABLE  
 1589.- SABOREA  
 1590.- SACAN  
 1691.- SACANDO  
 1692.- SACARE  
 1693.- SACARON  
 1694.- SACRIFICIO  
 1695.- SACUDE  
 1696.- SACUDIR  
 1697.- SALADO  
 1698.- SALCHICHON  
 1699.- SALCHICHONES  
 1700.- SALTABA  
 1701.- SALTAR  
 1702.- SALES  
 1703.- SALI  
 1704.- SALUD  
 1705.- SALUDAMOS  
 1706.- SALUDAN  
 1707.- SALUDANDO  
 1708.- SALVA  
 1709.- SALVADOR  
 1710.- SALVAJES  
 1711.- SAQUE  
 1712.- SANA  
 1713.- SANAMENTE  
 1714.- SANE  
 1715.- SANGRE  
 1716.- SANOS  
 1717.- SANTIDAD  
 1718.- SAPITO  
 1719.- SARAPE  
 1720.- SARGENTO  
 1721.- SEAN  
 1722.- SEAS  
 1723.- SERAS  
 1724.- SERAN  
 1725.- SEBASTIAN  
 1726.- SEBO  
 1727.- SECANDOSE  
 1728.- SECOS  
 1729.- SEGUIA  
 1730.- SEGUIRE  
 1731.- SEGUIREMOS  
 1732.- SEGURO  
 1733.- SELVAS  
 1734.- SELLO  
 1735.- SEMANAS  
 1736.- SEMBRADOS  
 1737.- SEMBRADOR  
 1738.- SEMBRAR  
 1739.- SOÑE  
 1740.- SOPE  
 1741.- SENCILLEZ



- 1742.- SENO  
 1743.- SENTADO  
 1744.- SENTARON  
 1745.- SENTARAMOS  
 1746.- SENTARON  
 1747.- SENTIR  
 1748.- SENTIRSE  
 1749.- SEÑORES  
 1750.- SEPAN  
 1751.- SEPARARSE  
 1752.- SEPTIMO  
 1753.- SERE  
 1754.- SERENATA  
 1755.- SERIOS  
 1756.- SERPIENTE  
 1757.- SERVIRTE  
 1758.- SESO  
 1759.- SETENTA  
 1760.- SEVERO  
 1761.- SEXTO  
 1762.- SIESTA  
 1763.- SIENDO  
 1764.- SIENES  
 1765.- SIENTA  
 1766.- SIERRITA  
 1767.- SIGA  
 1768.- SIGLO  
 1769.- SIGUIENDO  
 1770.- SIGUIERA  
 1771.- SIGUIO  
 1772.- SIGNIFICA  
 1773.- SILBA  
 1774.- SILBANDO  
 1775.- SILBIDO  
 1776.- SILENCIOSO  
 1777.- SILLITA  
 1778.- SIMON  
 1779.- SINVERGUENZA  
 1780.- SINCERA  
 1731.- SIRVA  
 1732.- SIRIA  
 1733.- SO  
 1784.- SOBERBIO  
 1785.- SOBRINO  
 1786.- SOFA  
 1737.- SOFIA  
 1788.- SOLAPA  
 1789.- SOLDADITO  
 1790.- SOLTO  
 1791.- SOLITO  
 1792.- SOMBRILLA  
 1793.- SONIDO  
 1794.- SONREIR  
 1795.- SONRIO  
 1796.- SOÑAR  
 1797.- SOPLA  
 1798.- SOPLAN  
 1799.- SORTIJA  
 1800.- SORPRESA  
 1801.- SUBIDA  
 1802.- SUBIENDO  
 1803.- SUBIO  
 1804.- SUDA  
 1805.- SUELTA  
 1806.- SUERTE  
 1807.- SUFRIENDO  
 1808.- SUFRIERON  
 1809.- SUMO  
 1810.- SUPIERAS  
 1811.- SUPERFICIES  
 1812.- SURCOS  
 1813.- SUSI  
 1814.- SUSTO  
 1815.- TABLAS  
 1816.- TABLITAS  
 1817.- TAGLE  
 1818.- TALLA  
 1819.- TAMBALEA  
 1820.- TAMBOR  
 1821.- TAMBORA  
 1822.- TANGO  
 1823.- TANTAS  
 1824.- TANTITO  
 1825.- TANQUES  
 1826.- TAPAS  
 1827.- TAPO  
 1828.- TAPON  
 1829.- TAQUERIA  
 1830.- TAQUITO  
 1831.- TARDES  
 1832.- TARJETA  
 1833.- TARRO

- 1834.- TAXIMETRO  
 1835.- TAXIS  
 1836.- TAXISTAS  
 1837.- TECLA  
 1838.- TECHO  
 1839.- TEJEN  
 1840.- TEJER  
 1841.- TELARAÑA  
 1842.- TEMBLOR  
 1843.- TEMES  
 1844.- TEMEROSO  
 1845.- TEMO  
 1846.- TEMOR  
 1847.- TEMPRANITO  
 1848.- TEN  
 1849.- TENAZA  
 1850.- TENDIDO  
 1851.- TENDRA  
 1852.- TENDRE  
 1853.- TENDRIAMOS  
 1854.- TENEMOS  
 1855.- TENIAN  
 1856.- TENIAMOS  
 1857.- TENDENCIA  
 1858.- TENGA  
 1859.- TENGAN  
 1860.- TEOFILO  
 1861.- TEQUILA  
 1862.- TERCER  
 1863.- TERCERO  
 1864.- TERMINA  
 1865.- TERMINADO  
 1866.- TERMINARON  
 1867.- TERRIBLE  
 1868.- TERRONCITO  
 1869.- TERROR  
 1970.- TEXTO  
 1871.- TIGRE  
 1872.- TIMBRE  
 1873.- TIMOTE0  
 1874.- TINITA  
 1875.- TINTE  
 1876.- TIÑA  
 1877.- TITA  
 1878.- TITERE  
 1879.- TITULO  
 1880.- TIRADAS  
 1881.- TIRANO  
 1882.- TIRARA  
 1883.- TIRARE  
 1884.- TIRES  
 1885.- TLALPAN  
 1885.- TLAXTALTECA  
 1886.- TOALLA  
 1887.- TOCABAN  
 1888.- TOCAR  
 1889.- TOGA  
 1890.- TOLUCA  
 1891.- TOMADAS  
 1892.- TOMATE  
 1893.- TONO  
 1894.- TONTO  
 1895.- TONTOS  
 1896.- TOQUENME  
 1897.- TORCEDURA  
 1898.- TORDILLO  
 1899.- TORITOS  
 1900.- TORNILLO  
 1901.- TORONJIL  
 1902.- TORPES  
 1903.- TORTA  
 1904.- TORTILLAS  
 1905.- TORTUGUITA  
 1906.- TRABAJADORES  
 1907.- TRABAJANDO  
 1908.- TRABAJAREMOS  
 1909.- TRACERAS  
 1910.- TRAER  
 1911.- TRAICIONAR  
 1912.- TRAIIDAS  
 1913.- TRAIGO  
 1914.- TRAGAR  
 1915.- TRAGUITO  
 1916.- TRAMPA  
 1917.- TRANQUITA  
 1918.- TRANQUILIDAD  
 1919.- TRANSPORTE  
 1920.- TRAS  
 1921.- TRATA  
 1922.- TRAVIESA  
 1923.- TRAZA  
 1924.- TRAZAR

- 1925.- TRECHO  
 1926.- TREJO  
 1927.- TREMENDO  
 1928.- TREPA  
 1929.- TRIGAL  
 1930.- TRILLAS  
 1931.- TRIPLE  
 1932.- TRIUNFO  
 1033.- TROCITO  
 1034.- TROMPOS  
 1035.- TROPEL  
 1036.- TROPECE  
 1037.- TROTAR  
 1038.- TRUCOS  
 1039.- TRUENOS  
 1040.- TULA  
 1041.- TULES  
 1042.- TURISTAS  
 1042.- TUVIMOS  
 1043.- TUVO  
 1044.- UFANO  
 1045.- URICO  
 1046.- UI  
 1047.- UMBRALES  
 1048.- UNGUENTO  
 1049.- UNIDAS  
 1050.- UNIERON  
 1051.- UNION  
 1052.- UNIVERSO  
 1053.- URANIA  
 1054.- URIBE  
 1055.- URUAPAN  
 1056.- URRACA  
 1057.- USAMOS  
 1058.- USO  
 1059.- USTED  
 1060.- UXMAL  
 1061.- VACACIONES  
 1062.- VAJILLA  
 1063.- VALCON  
 1064.- VALERIA  
 1065.- VALIENTES  
 1066.- VALGAN  
 1067.- VALOR  
 1068.- VANO  
 1069.- VAQUERO  
 1070.- VAQUITA  
 1071.- VAPOR  
 1072.- VARITA  
 1073.- VAS  
 1074.- VAYAS  
 1075.- VEA  
 1076.- VEAS  
 1077.- VECINO  
 1078.- VEGA  
 1079.- VEGETALES  
 1080.- VEINTE  
 1081.- VEJACIONES  
 1082.- VELOCIDAD  
 1083.- VELLITO  
 1084.- VEMOS  
 1085.- VENADITO  
 1086.- VENAS  
 1087.- VENCIO  
 1089.- VENDEDOR  
 1990.- VENDRA  
 1991.- VENECIA  
 1992.- VENERACION  
 1993.- VENEZOLANOS  
 1994.- VENGAS  
 1995.- VENTA  
 1996.- VENTURA  
 1997.- VERDADEROS  
 1998.- VEREDITA  
 1999.- VERGUENZA  
 2000.- VERLO  
 2001.- VERLOS  
 2002.- VERSO  
 2003.- VESTIDA  
 2004.- VESTIDOS  
 2005.- VETE  
 2006.- VEZ  
 2007.- VI  
 2008.- VIAJAN  
 2009.- VIENEN  
 2010.- VIGAS  
 2011.- VIGILIO  
 2012.- VINAZCO  
 2013.- VINO  
 2014.- VIRGEN  
 2015.- VIRGINIA  
 2016.- VIRTUD

- 2017.- VISITE  
 2018.- VISTA  
 2019.- VISTE  
 2020.- VISTOSOS  
 2021.- VIVARACHA  
 2022.- VIVEN  
 2023.- VIVIENDA  
 2024.- VIVIRA  
 2025.- VIVOS  
 2026.- VOLANDO  
 2027.- VOLAR  
 2028.- VOLARE  
 2029.- VOLTEA  
 2030.- VOLTERETAS  
 2031.- VOLVEMOS  
 2032.- VOLVIO  
 2033.- VUELTAS  
 2034.- VUELVE  
 2035.- VUELVEN  
 2036.- VUELVAS  
 2037.- VULCANO  
 2038.- WAGNER  
 2039.- WAGONES  
 2040.- WALTER  
 2041.- WASHINGTON  
 2042.- WENCESLAO  
 2043.- WILFRIDO  
 2044.- XALAPA  
 2045.- XOCHITLAN  
 2046.- XICOTENCATL  
 2047.- YACE  
 2048.- YANQUI  
 2049.- YAQUI  
 2050.- YAUTEPEC  
 2051.- YEMAS  
 2052.- ZACATITO  
 2053.- ZAPATA  
 2054.- ZAPOTE  
 2055.- ZARZAS  
 2056.- ZARZAMORAS  
 2057.- ZOCCALO  
 2058.- ZORRILLO  
 2059.- ZORROS  
 2060.- ZUECO  
 2061.- ACERCARON\*  
 2062.- ACARREA  
 2063.- ACOMODADO  
 2064.- ADOLFO  
 2065.- ALUMBRE  
 2066.- ALVAREZ  
 2067.- ALLO  
 2068.- AMANECE  
 2069.- AMOROSO  
 2070.- ANDAR  
 2071.- ANDALE  
 2072.- APOSTAMOS  
 2073.- APRENDEMOS  
 2074.- ARREGLADO  
 2075.- ARRULLADOS  
 2076.- ASOMARON  
 2077.- ASTUTA  
 2078.- ATRAVESO  
 2079.- ATREVIDO  
 2080.- AYUDARON  
 2081.- BAILARINAS  
 2082.- BAÑARSE  
 2083.- BARRA  
 2084.- BASTA  
 2085.- BAYO  
 2086.- BELLO  
 2087.- BIENESTAR  
 2089.- BLANDAS  
 2090.- BLONDOS  
 2091.- BOBO  
 2092.- BONDADOSO  
 2093.- BUFALO  
 2094.- BUSCA  
 2095.- CACHO  
 2096.- CARGABAN  
 2097.- CAMALEON  
 2098.- CAMAS  
 2099.- CAMINAREMOS  
 2100.- CANSADA  
 2101.- CANSANCIO  
 2102.- CATARRO  
 2103.- CESTITA  
 2104.- CINTO  
 2105.- CLAVAN  
 2106.- COLECCION  
 2107.- COMPAÑERO  
 2108.- COMPRARON  
 2109.- CONCLUIDO

- 2110.- CONOCER  
 2111.- COQUETA  
 2112.- CONQUISTADORES  
 2113.- CORTAS  
 2114.- CONSENTIR  
 2115.- CONSOLO  
 2116.- CONSTITUCION  
 2117.- CONTANDOSE  
 2118.- CONTEMPLAR  
 2119.- CONTEMPLAME  
 2120.- CRECERA  
 2121.- CREI  
 2122.- CRUZAN  
 2123.- CUERDA  
 2124.- CUENTO  
 2125.- CULTIVO  
 2126.- CHAL  
 2127.- CHALMA  
 2128.- CHALUPA  
 2129.- CHAPAS  
 2130.- CHAPARRO  
 2131.- CHARAL  
 2132.- CHARAMUSCA  
 2133.- CHAQUETON  
 2134.- CHITA  
 2135.- CHIRRIONES  
 2136.- CHITON  
 2137.- CHIQUITA  
 2138.- CHOCAN  
 2139.- CHOCO  
 2140.- CHOLITA  
 2141.- CHON  
 2142.- CHOTEA  
 2143.- CHUPA  
 2144.- CHURUBUSCO  
 2145.- DANDOME  
 2146.- DARIO  
 2147.- DAVID  
 2148.- DECIMO  
 2149.- DEDITOS  
 2150.- DEFENSOR  
 2151.- DEJADA  
 2152.- DELE  
 2153.- DELICADO  
 2154.- DEMONIOS  
 2155.- DEPORTE  
 2156.- DEPORTIVO  
 2157.- DESARROLLAR  
 2158.- DESAMPARADOS  
 2159.- DESCANSADO  
 2160.- DESCUIDADO  
 2161.- DESFILE  
 2162.- DESNUDOS  
 2163.- DESPEDIDA  
 2164.- DESTINADO  
 2165.- DESTINO  
 2166.- DETENIDAS  
 2167.- DEVOCION  
 2168.- DICHA  
 2169.- DIFERENTE  
 2170.- DIMINUTO  
 2171.- DIN  
 2172.- DISPOSICIONES  
 2173.- DISPONIA  
 2174.- DIRIGIAN  
 2175.- DORMILON  
 2176.- DORMIMOS  
 2177.- DROGUERIA  
 2178.- E  
 2179.- ESCRIBIO  
 2180.- ENOJO  
 2181.- ENSEÑANZAS  
 2182.- EXPLICO  
 2183.- FELA  
 2184.- FELIPE  
 2185.- FUNCION  
 2186.- FURIOSO  
 2187.- GITANOS  
 2188.- IBARRA  
 2189.- IDEAS  
 2190.- IDIOMA  
 2191.- INDIGESTION  
 2192.- LASTIMA  
 2193.- LLEGARAS  
 2194.- LLEGARON  
 2195.- LLENO  
 2196.- MARQUE  
 2197.- MIREN  
 2198.- MO  
 2199.- MUERDO  
 2200.- MUCHISIMOS  
 2201.- NACIERON

- 2202.- NOTABLES  
2203.- NOVEDAD  
2204.- NOVENO  
2205.- NOVIA  
2206.- NOVIEMBRE  
2207.- NUBECILLAS  
2208.- NUBES  
2209.- NUBLADO  
2210.- NUEVAMENTE  
2211.- NUEVAS  
2212.- NUEVECITAS  
2213.- NUMERO  
2214.- OBSEQUIA  
2215.- OBRA  
2216.- OCA  
2217.- OCTAVIANO  
2218.- OCULTA  
2219.- OYELAS  
2220.- OYERON  
2221.- PESCAR  
2222.- PREPARO  
2223.- PRUDENTE  
2224.- PUDRE  
2225.- RECOGIO  
2226.- RECTO  
2227.- ROGABAN  
2228.- SALSA  
2229.- SECRETO  
2230.- SOLAMENTE  
2231.- SOLECITO  
2232.- SONORA  
2233.- SONORO  
2234.- SOSPECHOSO  
2235.- TIREN  
2236.- TRAMA  
2237.- TRANQUILO  
2238.- TROMPAS  
2239.- VAYAMOS  
2240.- VEINTE  
2241.- VIOLADO  
2242.- VOLVEMOS  
2243.- VOZ  
2244.- VUELVO  
2245.- YUTE  
2246.- ZUMBA

\* Por error éstas palabras no fueron incluidas antes.

ANEXO 3

PALABRAS QUE SE ENCUENTRAN EN -  
9, 8, 7, 6 y 5 TEXTOS.

FRECUENCIA 2

$$F_2 = .0078 \% c/u.$$

- |      |             |      |            |
|------|-------------|------|------------|
| 1.-  | ABRIGO      | 42.- | AQUELLOS   |
| 2.-  | ABUELITO    | 43.- | ARDILLA    |
| 3.-  | ACABO       | 44.- | ARENA      |
| 4.-  | ACARICIA    | 45.- | ARMAS      |
| 5.-  | ADELA       | 46.- | AROS       |
| 6.-  | ADELANTE    | 47.- | ARRIBA     |
| 7.-  | ADMIRA      | 48.- | ARROJA     |
| 8.-  | ADMIRADA    | 49.- | ARRUYO     |
| 9.-  | ADORO       | 50.- | ASALTA     |
| 10.- | AFAN        | 51.- | ASISTENCIA |
| 11.- | AFLIJAS     | 52.- | ASNO       |
| 12.- | AGUAS       | 53.- | ASUSTAR    |
| 13.- | AGUSTO      | 54.- | ATENTO     |
| 14.- | AHUYENTA    | 55.- | ATENCION   |
| 15.- | AHUACATE    | 56.- | ATLETA     |
| 16.- | AIRES       | 57.- | ATRAVESAR  |
| 17.- | AJOLOTES    | 58.- | AURELIO    |
| 18.- | ALAMEDA     | 59.- | AUTORIDAD  |
| 19.- | ALBA        | 60.- | AVENA      |
| 20.- | ALEGREMENTE | 61.- | AVIADOR    |
| 21.- | ALEGRES     | 62.- | AVION      |
| 22.- | ALEGRIA     | 63.- | AVISPAS    |
| 23.- | ALFONSO     | 64.- | AY         |
| 24.- | ALIMENTOS   | 65.- | AYUDO      |
| 25.- | ALITA       | 66.- | AZADONCITO |
| 26.- | ALGO        | 67.- | BAILAR     |
| 27.- | ALGODON     | 68.- | BAJA       |
| 28.- | ALGUN       | 69.- | BALIDO     |
| 29.- | ALGUNA      | 70.- | BARBAS     |
| 30.- | ALGUNO      | 71.- | BARQUITO   |
| 31.- | AMALIA      | 72.- | BASTANTE   |
| 32.- | AMAN        | 73.- | BATALLA    |
| 33.- | AMAPOLA     | 74.- | BEBEREMOS  |
| 34.- | AMERICANO   | 75.- | BENEMERITO |
| 35.- | ANOHE       | 76.- | BIENES     |
| 36.- | ANTONIO     | 77.- | BIGOTES    |
| 37.- | ANUNCIA     | 78.- | BLAS       |
| 38.- | ANZUELO     | 79.- | BLINDADO   |
| 39.- | APARECE     | 80.- | BOBITO     |
| 40.- | APENAS      | 81.- | BOLA       |
| 41.- | APROVECHADO | 82.- | BOLETA     |



- |                   |                   |
|-------------------|-------------------|
| 83.- BONDAD       | 129.- COGES       |
| 84.- BORRADOR     | 130.- COGERLOS    |
| 85.- BOSQUES      | 131.- COGIO       |
| 86.- BREVE        | 132.- COJINES     |
| 87.- BRONCO       | 133.- CLARO       |
| 88.- BUENA        | 134.- COLEGIO     |
| 89.- BURRA        | 135.- COLITA      |
| 90.- BRINCAR      | 136.- COLGADA     |
| 91.- BRUJA        | 137.- COLOCO      |
| 92.- BRUNO        | 138.- COLORADO    |
| 93.- CABO         | 139.- COLON       |
| 94.- CACAREA      | 140.- COLLAR      |
| 95.- CACAREAS     | 141.- COMEDOR     |
| 96.- CAJETA       | 142.- COMERAN     |
| 97.- CAJON        | 143.- COMERNOSLOS |
| 98.- CAMPEBINOS   | 144.- COMIENDO    |
| 99.- CANAS        | 145.- CONDUCTA    |
| 100.- CANASTO     | 146.- CONMIGO     |
| 101.- CANDADO     | 147.- CONOCES     |
| 102.- CAPULLO     | 148.- CONOCEN     |
| 103.- CAPOTE      | 149.- CONTABAN    |
| 104.- CARACOLITOS | 150.- CONTEMPLAN  |
| 105.- CARIÑOSA    | 151.- CONTESTO    |
| 106.- CARGA       | 152.- CONTRA      |
| 107.- CARRETILLAS | 153.- CORTA       |
| 108.- CASI        | 154.- CORREMOS    |
| 109.- CAZA        | 155.- CORRIO      |
| 110.- CASADOR     | 156.- COSTADO     |
| 111.- CELEBRE     | 157.- COSTADOS    |
| 112.- CENICIENTA  | 158.- COSTALES    |
| 113.- CENTAVOS    | 159.- CRISTOBAL   |
| 114.- CENTRO      | 160.- CUAUHEMOC   |
| 115.- CEPILLO     | 161.- CUAN        |
| 116.- CERDAS      | 162.- CUANTAS     |
| 117.- CESPED      | 163.- CUANTO      |
| 118.- CESTA       | 164.- CUATRO      |
| 119.- CINCUENTA   | 165.- CUARTO      |
| 120.- CIENCIA     | 166.- CUBIERTA    |
| 121.- CIERRA      | 167.- CUBIERTO    |
| 122.- CILINDRO    | 168.- CUBO        |
| 123.- CIUDADES    | 169.- CUELGA      |
| 124.- CLASES      | 170.- CUENTA      |
| 125.- CLARO       | 171.- CUENTANOS   |
| 126.- CLAVO       | 172.- CUENTAS     |
| 127.- CONEJITOS   | 173.- CUEVA       |
| 128.- COCHINOS    | 174.- CUIDAN      |

- 175.- CULTIVAN  
176.- CULTIVAR  
177.- CHANO  
178.- CHAPULTEPEC  
179.- CHARCA  
180.- CHARLA  
181.- CHICLE  
182.- CHICO  
183.- CHIHUAHUA  
184.- CHILLA  
185.- CHILLONA  
186.- CHIMAL  
187.- CHIRIMOYA  
188.- CHOCLO  
189.- CHOLULA  
190.- CHOQUE  
191.- CHOZA  
192.- CHULO  
193.- CHURRO  
194.- DANZA  
195.- DANDOLE  
196.- DARLE  
197.- DANZO  
198.- DAS  
199.- DEBAJO  
200.- DECIA  
201.- DEDICAN  
202.- DESPEDIRME  
203.- DESPIERTAN  
204.- DETIENE  
205.- DETRAS  
206.- DICIENDO  
207.- DICHOSOS  
208.- DIJE  
209.- DIN  
210.- DISCULPALOS  
211.- DOMINGOS  
212.- DOMINO  
213.- DURANTE  
214.- DURAZNO  
215.- DURO  
216.- EDITOR  
217.- EDITORES  
218.- EJERCICIOS  
219.- ENANO  
220.- ENERO  
221.- ENCANTADORA  
222.- ENCENDIDO  
223.- ENEMIGOS  
224.- ENRIQUE  
225.- ENTRARNOS  
226.- EQUIS  
227.- ELEGANTE  
228.- ESCALERA  
229.- ESCANDALO  
230.- ESCOLAR  
231.- ESCONDE  
232.- ESCONDER  
233.- ESCUCHAR  
234.- ESCUCHO  
235.- ESCRITO  
236.- ESPAÑOL  
237.- ESPAÑOLES  
238.- ESPERA  
239.- ESPERARNOS  
240.- ESTABAN  
241.- ESTANTE  
242.- ESTARAS  
243.- ERAN  
244.- EXCELENCIA  
245.- EXITO  
246.- EXPLICA  
247.- EXTENSO  
248.- EXTERIOR  
249.- EXTRAÑO  
250.- EXTREMO  
251.- FALDA  
252.- FAROLES  
253.- FELIX  
254.- FESTIN  
255.- FILO  
256.- FLIT  
257.- FLORINDA  
258.- FORMAMOS  
259.- FORTUNA  
260.- FRANCES  
261.- FRANELA  
262.- FRANJA  
263.- FRENO  
264.- FRIA  
265.- FUESE  
266.- FULGOR

- 267.- FUNCIONA  
268.- GAJO  
269.- GALA  
270.- GANAN  
271.- GARZAS  
272.- GEMELO  
273.- GENTES  
274.- GENERO  
275.- GERANIO  
276.- GIL  
277.- GILBERTO  
278.- GIRASOLES  
279.- GLOBITO  
280.- GLADIOLAS  
281.- GLOTON  
282.- GOLONDRINA  
283.- GORRITAS  
284.- GRACIOSA  
285.- GRANO  
286.- GRANERO  
287.- GRILLO  
288.- GRITA  
289.- GRUESO  
290.- GUILLERMINA  
291.- HABITAN  
292.- HABITANTES  
293.- HABLA  
294.- HABLO  
295.- HACEMOS  
296.- HADAS  
297.- HAMBRE  
298.- HERMANITOS  
299.- HERMOSURA  
300.- HIERBA  
301.- HIGOS  
302.- HIJITO  
303.- HIMNO  
304.- HORAS  
305.- HUMANA  
306.- HUMEDAS  
307.- HUY  
308.- IMAGINA  
309.- INQUIETO  
310.- IRA  
311.- IRE  
312.- IREMOS  
313.- IRENE  
314.- ISAURA  
315.- ISIDRO  
316.- INVASOR  
317.- INVIERNO  
318.- INVITA  
319.- INVITO  
320.- JACAL  
321.- JAGUEY  
322.- JALISCO  
323.- JAMAS  
324.- JAPON  
325.- JARRON  
326.- JITOMATE  
327.- JOTA  
328.- JUANA  
329.- JUBILO  
330.- JUEGO  
331.- JUEVES  
332.- JUGADORES  
333.- JUGARON  
334.- JUGUE  
335.- JULIETA  
336.- JUNTA  
337.- JUNTOS  
338.- JUSTICIA  
339.- KAMBUL  
340.- KARATE  
341.- KIEL  
342.- KURI  
343.- LADRIDO  
344.- LANZA  
345.- LECHUGA  
346.- LENGUAS  
347.- LIGA  
348.- LIGEROS  
349.- LIMA  
350.- LIMPIAS  
351.- LIMPIOS  
352.- LIRA  
353.- LOLA  
354.- LUCHA  
355.- LUCIANO  
356.- LUMBRE  
357.- LUSTRE  
358.- LLEGABA

- 359.- LLEVAN  
 360.- LLEVARE  
 361.- LLORENTE  
 362.- LLOVER  
 363.- MAL  
 364.- MALAS  
 365.- MALES  
 366.- MANTA  
 367.- MANZANAS  
 368.- MAÑANA  
 369.- MARTES  
 370.- MARTILLO  
 371.- MATE  
 372.- MECER  
 373.- MEJILLAS  
 374.- MENTIRA  
 375.- MEXICANA  
 376.- MICO  
 377.- MICHOACAN  
 378.- MIMO  
 379.- MINITAXIS  
 380.- MIRAN  
 381.- MIRANDO  
 382.- MIRAR  
 383.- MODELO  
 384.- MOJO  
 385.- MOLE  
 386.- MONTAR  
 387.- MONTE  
 388.- MONTON  
 389.- MOÑOS  
 390.- MORA  
 391.- MORADO  
 392.- MORENA  
 393.- MOROS  
 394.- MOVIO  
 395.- MUEVE  
 396.- MUERTE  
 397.- MULTITUD  
 398.- MUNDO  
 399.- MURCIELAGO  
 400.- MURIERON  
 401.- NARICES  
 402.- NAUTLA  
 403.- NENAS  
 404.- NEGRA  
 405.- NICOLAS  
 406.- NIÑEZ  
 407.- NUEZ  
 408.- NUMEROS  
 409.- NUTRITIVA  
 410.- NUEVECITA  
 411.- OBEDECE  
 412.- OCTUBRE  
 413.- OCUPA  
 414.- OFICIO  
 415.- OIGA  
 416.- ORIZABA  
 417.- ORTIZ  
 418.- OTILIA  
 419.- OYO  
 420.- PABLO  
 421.- PACH  
 422.- PALABRAS  
 423.- PALETA  
 424.- PARAR  
 425.- PARED  
 426.- PAREDES  
 427.- PASADOR  
 428.- PASOS  
 429.- PASEA  
 430.- PASTA  
 431.- PATATA  
 432.- PATRULLA  
 433.- PECESITO  
 434.- PECESITOS  
 435.- PEINA  
 436.- PEINARSE  
 437.- PELIGRO  
 438.- PELOTAS  
 439.- PENSO  
 440.- PERFECTAMENTE  
 441.- PERRITOS  
 442.- PESADO  
 443.- PESADITOS  
 444.- PESAN  
 445.- PESCADO  
 446.- PETROLEO  
 447.- PI  
 448.- PIAN  
 449.- PIDEN  
 450.- PIECESITA

- 451.- PILA  
 452.- PILON  
 453.- PINTADA  
 454.- PINTADO  
 455.- PIQUETE  
 456.- PISTA  
 457.- PITO  
 458.- PLACER  
 459.- PLAYA  
 460.- PLAZA  
 461.- POBLADO  
 462.- POMO  
 463.- PONDRA  
 464.- PONGO  
 465.- PONTE  
 466.- PORCELANA  
 467.- PORFIN  
 468.- POTRO  
 469.- PRECISO  
 470.- PRESTO  
 471.- PROCURO  
 472.- PROGRESO  
 473.- PRUEBA  
 474.- PUEDEN  
 475.- PUENTE  
 476.- PUERTA  
 477.- PUMA  
 478.- QUEDARA  
 479.- QUIETOS  
 480.- QUIJADA  
 481.- QUINTERO  
 482.- QUIÑONES  
 483.- QUIQUIRIQUI  
 484.- RAMIRO  
 485.- RAN  
 486.- RANCHERO  
 487.- RANCHO  
 488.- RAPIDO  
 489.- RATO  
 490.- RAYA  
 491.- RAYITOS  
 492.- RAZON  
 493.- ROBLE  
 494.- RECINA  
 495.- RECOGIERON  
 496.- RECORDAR  
 497.- RECOGE  
 498.- RECREO  
 499.- RECUERDO  
 500.- REGADERA  
 501.- REGRESAR  
 502.- REJA  
 503.- REJASO  
 504.- RIMA  
 505.- REO  
 506.- REPASA  
 507.- REPENTE  
 508.- REPLETO  
 509.- REUNIDA  
 510.- RIEGO  
 511.- RIFA  
 512.- RIFLE  
 513.- RIQUEZA  
 515.- ROCA  
 516.- RAPAS  
 517.- ROQUE  
 518.- RUEDAN  
 519.- ROSQUITA  
 520.- RUISEÑOR  
 521.- SABE  
 522.- SABROSO  
 523.- SALIDO  
 524.- SOLDADO  
 525.- SALDRE  
 526.- SALIERON  
 527.- SALIMOS  
 528.- SALGAS  
 529.- SALGO  
 530.- SALTON  
 531.- SAN  
 532.- SARA  
 533.- SASTRE  
 534.- SECA  
 535.- SEGURA  
 536.- SEÑORA  
 537.- SEÑORITA  
 538.- SERROTE  
 539.- SERRUCHO  
 540.- SIEMBRA  
 541.- SILENCIO  
 542.- SIMPATICO  
 544.- SIRVEN

- 545.- SOLA  
546.- SOMBRAS  
547.- SONRIENTE  
548.- SONROSADO  
549.- SONROSADOS  
550.- SOÑANDO  
551.- SUBEN  
552.- SUBIERON  
553.- SULTAN  
554.- SUR  
555.- TACHO  
556.- TAMAL  
557.- TAMAÑO  
558.- TAMPICO  
559.- TAMPOCO  
560.- TAPAR  
561.- TECOLOTE  
562.- TEJAS  
563.- TELEFONO  
564.- TERESA  
565.- TERNURA  
566.- TIENDA  
567.- TINTA  
568.- TIRO  
569.- TITAN  
570.- TITINA  
571.- TLACUACHE  
572.- TOCAN  
573.- TOMAN  
574.- TOMATES  
575.- TONTA  
577.- TOÑITA  
578.- TORERO  
579.- TORRE  
580.- TORRES  
581.- TOSTON  
582.- TRABAJARON  
583.- TRABAJE  
584.- TRAERLOS  
585.- TRASTECITOS  
586.- TRENZAS  
587.- TRINEO  
588.- TRINIDAD  
589.- TRISTEZA  
590.- TRONARA  
591.- TRUCHA  
592.- TUMBA  
593.- TUNEL  
595.- TUYA  
596.- TUZA  
597.- ULTIMA  
598.- ULUA  
599.- UNIDAS  
600.- URBANO  
601.- URBINO  
602.- USAN  
603.- VACAS  
604.- VIVEN  
605.- VAGONES  
606.- VALE  
607.- VECES  
608.- VERNOS  
609.- VENDE  
610.- VENERABLE  
611.- VENENOSA  
612.- VENGAN  
613.- VENTANA  
614.- VERDOR  
615.- VEREMOS  
616.- VERGUENZA  
617.- VERTE  
618.- VIAJA  
619.- VICENTE  
620.- VICTORIA  
621.- VIEJO  
622.- VIENES  
623.- VIERAN  
624.- VIGILA  
625.- VISITA  
626.- VISITAR

## ANEXO 3

Palabras que se encuentran en 9 textos.

Palabras	Categoría Gramatical	Frecuencia
Blanca	Adj.	27
calle	S.	20
cielo	S.	25
gallina	S.	23
garra	S.	19
nada	V.	17
salta	V.	14
soldados	S.	18

Palabras que se encuentran en 8 textos.

café	S.	16
foco	S.	17
gente	S.	17
guitarra	S.	23
gusta	V.	28
juega	V.	24
leche	S.	24
leña	S.	18
llena	Adj.	15
ojo	S.	23
quien	pron.	28
risa	S.	17
uva	S.	21
va	V.	22

Palabras que se encuentran en 7 textos.

ayer	Adv.	12
boca	S.	18
cae	V.	9
caja	S.	9
cinco	Adj.	16
coco	S.	17
coma	V.	14
corre	V.	27
están	V.	24
feria	S.	16
fusil	S.	26

gallo	S.	18
girasol	S.	21
globo	S.	11
gusano	S.	15
huevos	S.	10
jaula	S.	23
jugar	V.	15
lima	S.	22
listo	Adj.	9
llama	V.	23
lleva	V.	16
nieve	S.	12
noche	S.	22
nunca	Adv.	18
pasa	V.	19
payaso	S.	12
pepe	S.	25
piña	S.	15
pone	V.	15
quieres	V.	19
rana	S.	20
ratón	S.	17
río	S.	24
rosa	S.	28
rueda	S.	11
señor	S.	12
silla	S.	25
sobre	Adv.	8
van	V.	11
vefa	S.	10
vino	V.	12
vuela	V.	15

Palabras que se encuentran en 6 textos.

ala	S.	7
alegre	Adj.	15
alto	Adj.	18
animales	S.	15
año	S.	22
árboles	S.	17
ave	S.	8
Beto	S.	20
bueno	Adj.	23
caballo	S.	17
campo	S.	13



cantó	V.	16
cara	S.	21
cine	S.	17
copa	S.	16
colores	S.	14
cuida	V.	9
dió	V.	28
dientes	S.	11
donde	Adv.	21
eres	V.	18
flor	S.	12
flores	S.	20
frente	S.	11
Gloria	S.	12
gran	Adj.	13
guinda	Adj.	10
ha	V.	14
hasta	Prep.	18
hermano	S.	16
hijo	S.	13
Xochimilco	S.	12
Yeguita	S.	11

Palabras que se encuentran en 5 textos

ahora	Adv.	10
allí	Adv.	10
amo	V.	16
araña	S.	19
aro	S.	17
atole	S.	15
bandera	S.	21
bonito	Adj.	20
buen	Adj.	13
caballitos	S.	9
cabeza	S.	10
cada	Adj.	10
camino	S.	14
canta	V.	13
caña	S.	18
carro	S.	12
casas	S.	11
cepillo	S.	22
coche	S.	16
compra	V.	9
contenta	Adj.	10

cosas	S.	12
cose	V.	8
cuantos	Adj.	10
cubre	S.	5
cuentos	S.	7
cuerpo	S.	6
cuna	S.	12
chiquito	Adj.	10
chocolate	S.	11
diez	Adj.	6
hueso	S.	12
humo	S.	14
lago	S.	19
lata	S.	11
lana	S.	12
leer	V.	14
libro	S.	10
llevo	V.	12
manzana	S.	13
mañanas	S.	15
mar	S.	8
México	S.	25
moño	S.	28
muchos	Adv.	14
muñeca	S.	14
Nina	S.	12
nos	Pron.	28
nosotros	Pron.	6
nuestros	Adj.	28
0	Conj.	11
ocho	Adj.	9
palo	S.	17
paloma	S.	10
pato	S.	25
pelo	S.	24
porque	Conj.	19
pronto	Adv.	12
puedo	V.	21
ramo	S.	12
rota	Adj.	9
sale	V.	23
ser	V.	18
solo	Adv.	21
uña	S.	21
ver	V.	17
voy	V.	16

desde	Prep.	9
después	Adv.	23
dijo	V.	24
ellos	Pron.	8
estaba	V.	11
estoy	V.	8
familia	S.	7
foro	S.	12
felipe	S.	11
fila	S.	7
foca	S.	16
fruta	S.	16
frente	S.	11
fuerte	Adj.	8
fuma	V.	12
gelatina	S.	9
gigante	S.	9
goma	S.	11
grandes	Adj.	20
gritó	V.	9
guerra	S.	16
gustan	V.	14
higo	S.	20
hora	S.	9
hoy	Adv.	18
iglesia	S.	13
jardín	S.	14
jefe	S.	15
jirafa	S.	8
Juan	S.	19
juego	V.	7
juguete	S.	7
kilo	S.	12
kiosko	S.	7
les	Pron.	19
limpio	Adj.	8
linda	Adj.	15
lindo	Adj.	15
llano	S.	10
llego	V.	14
mala	Adj.	12
mango	S.	6
manos	S.	14
máquina	S.	12
masa	S.	10
mía	Pron.	21

Miguel	S.	15
mío	Pron.	23
mono	S.	14
mucho	Adv.	24
muñecas	S.	11
nadie	Pron.	5
nana	S.	14
nido	S.	20
nombre	S.	8
nube	S.	16
nuevos	Adj.	7
ojos	S.	13
orejas	S.	8
país	S.	10
pañuelo	S.	5
papel	S.	8
pasear	V.	6
paso	V.	17
patas	S.	20
pavo	S.	5
pero	conj.	28
perrito	S.	15
pingüino	S.	19
pino	S.	10
piñata	S.	7
pipa	S.	13
pisa	V.	17
plantas	S.	6
poco	Adj.	8
pues	Conj.	9
puro	S.	7
quema	V.	11
Quique	S.	17
regla	S.	7
rey	S.	7
rie	V.	6
Rita	S.	15
rosas	S.	19
sala	S.	14
sapos	S.	17
semilla	S.	6
siempre	Adv.	25
sin	Prep.	14
suelo	S.	8
suena	V.	11
sueña	V.	12

suma	S.	7
usa	S.	20
vamos	V.	12
vara	S.	7
vaso	S.	12
ven	V.	9
veo	V.	28
verdes	Adj.	14
volcán	S.	18
Yolanda	S.	12
yoyo	S.	19

**TESIS EN UN DIA**

Tesis por computadora

consúltenos sin compromiso  
presupuestos gratis

Odontología 67 Local 2-A  
Tel. 648-33-44